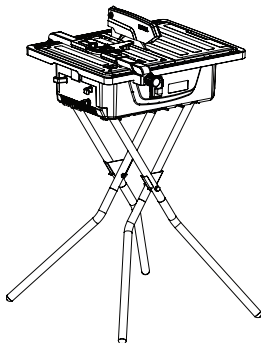


# RYOBI®

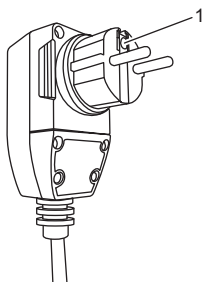
## WS721S

<b>(SE)</b> 178 MM KAKELSÄG MED VIKBART STÖD	INSTRUKTIONSBOK	80
<b>(FI)</b> 178 MM TIILISAHA KOKOON TAITETTAVALLA ALUSTALLA	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	89
<b>(NO)</b> 178 MM FLISSAG MED SAMMENLEGGBART STATIV	BRUKSANVISNING	98
<b>(RU)</b> ПИЛА ДЛЯ РЕЗКИ ПЛИТКИ СО СКЛАДЫВАЮЩЕЙСЯ ПОДСТАВКОЙ 178 MM	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	107

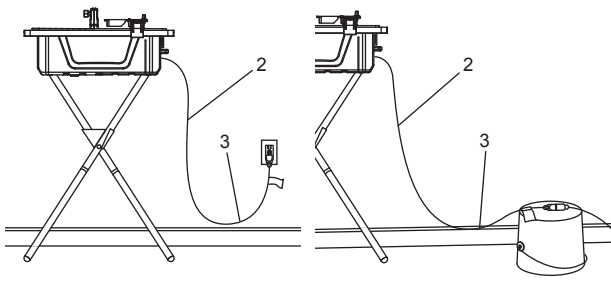
**GB** ORIGINAL INSTRUCTIONS | **FR** TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES | **DE** ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG | **ES** TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES | **IT** TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI | **NL** VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES | **PT** TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS | **DK** OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER | **SE** ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA | **FI** ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOIS | **NO** OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE | **RU** ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ | **PL** TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ | **CZ** PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ | **HU** AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA | **RO** TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE | **LV** TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS | **LT** ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS | **EE** ORIGINAALJUHENDI TÖLGE | **HR** PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA | **SI** PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL | **SK** PŘEKLAD POKYNOV V ORIGINÁLI | **GR** ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ | **TR** ORIJNAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ



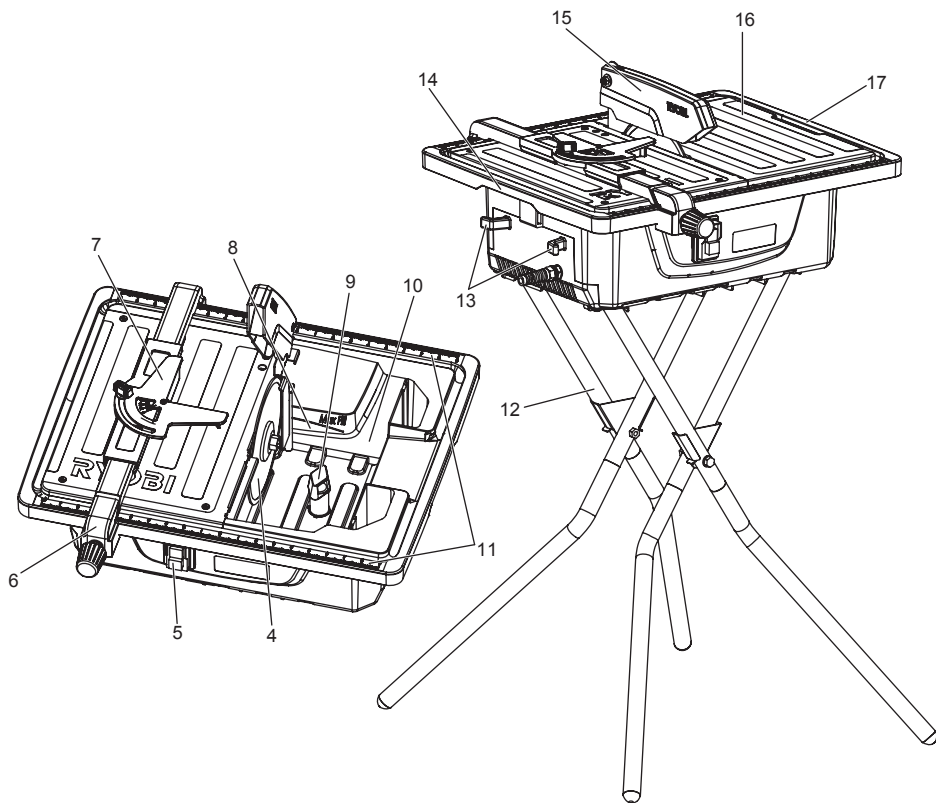
**Fig. 1**



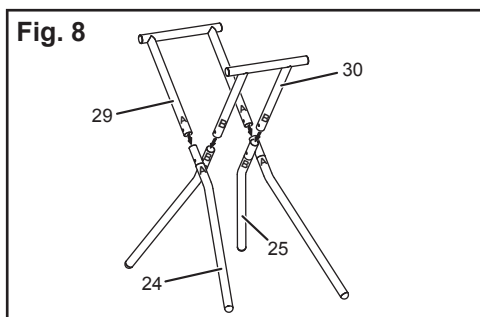
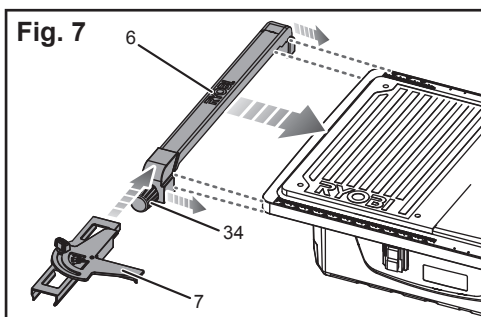
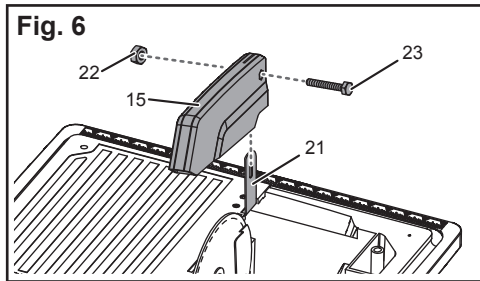
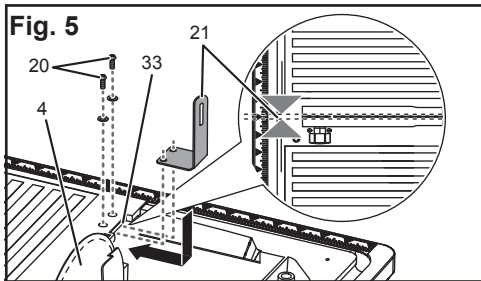
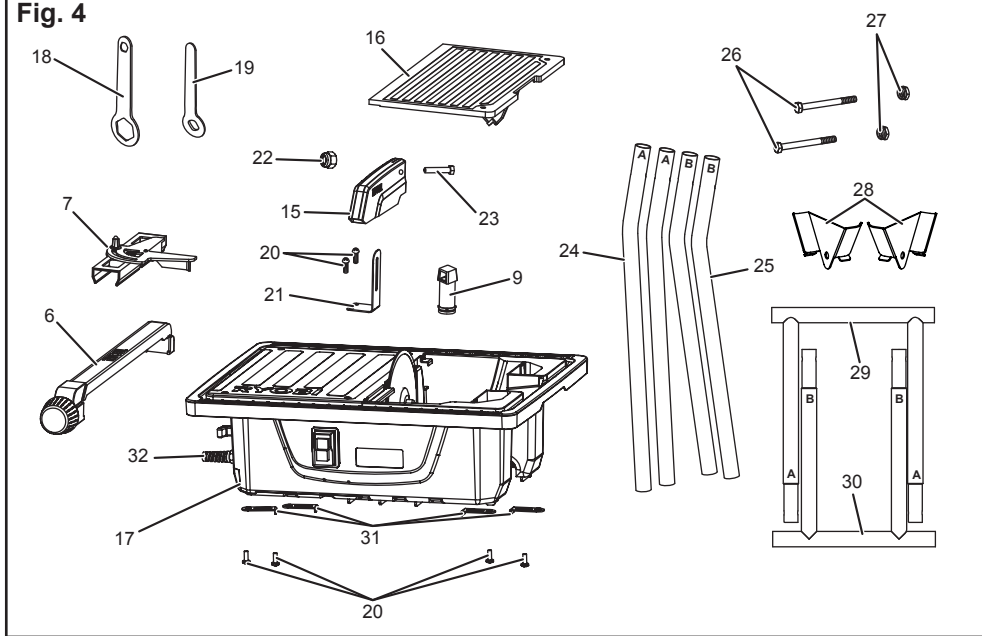
**Fig. 2**

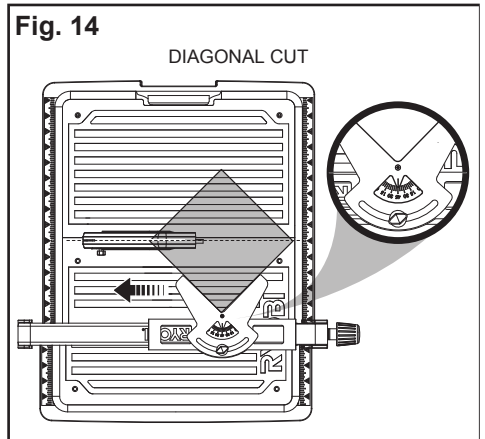
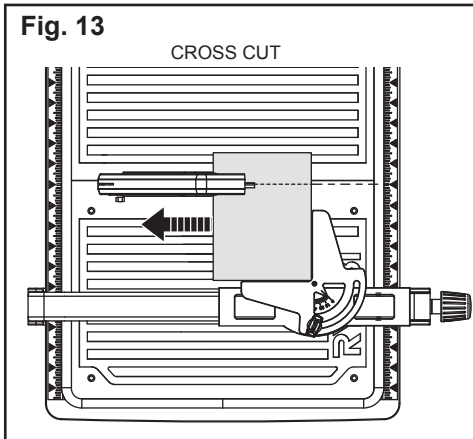
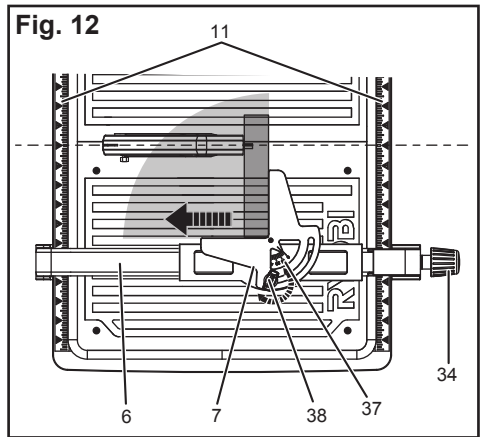
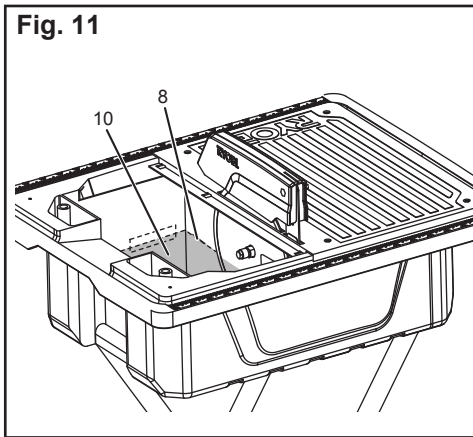
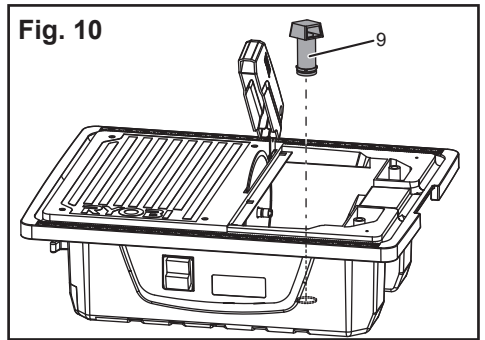
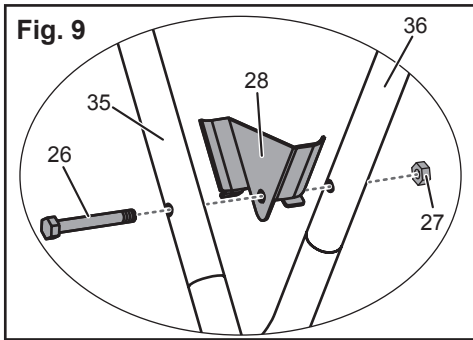


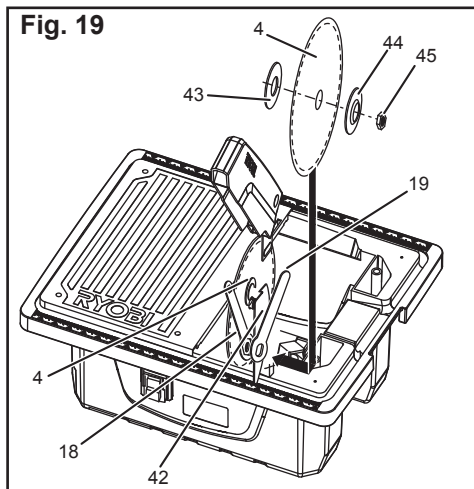
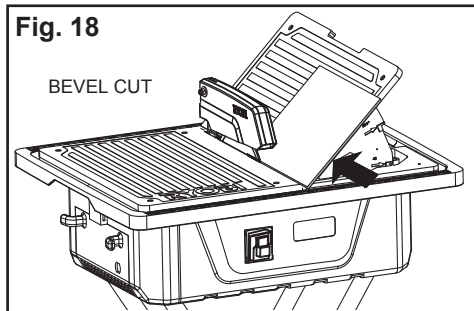
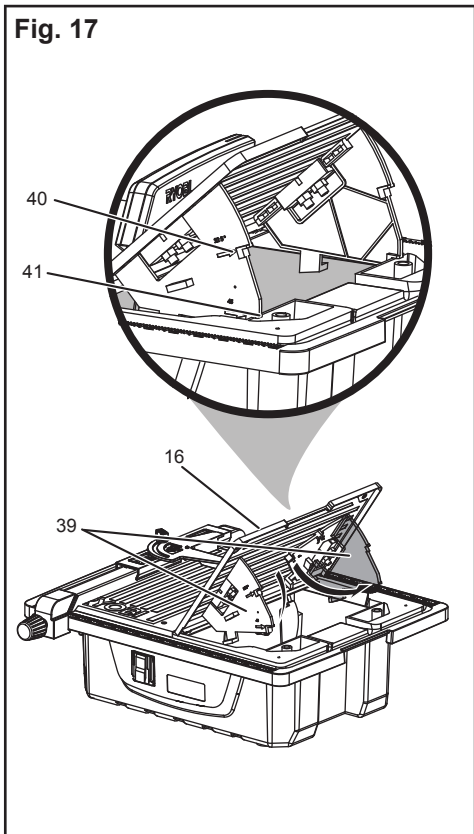
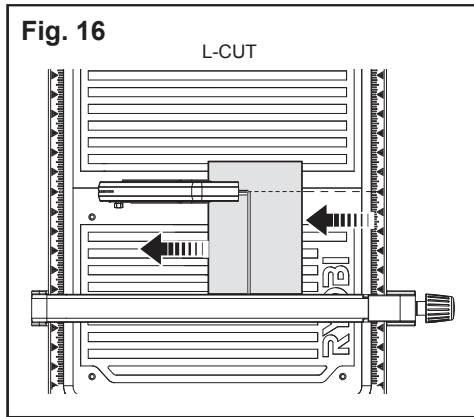
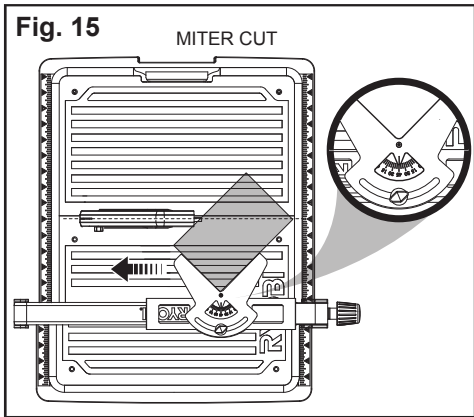
**Fig. 3**



**Fig. 4**







<b>Important!</b>	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
<b>Attention!</b>	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
<b>Achtung!</b>	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
<b>¡Atención!</b>	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
<b>Attenzione!</b>	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
<b>Let op!</b>	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.
<b>Atenção!</b>	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
<b>OBS!</b>	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug.
<b>Observera!</b>	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
<b>Huomio!</b>	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
<b>Advarsel!</b>	Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
<b>Внимание!</b>	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
<b>Uwaga!</b>	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
<b>Důležitě upozornění!</b>	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
<b>Figyelme!</b>	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
<b>Atenție!</b>	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
<b>Uzmanību!</b>	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
<b>Dėmesio!</b>	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
<b>Tähtis!</b>	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
<b>Upozorenje!</b>	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
<b>Pomembno!</b>	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
<b>Dôležité!</b>	Pre prácou s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
<b>Προσοχή!</b>	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν και τη θέση σε λειτουργία.
<b>Dikkat!</b>	Cihazın çalıştırılmasından önce bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız zorunludur.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /  
 Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /  
 Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /  
 Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / Могут быть внесены технические изменения /  
 Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /  
 Sub rezerva modifiçațiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus /  
 Tehnilised muudatused võimalikud / Podložno tehničkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene /  
 Technické zmeny vyhradené / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / Teknik değışiklik hakkı saklıdır

**BESKRIVNING**

1. Jordningskontakt
2. Strömsladd
3. Droppögla
4. Klinga för sågning i kakel
5. Av/på-knapp
6. Klyvguide
7. Geringsguide
8. Maximal fyllnadslinje
9. Överfyllningsdränering
10. Vattentank
11. Skala för klyvstöd
12. Stöd
13. Sladdhållare
14. Lyfthandtag
15. Klingskydd
16. Geringsbord
17. Kakelsågens chassi
18. Sexkantsnyckel
19. Dornnyckel
20. Skruvar
21. Fäste för klingskydd
22. Sexkantsmutter
23. Sexkantsbult
24. Stöd "A".
25. Stöd "B".
26. Stödbultar
27. Stödmutter
28. Stödfästen
29. Stödfäste "A".
30. Stödfäste "B".
31. Låshakar
32. Minskning av belastning
33. Ring
34. Vred för klyvguiden.
35. Stöd "A".
36. Stöd "B"
37. Skala för geringsguide
38. Vred för geringsguide
39. Stöd för geringsbord
40. 22.5° geringshack
41. 45° geringshack
42. Spindel
43. Inre fläns
44. Yttre fläns
45. Spindelmutter

**ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER****⚠ VARNING**

Grundläggande säkerhetsåtgärder ska alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskada när du använder elektriska verktyg.

**Läs alla instruktioner innan du försöker använda den här produkten och spar instruktionerna för senare bruk.**

- **Känn till ditt verktyg.** Läs användarmanualen ordentligt. Lär dig användningsområdena och begränsningarna hos produkten och de specifika risker som hör till.
- **Skydda dig mot elektrisk stöt genom att undvika kroppskontakt med jordade ytor.** Exempelvis rör, element, spisar, kylskåp.
- **Behåll skydden på plats och i gott skick.**
- **Ta bort justeringsnycklar och -verktyg.** Ta för vana att kontrollera att nycklar och justeringsverktyg är bortlockade från verktyget innan du startar det.
- **Håll arbetsområdet rent.** Belamrade områden och bänkar ökar risken för olyckor. Låt inte verktyg eller träbitar ligga på sågen när den används.
- **Använd inte i farliga områden.** Använd inte elverktyg i fuktiga eller blöta områden och utsätt de inte för regn. Håll arbetsområdet väl upplyst. Använd inte verktyget i närheten av brännbara vätskor eller gaser.
- **Håll barn och åskådare på avstånd.** Alla åskådare ska använda skyddsglasögon och hålla sig på ett säkert avstånd från arbetsområdet. Låt inte åskådare komma i kontakt med verktyget eller förlängningssladden när verktyget används.
- **Pressa inte verktyget.** Det kommer att ge det bästa resultatet om det får arbeta med den matningshastighet som det konstruerades för.
- **Använd rätt verktyg.** Försök inte utföra en arbetsuppgift som verktyget eller tillbehöret inte är avsedd för. Använd inte produkten i syften som den inte är avsedd för.
- **Använd lämplig förlängningssladd.** Försäkra dig om att förlängningssladden är i gott skick. Använd bara strömsladdar som är tillräckligt kraftiga för att överföra den ström som din produkt kräver. En underdimensionerad strömsladd orsakar spänningsfall vilket resulterar i effektbortfall och överhettning.
- **Klä dig korrekt.** Bär inte löst åtsittande kläder, handskar, slips eller smycken. De kan fastna och dras in i rörliga delar. Gummihandskar och skor med en sula som fäster bra (gummisula) rekommenderas när du arbetar utomhus. Använd även härskydd för att

## Svenska

hålla ihop långt hår.

- **Bär alltid skyddsglasögon med sidoglas.** Vanliga glasögon har endast stöttåliga linser. Det är INTE säkerhetsglasögon.
- **Säkert arbetssätt.** Använd klämmor eller ett skruvstöd för att hålla arbetsstycket när det är lämpligt; det är säkrare än att använda händerna och du får båda händerna fria till att kontrollera verktyget.
- **Sträck dig inte.** Ha alltid ett bra förfäste och en god balans.
- **Underhåll verktyget försiktigt.** Håll verktyg vassa och rena för bästa och säkraste resultat. Följ instruktionerna för smörjning av, och byte av, tillbehör. Kontrollera strömsladdarna regelbundet och låt ett auktoriserat servicecenter reparera dem om de är trasiga. Kontrollera förlängningssladden regelbundet och byt ut om den är skadad. Håll handtag torra, rena och fria från olja och fett.
- **Koppla bort verktyg.** Alla verktyg ska kopplas bort innan du servar, byter tillbehör, blad, bits, klingor, etc. Koppla bort kontakten innan du utför några justeringar, service eller underhåll.
- **Undvik oavsiktlig start.** Kontrollera att strömbrytaren alltid är avstängd när du kopplar in verktyget.
- **Använd rekommenderade tillbehör.** Vänd dig till användarmanualen för en lista över rekommenderade tillbehör. Användning av felaktiga tillbehör kan orsaka material- och personskador.
- **Stå aldrig på verktyget.** Allvarigt skada kan uppstå om verktyget ramlar eller om du kommer i kontakt med klingan av misstag.
- **Kontrollera delarna för att upptäcka eventuella skador.** Innan ytterligare användning av verktyget sker ska en skyddsanordning eller ett skydd som är skadat noggrant kontrolleras för att avgöra om det kan fungera och fylla sin funktion fullt ut. Kontrollera att rörliga delar är justerade och kan röra sig obehindrat och att inga delar eller fästen är trasiga. Kontrollera även annat som kan påverka användningen. En skyddsanordning eller en del som är skadad måste repareras korrekt eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter för att undvika risk för personskador.
- **Använd rätt matningsriktning.** Mata endast in material i motsatt riktning till klingans rotation.
- **Lämna aldrig ett verktyg som är igång. Stäng av strömmen.** Lämna inte verktyget förrän det har stannat helt.
- **Skydda dina lungor.** Bär en ansiktsmask om det dammar mycket.
- **Skydda din hörsel.** Bär hörselskydd under längre exponeringar.
- **Misshandla inte strömsladden.** Ryck aldrig i

strömsladden för att koppla bort verktyget från eluttaget. Håll strömsladden borta från värme, olja och vassa kanter.

- **Ha alltid sågklingans skydd på plats och i fungerande skick.**
- **Håll händerna borta från sågklingan.** Sträck dig inte över eller under klingan när den roterar. Försök inte ta bort sågmaterial när klingan roterar.
- **Klingan roterar fritt efter att sågen har stängts av.**
- **Använd aldrig i en explosiv atmosfär.** Normal gnistbildning från motorn kan antända ångor.
- **Kontrollera strömsladdarna regelbundet.** Låt en kvalificerad servicetekniker på ett auktoriserat servicecenter reparera verktyget om det är trasigt.
- **Kontrollera förlängningssladden regelbundet och byt ut om den är skadad.**
- **Jorda alla verktyg.** Om verktyget är utrustat med en 3-polig kontakt ska den kopplas in i ett 3-poligt uttag.
- **Rådfråga en behörig elektriker eller servicepersonal om du inte förstår anvisningarna gällande jordning eller om du är tveksam över om produkt har jordats på rätt sätt.**
- **Använd endast korrekta elanordningar:** Förlängningssladdar med 3 ledare, som har 3-poliga jordkontakter och 3-poliga uttag där verktygets kontakt passar.
- **Gör inga ändringar i den stickkontakt som sitter på produkten.** Om stickkontakten inte passar i vägguttaget måste den bytas ut mot en lämplig kontakt, bytet måste utföras av en behörig elektriker.
- **Håll verktyget torrt, rent och fritt från olja och fett.** Använd alltid en ren trasa vid rengöring. Använd aldrig bromsvätskor, bensin, petroleumbaserade produkter eller några lösningsmedel för att rengöra verktyget.
- **Var uppmärksam och ha alltid kontroll.** Se upp med vad du gör och använd sunt förnuft. Använd inte verktyget när du är trött. Stressa inte.
- **Använd inte verktyget om inte strömbrytaren stänger av och sätter på det.** Låt ett auktoriserat servicecenter byta ut trasiga strömbrytare.
- **Använd endast korrekt klinga.** Använd inte klingor som har fel hålstorlek. Använd aldrig brickor eller spindelmuttrar som är defekta eller felaktiga. Maximal klingkapacitet hos din såg är 178 mm. Alla blad som används måste ha tillverkat för att uppfylla EN13236. Använd aldrig ett skärblad som är anpassat för en lägre hastighet än verktygets.
- **Kontrollera att alla justeringar är ordentligt åtdragna innan du börjar såga.**
- **Vidrör aldrig klingan eller någon annan roterande**



del under användning.

- **Starta aldrig ett verktyg när någon roterande del är i kontakt med arbetsstycket.**
- **Använd inte ett verktyg när du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.**
- **Använd endast identiska originaldelar när du servar maskinen.** Användning av andra delar kan orsaka fara eller produktskada.
- **Använd endast de rekommenderade tillbehören som finns listade i denna manual eller i tillägg till manualen.** Användning av tillbehör som inte är uppräknade kan orsaka personskador. Instruktioner för hur tillbehör används säkert följer med tillbehören.
- **Dubbelkolla alla inställningar.** Kontrollera att klingan är ordentligt ådragen och inte ligger i kontakt med sågen eller arbetsstycket innan du ansluter sågen till elnätet.

## KAKELSÄG SÄKERHETSFORESKRIFTER

- Sätt alltid fast arbetsstycket ordentligt mot klyvguiden eller geringsläset.
- Stå aldrig, eller ha någon kroppsdel, i linje med klingans rörelseväg.
- Försök aldrig att frigöra en klinga som har fastnat utan att först ha stängt av sågen och kopplat bort den från elnätet.
- För att minska risken får en skadad strömssladd endast repareras av tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter.
- Undvik märkliga användningssätt och handplaceringar där din hand kan hamna i vägen för klingan om du tappar greppet.
- Kontrollera, innan du använder sågen, att arbetsområdet har tillräcklig belysning så att du ser arbetsstycket och ser att inga hinder ligger i vägen för en säker användning.
- För att undvika oavsiktlig start vid återinkoppling ska du alltid stänga av sågen innan du kopplar bort den.
- Detta verktyg ska ha följande markeringar:
  - Använd skyddsglasögon.
  - Använd kling skyddet i alla situationer där det kan användas.
  - Koppla bort sågen innan du servar den, när du byter klinga och när du rengör den.
  - Använd endast skärklingor med jämn skärkant som inte har hål, fördjupningar eller tänder.
  - Byt ut skadade klingor innan användning.
  - Fyll inte vattenbadet över linjen.

- **Spara dessa anvisningar.** Titta i dem ofta och använd dem för att instruera andra. Om du lånar ut verktyget till någon ska du även låna ut instruktionerna.

## ELEKTRISKA ANSLUTNINGAR

Detta verktyg använder en precisionsbyggd elektrisk motor. Det ska endast anslutas till en elförsörjning med spänning 220-240V AC, 50 Hz (normal hushållsel). Anslut inte den här produkten till likströmsnät (DC). Ett stort spänningsfall kan orsaka effektförlust och motorn kommer att överhettas. Kontrollera strömkällan om sågen inte fungerar trots att den är strömsatt från vägguttaget.

## HASTIGHET OCH ELDRAGNING

Hastigheten utan belastning för det här verktyget är ungefär 2,900 RPM. Hastigheten är inte konstant och minskar under belastning eller vid låg spänning. När det gäller spänning är eldragningen lika viktig som motorns antal hästkrafter. En krets som är avsedd för endast belysning klarar inte av ett elverktyg. En strömssladd som är tillräcklig för en kort sträcka kommer att vara för klen för längre sträckor. En krets som kan driva ett elverktyg kan kanske inte driva ytterligare ett eller två elverktyg.

## ANVISNINGAR FÖR JORDNING

Se bild 1.

Den här produkten måste jordas. I händelse av ett teknisk fel eller haveri fungerar jordningen som en ledare för elektrisk ström vilket minskar risken för elstötar. Detta verktyg är utrustat med en elektrisk strömssladd som har en jordningsledare och jordningskontakt. Stickkontakten måste stoppas in i ett vägguttag där den passar, vägguttaget måste vara korrekt installerat och jordat i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.

Gör inga ändringar i den stickkontakt som sitter på produkten. Om stickkontakten inte passar i vägguttaget måste den bytas ut mot en lämplig kontakt, bytet måste utföras av en behörig elektriker.

## ⚠ VARNING

Felaktig inkoppling av jordningskontakten kan resultera i elektrisk stöt. Koppla inte in jordningskabeln till de platta klingterminalerna när strömssladden behöver repareras eller bytas ut. Ledaren med grön isolering (med eller utan gula ränder) är jordkabeln.

Rådfråga en behörig elektriker eller servicepersonal om du inte förstår anvisningarna gällande jordning eller om du är tveksam över om produkt har jordats på rätt sätt.

Om elkabeln skadas måste den omedelbart repareras eller bytas ut.

För att minska risken får en skadad strömssladd

## Svenska

endast repareras av tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter.

Anslut endast produkten till vägguttag där dess stickkontakt passar. Använd inte produkten med en adapter.

Av säkerhetsskäl är det viktigt att alla reparationer utförs på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.

Jordfelsbrytare ska användas tillsammans med kakelsågen. Eluttag med inbyggd jordfelsbrytare finns tillgängliga och kan användas för att få denna typ av säkerhet.

Om sågen används med en förlängningssladd måste du kontrollera att kopplingen mellan verktygets strömsladd och förlängningssladden inte ligger på marken. Tilläggsmaskiner ska alltid kopplas in i vägguttag och inte i samma uttag som huvudmaskinens strömsladd eller förlängningssladd.

Om ett skyddat eluttag inte kan användas ska du inte använda sågen innan ett sådant, eller andra skyddsåtgärder, finns på plats. Dessa extra skyddsanordningar finns hos din lokala återförsäljare.

## POSITION HOS KAKELSÅGEN

Se bild 2.

Placera kakelsågen på ena sidan av ett eluttag för att undvika att vatten droppar ned på kontakten eller uttaget från verktyget. Du ska anordna en "droppögla" på strömsladden som används för att koppla in sågen till ett uttag. "Droppögla" är den del av strömsladden som hänger längre ned än uttaget, eller kontakten om en förlängningssladd används, för att förhindra att vatten kan rinna längs med sladden och in i uttaget.

TA INTE UR kontakten om den eller eluttaget blir blött. Koppla bort säkringen som strömförsörjer verktyget, koppla bort verktyget och undersök om det finns vatten i uttaget.

## ⚠ VARNING

För att minska risken för att få en elektrisk stöt, håll alltid alla kopplingar torra och borta från marken. Vidrör inte kontakten med våta händer.

## SPECIFIKATIONER

### Produktspecifikationer

Spänning	220 - 240V
Ström	500 W
Tomgångshastighet	2,900 rpm
Vikt	15,5 kg (N.W.)

### Funktioner

Bordstorlek	381 mm x 502 mm
Bordshöjd från kabinettet till bordet	181 mm

### Materialspekifikationer

Bordsmaterial	Rostfritt stål
Material i stativet	Stålrör

### Skärverktyg/Kapacitet

Klingdiameter	178 mm
Klingtyp	Diamant
Klingans inre diameter	25,4 mm
Maximalt snittdjup	33 mm
Värden uppmätta enligt EN 61029 A-vägd ljudtrycksnivå Osäkerhet K	$L_{PA} = 61,0$ dB(A) 3 dB(A)
Värden uppmätta enligt EN 61029 A-vägd ljudeffektsnivå Osäkerhet K	$L_{WA} = 77,0$ dB(A) 3 dB(A)

## KÄNN TILL DIN KAKELSÅG.

### 178 mm kakelklinga

- En 178 mm sågklinga följer med din såg.

### Geringsbord

- Geringssnitt i 22,5° och 45° vinkel kan göras genom att använda geringsbordet.

### Handtag

- Sågen har bekväma handtag placerade på vänster och höger sida som används för att lyfta och bära sågen.

### Geringsguide

- Geringsguiden är fullt justerbar vilket möjliggör diagonala snitt och geringssnitt.

### Motor

- Den här maskinen har en stark motor med tillräckligt med kraft för att hantera krävande sågjobb.

### Klyvguide

- Klyvguiden är fullt justerbar vilket gör det möjligt att göra tvärsnitt och använda geringsguiden.

### Kakelsågens stöd

- Denna såg kommer med ett stöd som ökar portabiliteten och gör sågen smidigare att hantera.

## Klingskydd

- Klingskyddet erbjuder skydd mot sprutande vatten och mist

## HOPSÄTTNING

### SÄTT FAST KLINGSKYDDET

Se bild 5-6.

1. Ta bort geringsbordet.
2. Sätt i det L-formade klingskyddsfästet i ringen på undersidan av bordet bakom klingan.
3. Sätt i skruvarna i bordet och genom klingskyddsfästet och dra åt ordentligt.

**NOTERA:** Kontrollera att klingskyddet ligger i linje med klingan så att inte det inte hindrar arbetsmaterialet.

4. Rikta in klingskyddet med klingan och skjut över. Lägg hålen i klingskyddet och ufräsningen i klingskyddsfästet i linje.

**NOTERA:** Justera alltid klingskyddet horisontellt mot bordet och något högre än kakelhöjden. Klingskyddet ska inte vidröra kakelplattan.

5. Sätt i sexkantbulten genom klingskyddet och fästet.
6. Gånga fast vredet på bulten och dra åt till önskad höjd.
7. Sätt tillbaka geringsbordet.

**NOTERA:** Klingskyddet monteras från fabrik. Plocka inte isär verktyget när du justerar eller underhåller det.

### SÄTT FAST KLYVGUIDEN

Se bild 7.

1. Vrid vredet på klyvguiden motsols för att lossa.
2. Skjut klyvguiden upp på sidan av bordet.
3. Använd skalan för klyvguiden, placerad i framkant och bakkant av bordet, för att sätta klyvguiden till önskad bredd.
4. Vrid vredet på klyvguiden medsols för att dra åt.

### SÄTT FAST GERINGSGUIDEN

Se bild 7.

1. Justera klyvguiden till önskad position och dra åt.
2. Skjut geringsguiden upp på klyvguiden framifrån.
3. Justera till önskad vinkel genom att använda vinkelskalan och dra åt ordentligt med vredet.

## MONTERA STÖDET

Se bild 8-9.

Stödfästena och stöden har bokstavsbeteckningar för att göra monteringen enkel.

Verktyg som behövs vid monteringen: Justerbar skiftnyckel eller en 13mm stor skiftnyckel samt en skruvmejsel.

1. Sätt i stöden markerade med "A" i ändrören på stödfästet med märkningen "A". Vinklade delar av stöd ska vara riktade bort från varandra så att de liknar ett "V". Rikta in hålen för skruvar. Upprepa med andra

stödfästet och stöd markerade "B".

2. Sätt fast stöden i fästena. Stöd "B" vilar på insidan av fästena. Stöd "A" vilar på den yttre sidan. Lägg hålen i fästet och stöden i linje. Sätt i skruvar genom hålen.
3. Använd en skiftnyckel och dra åt.
4. Placera stöden på en plan yta och rikta in fördjupningarna under kakelsågen med fästena på stöden. Placera bordet på stöden.
5. Kontrollera att kakelsågen står på en plan yta och att stödet är stabilt innan du använder kakelsågen.

## SÄTT FAST ÖVERFYLLNINGSDRÄNERINGEN.

Se bild 10.

1. Ta bort geringsbordet.
2. Lokalisera hålet i botten på vattentanken.
3. Tryck in överfyllningsdräneringen i hålet ordentligt.
4. Sätt tillbaka geringsbordet.

## MONTERA LÅSEN

1. Vänd kakelsågens chassi upp och ned.
2. Rikta in skruvhålen på låsen med skruvhålen på botten av kakelsågens chassi.
3. Sätt i skurvarna och dra åt ordentligt.

## FYLL VATTENBADET

Se bild 11.

1. Ta bort geringsbordet.
2. Fyll vattenbadet med rent kranvatten upp till fyllnadslinjen.  
**NOTERA:** Överfyllningsdräneringen förebygger överfyllning.
3. Sätt tillbaka geringsbordet.

## BYT UT VATTNET I VATTENBADET

1. Koppla bort kakelsågen.
2. Ta bort överfyllningsdräneringen och töm vattnet i en hink utan att spilla vatten på marken eller runt maskinen.
3. Gör dig av med avfallen enligt lokala bestämmelser.

## ANVÄNDNING

### VARNING

Fortsätt att vara på din vakt även när du blivit van vid ditt verktyg. Glöm inte att om du är ouppmärksam bara bräkdelen av en sekund kan du skada dig allvarligt.

**⚠ VARNING**

Använd alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon försedda med sidoskydd vid arbete med verktyg. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan leda till att främmande partiklar slungas mot ögonen och framkallar allvarliga ögonskador.

**⚠ VARNING**

Använd inga andra delar eller tillbehör än sådana som rekommenderas av tillverkaren för detta verktyg. Användning av icke rekommenderade delar eller tillbehör kan medföra risker för allvarliga skador.

**SÅ HÄR TESTAR DU JORDFELSBRYTAREN INNAN ANVÄNDNING**

1. Sätt in jordfelsbrytaren i uttaget.
2. Tryck på reset-knappen. Strömindikatorn ska tändas.
3. Tryck på testknappen. Strömindikatorn ska släckas.  
**VARNING:** Använd inte verktyget om jordfelsbrytaren inte klarar testet. Rådgör med en kvalificerad elektriker.
4. Tryck på reset-knappen för att aktivera jordfelsbrytaren.

**ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN**

Du får använda sågen till följande uppgifter:

Raka snitt såsom tvärsnitt, geringsnitt, klyvning och fasnig

**NOTERA:** Denna såg är endast byggd för att såga i människotillverkat kakel, sten, naturstensprodukter och stenbaserade kakelprodukter.

**Av/på-knapp**

Denna såg har en lättåtkomlig PÅ/AV-knapp som är placerad under den främre skenan.

**För att stänga av din såg:**

Tryck ned den röda knappen för att stänga AV (O).

**För att sätta på din såg:**

Tryck ned den gröna knappen för att sätta PÅ (I).

**För att låsa din såg:**

Dra ut kontakten ur eluttaget när sågen är AVSTÄNGD.

**⚠ VARNING**

Kontrollera ALLTID att arbetsstycket inte är i kontakt med sågklingan innan du startar verktyget. Om du inte följer den här varningen kan arbetsstycket kastas bakåt mot dig och orsaka allvarlig skada.

**⚠ VARNING**

För att undvika oavsiktlig start, kontrollera alltid att strömbrytaren är i AV-läge innan du kopplar in verktyget i eluttaget. Stäng AV strömbrytaren om du råkar ut för ett strömavbrott eller om du inte ska använda verktyget längre och koppla bort kontakten. Detta agerande hindrar verktyget från att oavsiktligt starta när strömmen återkommer.

**ANVÄND KLYV- OCH GERINGSGUIDEN.**

Se bild 13.

Klyvguiden kan användas både från vänster och höger sida om klingan.

1. Vrid vredet på klyvguiden motsols för att lossa.
2. Justera klyvguiden till önskad position, genom att använda klyvguidens skala som är placerad i framkant och bakkant av bordet, för att ställa in önskad snittbredd.
3. Rotera vredet medsols för att dra åt ordentligt.

**FÖR ATT JUSTERA VINKAR**

Justera klyvguiden till önskad position och dra åt ordentligt.

1. Skjut geringsguiden upp på klyvguiden framifrån.
2. Justera till önskad vinkel genom att använda vinkelskalan och dra åt ordentligt med vredet.

**GÖR SNITT**

Dra alltid snittlinjen på kakelplattan med en markör eller vaxpenna. Placera maskeringstejp, och markera på tejen, om kakelplattan är blank och svår att rita på.

Vid sågning i kakel är det vanligt att glida ut från den markerade såglinjen. När du väl har kommit bort från markeringen kan du inte tvinga klingan tillbaka genom att vrida kakelplattan. Backa istället tillbaka och gör om snittet i kakelplattan så att du sågar av en liten bit tills klingan är tillbaka i spår.

För att undvika det här problemet, använd klyvguiden när du gör tvärsnitt, geringsguiden när du gör geringsnitt och den justerbara högersidan av bordet när du gör fasningsnitt närhelst det är möjligt.

**För att göra ett tvärsnitt**

Se bild 14.

Tvärsnitt är raka 90°-snitt Materialet matas in mot klingan i 90° vinkel från klingan och klingan hålls vertikal.

1. Använd en markör eller vaxpenna för att markera området som ska sågas.
2. Justera klyvguiden till önskad position och dra åt ordentligt.
3. Placera materialet på bordet och tryck mot klyvguiden.
4. Kontrollera att materialet inte ligger emot klingan innan du slår på sågen.

- Sätt på strömmen.
- Låt klingan nå maximal hastighet och vänta tills klingan är blöt innan du för materialet mot klingan.
- Håll materialet ordentligt mot klyvningssguiden och mata materialet mot klingan.
- Stäng AV sågen när snittet är klart. Vänta tills klingan har stannat helt innan du tar bort någon del av materialet.

### För att göra ett 45°-diagonalsnitt

Se bild 15.

45° diagonala snitt kallas också "snitt från och till ändpunkter".

- Använd en markör eller vaxpenna för att markera området som ska sågas.
- Ställ in klyvguiden till önskad bredd och dra åt vredet ordentligt.
- Skjut geringsguiden upp på klyvguiden framifrån.
- Justera geringsguiden till 45° genom att använda vinkelskalan och dra åt ordentligt med vredet.
- Kontrollera att materialet inte ligger emot klingan innan du slår på sågen.
- Sätt på strömmen.
- Låt klingan nå maximal hastighet och vänta tills klingan är blöt innan du för materialet mot klingan.
- Håll materialet ordentligt mot geringsguiden och skjut geringsguiden längst klyvstödet. Mata materialet till klingan.
- Stäng AV sågen när snittet är klart. Vänta tills klingan har stannat helt innan du tar bort någon del av materialet.

### För att göra ett geringsnitt

Se bild 16.

Geringsnitt används för att såga utsides och insides hörn i material, dekorativa stolshandtag och sockelgesims med materialet vid vilken vinkel som helst utom 90°. Geringsnitt tenderar att "krypa" under sågning. Detta kan kontrolleras genom att hålla arbetsstycket ordentligt mot geringsguiden.

- Använd en markör eller vaxpenna för att markera området som ska sågas.
- Ställ in klyvguiden till önskad bredd och dra åt vredet ordentligt.
- Skjut geringsguiden upp på klyvguiden framifrån.
- Justera geringsguiden till önskad vinkel genom att använda vinkelskalan och dra åt ordentligt med vredet.
- Kontrollera att materialet inte ligger emot klingan innan du slår på sågen.
- Sätt på strömmen.
- Låt klingan nå maximal hastighet och vänta tills klingan är blöt innan du för materialet mot klingan.
- Håll materialet ordentligt mot geringsguiden och skjut

geringsguiden längst klyvstödet. Mata materialet till klingan.

- Stäng AV sågen när snittet är klart. Vänta tills klingan har stannat helt innan du tar bort någon del av materialet.

### För att göra ett L-snitt

Se bild 17.

L-snitt är snitt som tar bort en bit kakel så att det passar i ett hörn, runt ett skåp eller runt en gjutning och det utgörs av två separata snitt.

**NOTERA:** Såga endast uppifrån på undersidan av materialet som sågas.

- Kapa material till önskad bredd genom att använda instruktionerna för tvärsnitt.
- Justera klyvguiden till önskad position och dra åt ordentligt.
- Placera materialet på bordet och tryck mot klyvguiden.
- Kontrollera att materialet inte ligger emot klingan innan du slår på sågen.
- Sätt på strömmen.
- Låt klingan nå maximal hastighet och vänta tills klingan är blöt innan du för materialet mot klingan.
- Håll materialet ordentligt mot klyvningssguiden och mata materialet mot klingan.
- Gör snittet tillräckligt långt in i materialet utan att såga för långt.
- Stäng av strömmen.
- Vänd på materialet och gör snittet längst med markeringarna. Såga nu längst den andra linjen ovanifrån och delen separeras från resten av materialet.
- Sätt på strömmen.
- Låt klingan nå maximal hastighet och vänta tills klingan är blöt innan du för materialet mot klingan.
- Stäng AV sågen när snittet är klart. Vänta tills klingan har stannat helt innan du tar bort någon del av materialet.

### För att göra ett fasningsnitt

Se bild 18-19.

Geringsnitt i 22,5° och 45° vinkel kan göras genom att använda geringsbordet.

- Använd en markör eller vaxpenna för att markera området som ska sågas.
- Fäll upp geringsbordet.
- På undersidan av geringsbordet, dra ner de två bordsbenen i räta vinklar mot plattan.
- Använd det första hacket i stödet för att låsa plattan i 22,5° vinkel.
- Använd det andra hacket för att låsa geringsbordet i den högsta vinkeln, 45°.

**NOTERA:** Kontrollera att geringsbordet är låst ordentligt innan du påbörjar snittet.

## Svenska

Vik ut stöden och lägg geringsbordet plant för 22,5° eller 45° vinkel.

- Sätt på strömmen.
- Låt klingan nå maximal hastighet och vänta tills klingan är blöt innan du för materialet mot klingan.
- Håll materialet ordentligt mot geringsbordet och mata materialet mot klingan.
- Stäng AV sågen när snittet är klart. Vänta tills klingan har stannat helt innan du tar bort någon del av materialet.

### UNDERHÅLL

#### ⚠ VARNING

Använd endast identiska originaldelar när du servar maskinen. Användning av andra delar kan orsaka fara eller produktskada.

#### ⚠ VARNING

Använd alltid skyddsglasögon när du använder verktyget eller när du blåser damm. Använd en ansiktsmask om det dammar mycket.

#### ⚠ VARNING

För att minska risken får en skadad strömsladd endast repareras av tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter.

#### ⚠ VARNING

Av säkerhetsskäl är det viktigt att alla reparationer utförs på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.

### GENERELLT UNDERHÅLL

Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plaster är känsliga för skador vid användning av olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas om du använder sådana. Använd en ren och torr trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett, osv.

#### ⚠ VARNING

Se till att plastdelarna aldrig kommer i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter med petroleumbas, penetrerande oljor, osv. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten, vilket kunde förorsaka allvarliga kroppsskador.

### Smörjning

Alla lager i det här verktyget är smörjda med tillräckligt mycket högkvalitativt smörjmedel för att räkna under maskinens hela livslängd, vid en normal användning.

### Klinga för sågning i kakel

Du rekommenderas att använda den 178 mm-klinga som medföljer din såg för att uppnå bästa resultat. Extra sågklingor med samma höga kvalitet finns att köpa hos din lokala återförsäljare.

#### ⚠ VARNING

Använd inte klingor som inte klarar av minst den hastighet som verktyget framkallar utan belastning. Om du inte följer den här varningen kan resultatet bli allvarlig personskada. Använd inte klingor som har sprickor, hål eller tänder.

### BYT UT KAKELKLINGAN

Se bild 20.

#### ⚠ VARNING

178 mm är den största sågklingan sågen klarar av. Använd aldrig en klinga som är för tjock för att flänsarna ska komma i kontakt med spindeln. Större klingor kommer i kontakt med klingskyddet och tjockare klingor hindrar klingmuttern att ordentligt dra fast klingan på spindeln. Dessa situationer kan resultera i en allvarlig olycka och orsaka allvarliga personskador.

- Koppla bort sågen.
- Ta bort geringsbordet.
- Skjut sexkantskruvmejseln över klingans spindelmutter. Använd den andra handen för att skjuta på dornnyckeln på spindeln.
- Håll dornnyckeln ordentligt för att hindra klingan från att röra sig. Vrid spindelmuttern motsols för att lossa.
- Ta bort spindelmutter, yttre klingfläns och klingan.
- Smeta ut en droppe olja på den inre klingflänsen där den kommer i kontakt med klingan.

#### ⚠ VARNING

Om klingans inre fläns har tagits bort så måste den sättas tillbaka igen innan klingan placeras på spindeln. Om du inte gör det kan det resultera i en allvarlig olycka eftersom inte klingan kan dras åt ordentligt. Använd aldrig klingor som har öppningar, spår eller tänder tillsammans med det här verktyget.

- Placera klingan på spindeln med pilarna på klingan riktade i motsols riktning.

## Svenska

8. Sätt tillbaka yttre klingflänsen. De dubbla "D"-flänsarna på klingflänsen ligger i linje med hålen på spindeln.
9. Använd en klingnyckel och en dornnyckel för att dra åt spindelmuttern ordentligt.
10. Sätt tillbaka geringsbordet.

## MILJÖSKYDD



Råmaterialen bör återanvändas i stället för att kastas i hushållsavfallet. För att skona miljön ska verktyget, tillbehören och emballagen sorteras.

## SYMBOL



Säkerhetsvarning



CE-konformitet



GOST-R-konformitet



Läs alla instruktioner noggrant innan du startar produkten.



Bär alltid ögonskydd.



Bär hörselskydd.



Använd skyddshandskar



FARA! Vass klinga



Varning, risk för sågskador



Får inte utsättas för regn eller användas i fuktiga miljöer.



Får inte utsättas för regn eller användas i fuktiga miljöer.



Maskiner måste använda diamantklingor med hel skärande del.



Riktning för bladrotation



Diamantkapskiva



Klingdiameter



Sågklingdiameter



Nettovikt



Djup (max.)



Fräsbredd (max.)



Diagonal skärbredd (max.)



Återvinning



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

## Kuvaus

1. Maadoitustappi
2. Virtajohto
3. Valuntasilmukka
4. Tiilen leikkuuterä
5. Käynnistys/sammutuskytkin
6. Ohjauslaite
7. Viisteohjain
8. Täytön yläraja
9. Ylivuotoputki
10. Vesisäiliö
11. Ohjauslaitteen asteikko
12. Tuki
13. Johdon kotelo
14. Nostokahvat
15. Teränsuojus
16. Särnäpöytä
17. Tiilisahan kotelo
18. Kuusioavain
19. Karan avain
20. Ruuvit
21. Teränsuojuksen kiinnike
22. Kuusiomutteri
23. Kuusiopultti
24. Tukijalat "A"
25. Tukijalat "B"
26. Jalan tuen pultit
27. Jalan tuen mutterit
28. Jalan tuen kiinnikkeet
29. Tukikiinnike "A"
30. Tukikiinnike "B"
31. Salvat
32. Jännityksen poisto
33. Kieleke
34. Ohjauslaitteen nuppi
35. Jalkakokoonpano "A"
36. Jalkakokoonpano "B"
37. Viisteohjaimen asteikko
38. Viisteohjaimen nuppi
39. Särnäpöydän jalka
40. 22.5° särmän lovi
41. 45° särmän lovi
42. Kara
43. Sisäläippa
44. Ulköläippa
45. Karan mutteri

## YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

**VAROITUS**

Sähkötyökaluja käytettäessä on aina ryhdyttävä varotoimiin tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi.

**Lue kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä, ja säilytä nämä ohjeet.**

- **Tunne sähkötyökalusi.** Lue käyttöohjeet huolella. Opi tuotteen käyttötarkoitukset ja rajoitukset sekä siihen liittyvät mahdolliset vaarat.
- **Suojaudu sähköiskulta olematta koskettamatta maadoitettuja pintoja.** Esimerkiksi putket, jäädyttimet, hellat, pakastimen kotelot.
- **Pidä suojat paikoillaan ja hyvässä kunnossa.**
- **Poista säätöavaimet ja kiintoavaimet.** Opi tarkistamaan, että kaikki avaimet ja muut työkalut on poistettu laitteesta ennen sen käynnistämistä.
- **Pidä työalue siistinä.** Sotkuiset alueet ja pöydät voivat aiheuttaa onnettomuuden. Älä jätä työkaluja tai puunpaloja sahan päälle sen käytön aikana.
- **Älä käytä laitetta vaarallisessa ympäristössä.** Älä käytä sähkötyökaluja kosteissa tai märissä paikoissa tai jätä niitä sateeseen. Pidä työalue hyvin valaistuna. Älä käytä laitetta helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- **Pidä lapset ja vieraat poissa laitteen lähettäviltä.** Kaikkien vierailijoiden on käytettävä suojalaseja ja pysyttävä turvallisella etäisyydellä työalueesta. Älä anna sivullisten koskettaa laitetta tai jatkojohtoa käytön aikana.
- **Älä pakota laitetta.** Se toimii parhaiten ja turvallisimmin sille suunnitellulla syöttönopeudella.
- **Käytä oikeaa työkalua.** Älä pakota työkalua tai osaa toimimaan tavalla, johon sitä ei ole suunniteltu. Älä käytä sitä työssä, johon sitä ei ole tarkoitettu.
- **Käytä asianmukaista jatkojohtoa.** Älä yritä puhdistaa tai avata ruiskukärkeä sormella. Käytä ainoastaan sähköjohtoa, joka kestää tuotteen kuluttaman virran. Liian pieni johto pienentää jännitettä, mikä johtaa tehon vähenemiseen ja ylikuumenemiseen.
- **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä väljiä vaatteita, käsineitä, solmioita tai koruja. Ne voivat tarttua ja kietoutua liikkuviin osiin. Ulkotöissä suositellaan käytettävän kumikäsineitä ja luistamattomia suojakenkiä (kumipohjaisia saappaita). Jos sinulla on pitkät hiukset, pidä niitä päähineen sisällä.
- **Käytä aina suojalaseja, joissa on sivusuojaimet.** Tavallisten silmälasien linssit ovat ainoastaan iskunkestävät – ne EIVÄT ole suojalaseja.



## Suomi

- **Kiinnitä työkappale.** Kiinnitä työkappale paikoilleen puristimilla tai ruuvipenkillä, jos mahdollista – tämä on turvallisempaa kuin käsien käyttö ja vapauttaa molemmat kädet laitteen käyttöön.
- **Älä kurotko liian kauas.** Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino.
- **Huolla laite huolella.** Pidä työkalut terävinä ja puhtaina, jotta ne toimisivat paremmin ja turvallisemmin. Noudata voitelua ja lisävarusteiden vaihtoa koskevia ohjeita. Tarkista laitteen sähköjohdot säännöllisesti, ja jos ne ovat vioittuneet, korjauta ne valtuutetussa huoltopisteessä. Tarkista jatkojohto säännöllisesti ja vaihda se, jos se on vioittunut. Pidä kädensijat kuivina ja puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta.
- **Irrota laitteet.** Kaikki laitteet tulee irrottaa pistorasiasta, kun niitä ei käytetä, ennen niiden huoltoa sekä ennen lisälaitteiden, terien, leikkurien tms. asentamista. Irrota pistoke ennen säätöjä, huoltoa ja ylläpitoa.
- **Vältä tahattomia käynnistyksiä.** Muista sammuttaa laitteita kytkettäessä.
- **Käytä suositeltuja lisälaitteita.** Käyttöohjeissa luetellaan suositellut lisälaitteet. Väärien lisälaitteiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisaavaan.
- **Älä koskaan seiso laitteen päällä.** Laitteen kaatumisesta ja leikkulaitteen tahattomasta kosketuksesta voi aiheutua vakava vamma.
- **Tarkista vioittuneet osat.** Ennen kuin painepesurin käyttöä jatketaan, vioittuneiden osien suojat tulee tarkistaa huolella jotta voidaan olla varmoja, että ne toimivat kunnolla ja asianmukaisesti. Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja että ne liikkuvat kunnolla, että osia ei ole rikkoutunut, että osat on asennettu oikein ja että mikään muu seikka ei haittaa koneen toimintaa. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittunut suoja tai muu osa, jotta ei synny loukkaantumisen vaaraa.
- **Käytä oikeaa syöttösuuntaa.** Syötä työkappale terään tai leikkuriin vain vasten terän tai leikkurin pyörimissuuntaa.
- **Älä koskaan jätä käynnissä olevaa laitetta vartioimatta.** Kytke virta pois. Älä jätä laitetta yksin, ennen kuin se on sammutun täysin.
- **Suojele keuhkojasi.** Käytä kasvo- tai pölynaamarია, jos leikkutyö on pölyistä.
- **Suojele kuuloasi.** Käytä pitkäaikaisessa käytössä kuulosuojaimia.
- **Älä käsittele johtoa väärin.** Älä koskaan irrota laitetta pistorasiasta vetämällä johdosta. Älä päästä johtoa koskettamaan kuumuuden lähteitä, öljyä tai teräviä reunoja.
- **Pidä teränsuojus aina paikoillaan ja kunnossa.**
- **Pidä kädet poissa leikkualueelta.** Pidä kädet kaukana terästä. Älä kurota työkappaleen alle tai sivulle tai terän päälle terän pyöriessä. Älä yritä poistaa leikkumateriaalia terän liikuessa.
- **Terä pysähtyy sammuttamisen jälkeen hitaasti.**
- **Älä koskaan käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä.** Moottorin normaali kipinointi voisi sytyttää huurut.
- **Tarkista laitteen sähköjohdot säännöllisesti.** Jos laite vioittuu, korjauta se pätevällä huoltomiehellä valtuutetussa huoltopisteessä.
- **Tarkista jatkojohto säännöllisesti ja vaihda se, jos se on vioittunut.**
- **Maadoita kaikki työkalut.** Jos laitteessa on kolmitappainen pistoke, se tulee kytkeä kolmireikäiseen pistorasiaan.
- **Jos et ymmärrä maadoitusohjeita täysin tai jos et ole varma, onko tuote maadoitettu asianmukaisesti, kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta tai huoltomieheltä.**
- **Käytä ainoastaan oikeita sähkölaitteita:** kolmihoitoisia sähköjohtoja, joissa on kolmihaarainen maadoituspistoke, sekä kolmireikäisiä pistorasioita, joihin laitteen pistoke sopii.
- **Älä tee muutoksia laitteen mukana tulleeseen pistokkeeseen.** Jos se ei mahdu pistorasiaan, pyydä pätevää sähköasentajaa asentamaan oikeanlainen pistorasia.
- **Pidä laite kuivana ja puhtaana liasta, öljystä ja rasvasta.** Käytä puhdistukseen aina puhdasta riepua. Älä puhdista sitä koskaan jarrunesteellä, bensiniillä, öljypohjaisilla tuotteilla eikä liuottimilla.
- **Ole valpas ja pidä laite hallinnassa.** Katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä. Älä käytä konetta, jos olet väsynyt. Älä kiirehdi.
- **Älä käytä laitetta, jos se ei käynnisty ja sammu katkaisimesta.** Vaihdata vialliset katkaisimet valtuutetussa huoltopisteessä.
- **Käytä ainoastaan oikeita teriä.** Älä käytä terää, jossa on väärän kokoiset reiät. Älä koskaan käytä viallisia tai virheellisiä prikoja tai karan muttereita. 178 mm tiliteriä on suurin sahaan sopiva terä. Kaikkien terien tulee noudattaa standardia EN13236. Älä koskaan käytä terää, jonka nopeusluokitus on laitteen nopeusluokitusta pienempi.
- **Varmista ennen leikkaamista, että kaikki säätimet on kiristetty.**
- **Älä koskaan kosketa terää tai muuta liikkuvaa osaa käytön aikana.**
- **Älä koskaan käynnistä laitetta minkään pyörivän osan ollessa kosketuksissa työkappaleeseen.**

## Suomi

- **Älä käytä laitetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.**
- **Huollossa tulee käyttää ainoastaan identtisiä varaosia.** Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vioittaa laitetta.
- **Käytä ainoastaan tässä käsikirjassa tai sen liitteissä suositeltuja lisälaitteita.** Muiden kuin luetteltujen lisälaitteiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisaarua. Ohjeet lisälaitteiden turvallisesta käytöstä tulevat lisälaitteiden kanssa.
- **Tarkista kaikki säädöt uudelleen.** Varmista, että terä on kireällä eikä kosketa sahaa eikä työkalua ennen virran kytkemistä.

### TIILISAHA TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Kiinnitä työkalu aina tukevasti ohjauslaitetta tai särmälohkoa vasten.
- Älä koskaan seiso tai pidä mitään ruumiinosaa samalla linjalla terän kanssa.
- Älä koskaan yritä vapauttaa jumittunutta terää sammuttamatta sahaa ensin ja irrottamalla sitä virtalähteestä.
- Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava ainoastaan valmistajalla tai valtuutetussa huollossa, jotta vältytään vaaroilta.
- Vältä huteraa käyttöä ja käsien asentoja, joissa lipsahdus voisi saada käden osumaan leikkuuterään.
- Varmista ennen sahan käyttöä, että työalueen valaistus on riittävä, jotta näet työalueen, ja että mitkään esteet eivät heikennä työturvallisuutta.
- Sammuta saha aina ennen pistokkeen irrottamista, jotta se ei vahingossa käynnisty kun pistoke kytketään takaisin.
- Tässä laitteessa tulisi olla seuraavat merkinnät:
  - Käytä suojalaseja.
  - Käytä teränsuojusta kaikissa töissä, joissa sitä on mahdollista käyttää.
  - Irrota sahan pistoke ennen huoltoa, terää vaihdettaessa ja laitetta puhdistettaessa.
  - Käytä laitetta ainoastaan sellaisten tasareunaisten leikkuuterien kanssa, joissa ei ole aukkoja, uria eikä hampaita.
  - Vaihda vioittunut terä ennen käyttöä.
  - Älä täytä vedellä yli veden täyttörajan.
- **Säilytä nämä ohjeet.** Viittaa niihin säännöllisesti ja käytä niitä kouluttaessasi muita käyttäjiä. Jos lainaat laitteen, lainaa mukana myös ohjeet.

### SÄHKÖLIITÄNNÄT

Tässä laitteessa on täsmätyönä valmistettu sähkömoottori. Sen saa kytkeä ainoastaan vaihtovirranlähteeseen, jonka

jännite on 220-240V voltia ja taajuus 50 Hz (tavallinen kotitaloudessa käytettävä virta). Älä käytä tätä laitetta tasavirralla. Suuri jännitteen pudotus katkaisee virran, ja moottori ylikuumentuu. Jos saha ei toimi kytkettynä pistorasiaan, tarkista virtalähde uudelleen.

### NOPEUS JA KYTKENNÄT

Laitteen kuormaamaton nopeus on noin 2,900 kierr/min. Tämä nopeus ei ole vakio, vaan pienenee kuormituksen ja jännitteen laskiessa. Jännitteen kannalta työpajan sähköjohdot ovat yhtä tärkeitä kuin moottorin teholuokitus. Ainoastaan valoille tarkoitettu johto ei kestä sähkötyökalan moottoria. Lyhyet matkat kestävä sähköjohto on liian kevyt pitkille matkoille. Johto, joka tukee yhtä sähkötyökaluja, ei välttämättä tue kahta tai kolmea.

### MAADOITUSOHJEET

*Katso kuvaa 1.*

Tämä tuote on maadoitettava. Jos siihen tulee vika tai se rikkoutuu, maadoitus tarjoaa sähkövirralle pienemmän vastuksen ja pienentää sähköiskun vaaraa. Tämän laitteen sähköjohdossa on laitteen maadoitusjohdin sekä maadoituspistoke. Pistoke on kytkettävä sitä vastaavaan pistorasiaan, joka on asennettu asianmukaisesti ja maadoitettu kaikkien paikallisten koodien ja säädösten mukaisesti.

Älä tee muutoksia laitteen mukana tulleeseen pistokkeeseen. Jos se ei mahdu pistorasiaan, pyydä pätevää sähköasentajaa asentamaan oikeanlainen pistorasia.

### VAROITUS

Virheellinen maadoituspistokkeen asentaminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran. Jos johtoa on korjattava tai se on vaihdettava, älä kytke maadoitusjohtoa muihin kuin maadoituspistokkeisiin. Maadoitusjohto on eristetty johto, jossa on vihreä eristys.

Jos et ymmärrä maadoitusohjeita täysin tai jos et ole varma, onko tuote maadoitettu asianmukaisesti, kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta tai huoltomieheltä.

Korjaa tai vaihda vioittunut tai kulunut johto välittömästi.

Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava ainoastaan valmistajalla tai valtuutetussa huollossa, jotta vältytään vaaroilta.

Liitä tuote ainoastaan pistoketta vastaavaan pistorasiaan. Älä käytä tuotteen kanssa sovitinta.

Lisäturvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun Ryobi-huoltokeskuksen tehtäväksi.

Niissä piireissä tai pistokkeissa, joiden kanssa tiilisahaa käytetään, tulee olla jännösvirtalaitte (RCD). RCD-suojattuja pistorasioita on tarjolla, ja niitä voidaan käyttää

## Suomi

tähän tarkoitukseen.

Jos sahaa käytetään jatkojohdon kanssa, varmista että sähkötyökalun virtajohto ja jatkojohto eivät ole maassa. Lisälaitteet tulee aina kytkeä seinäpistorasiaan eikä jatkojohtoon, johon sähkötyökalu on kytketty.

Jos suojattua pistoketta ei ole käytettävissä, älä käytä sahaa ennen kuin pistoke on vaihdettu tai lisäsuojaus järjestetty. Nämä ylimääräiset suojalaitteet voidaan hankkia paikalliselta jälleenmyyjältä.

## TIILISAHAN ASENTO

Katso kuvaa 2.

Jotta laitteen pistoke tai pistorasia ei pääsisi kastumaan, aseta tiilisaha seinäpistorasian viereen siten, että pistorasiaan tai pistokkeeseen ei pääse tippumaan vettä. Käyttäjän tulee järjestää sahan pistorasiaan kiinnittävään johtoon "valuntasilmukka". "Valuntasilmukka" on se osa sähköjohtoa, joka on pistorasian (tai jatkojohtoa käytettäessä liitännän) tason alapuolella, ja estää vettä valumasta pistorasiaan johtoa pitkin.

Jos pistoke tai pistorasia kastuu, ÄLÄ irrota johtoa. Irrota laitteeseen virtaa päästävä sulake tai sulje suojakattaisiin, irrota laite ja tarkista, onko päästöaukossa vettä.

### VAROITUS

Pienennä sähköiskun vaaraa pitämällä liitännät kuivina ja irti maasta. Älä koske pistokkeeseen märin käsin.

## TEKNISET TIEDOT

Tuotteen tekniset tiedot	
Jännite	220 - 240V
Teho	500 W
Tyhjäkäyntinopeus	2,900 rpm
Paino	15,5 kg (N.W.)
Ominaisuudet	
Pöydän koko	381 mm x 502 mm
Pöydän korkeus kaapista pöydälle	181 mm
Materiaalitiedot	
Pöytämateriali	Ruostumaton teräs
Tukimateriaali	Teräsputki
Leikkaustyökalut/kapasiteetti	
Terän läpimitta	178 mm

Terän tyyppi	Timantti
Terän sisäläpimitta	25,4 mm
Leikkauksen maksimisivyyys	33 mm
Mitatut arvot määritetty EN 61029 -standardin mukaan A-painotettu äänenpainetaso Epätarkkuus K	$L_{PA} = 61,0 \text{ dB(A)}$ 3 dB(A)
Mitatut arvot määritetty EN 61029 -standardin mukaan A-painotettu äänenteho Epätarkkuus K	$L_{WA} = 77,0 \text{ dB(A)}$ 3 dB(A)

## TULLE TIILISAHASI

### 178 mm tiilenleikkuuterä

- Sahan mukana tulee 178 mm tiiliterä.

### Särmäpöytä

- Särmäpöydällä voidaan tehdä 22,5° ja 45° särmäleikkauksia.

### Kädensijat

- Sahan vasemmalla ja oikealla puolella on kätevät nosto- ja kantokahvat.

### Viisteohjain

- Viisteohjain on säädettävissä vinoihin ja viisteleikkauksiin.

### Moottori

- Tässä laitteessa on tehokas moottori, joka pystyy käsittelemään vaikeita leikkuutöitä.

### Ohjauslaite

- Ohjauslaite on täysin säädettävissä katkaisuleikkauksiin ja viisteohjaimen käyttöön.

### Tiilisahan tuki

- Tähän sahaan kuuluu tuki, joka parantaa liikuteltavuutta ja käyttömukavuutta.

### Teränsuojus

- Teränsuojus suojaa ruiskutussumulta ja udulta

## KOKOAMINEN

### TERÄNSUOJUKSEN ASENTAMINEN

Katso kuvaa 5-6.

- Poista särmäpöytä.
  - Asenna L:n muotoinen teränsuojuksen kiinnike pöydän alla, terän takana olevan kielekkeeseen.
  - Asenna ruuvit pöytään teränsuojuksen kiinnikkeen läpi ja kiristä tiukalle.
- HUOM:** Varmista, että teränsuojuksen kiinnike on kohdistettu leikkuuterän kanssa siten, että se ei kosketa leikattavaa materiaalia.
- Kohdista terän suojus terän kanssa ja työnnä se tuen

## Suomi

päälle. Kohdista teränsuojuksen reiät teränsuojuksen kiinnikkeen loven kanssa.

**HUOM:** Säädä teränsuojus aina siten, että se on vaakasuorassa pöytään nähden ja hieman tiilen paksuutta korkeammalla. Teränsuojus ei saa koskettaa tiiltä.

- Asenna kuusiopultti teränsuojuksen ja kiinnikkeen läpi.
- Kierrä nuppi pulttiin ja kiristä halutulle korkeudelle.
- Asenna särmäpöytä.

**HUOM:** Teränsuojus on koottu tehtaalla. Älä pura säädön tai huollon aikana.

### OHJAUSLAITTEEN ASENTAMINEN

*Katso kuvaa 7.*

- Löysennä kääntämällä ohjauslaitteen nuppia vastapäivään.
- Työnnä ohjauslaite pöydän sivulle.
- Säädä ohjauslaite pöydän edessä ja takana olevien asteikkojen avulla haluamaasi asentoon, jotta leikkuuleveydestä tulee halutun mittainen.
- Kiristä ohjauslaite kiertämällä sen nuppia myötäpäivään.

### VIISTEOHJAIMEN ASENTAMINEN

*Katso kuvaa 7.*

- Säädä ohjauslaite haluamaasi asentoon ja kiristä.
- Työnnä viistehjain ohjauslaitteen päälle edestä päin.
- Säädä asteikon avulla haluamaasi kulmaan ja kiristä nuppi tiukasti.

### ALUSTAN KOKOAMINEN

*Katso kuvaa 8-9.*

Tukikiinnikkeissä ja tukijaloissa on kirjaimet, jotka helpottavat kokoamista.

Vaaditut työkalut: Jakoavain tai 13 mm avain ja ristipäärüviavain.

- Asenna tuen jalat (merkintä "A") tukikiinnikkeen päässä oleiviin putkiin (merkintä "A"). Tukijalkojen kullalistien päiden tulee olla toisiaan vastakkain siten, että ne muodostavat "V"-kirjaimen. Kohdista laitteen reiät. Toista toisen tukikiinnikkeen ja merkinnällä "B" varustettujen jalkojen kanssa.
- Asenna jalkakokoonpanot tukiin. Jalkakokoonpano "B" on kiinnikkeiden sisäpuolella. Jalkakokoonpano "A" asennetaan ulkopuolelle. Kohdista kiinnikkeiden ja jalkojen reiät. Asenna osat reikiin läpi.
- Kiristä laitteet avaimella.
- Aseta tuki tasaiselle alustalle ja kohdista tiilisahan alapuolen urat tuen kiinnikkeiden kanssa. Aseta pöytä tuen päälle.
- Varmista ennen käyttöä, että tiilisaha on tasapinnalla ja että tuki on tukeva.

### YLIUOTOPUTKEN ASENTAMINEN

*Katso kuvaa 10.*

- Poista särmäpöytä.
- Paikanna vesisäiliön pohjassa oleva reikä.
- Työnnä ylivirtausputki tukevasti reikään.
- Asenna särmäpöytä.

### SALPOJEN KOKOAMINEN

- Käännä tiilisahan kotelo ylösalaisin.
- Kohdista salpojen ruuvinaukot tiilisahan kotelon pohjassa oleiviin ruuvinaukoihin.
- Kiinnitä ruuvit ja kiristä tiukalle.

### TÄYTÄ VESISÄILIÖ

*Katso kuvaa 11.*

- Poista särmäpöytä.
- Täytä vesisäiliö puhtaalla raanavedellä täyttöviivaa saakka.

**HUOM:** Ylivuotoputki estää ylitäytön.

- Asenna särmäpöytä.

### VEDEN VAIHTO

- Irrota tiilisaha sähköverkosta.
- Irrota ylivuotoputki ja tyhjennä sankoon; älä annan veden läikkyä maahan tai laitteen ympärille.
- Hävitä jätevesi paikallisten säädösten mukaisesti.

## KÄYTTÖ

### VAROITUS

Älä unohda valppautta kun olet oppinut työkalun käytön. Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

### VAROITUS

Käytä aina tavanomaisia tai sivusuojilla varustettuja suojalaseja, kun käytät työkaluja. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa roskien sinkoutumista silmiin käytön aikana ja aiheuttaa täten vakavia silmävammoja.

### VAROITUS

Älä käytä muita, kuin valmistajan tälle työkalulle suosittelemia varaosia ja lisävarusteita. Muiden, kuin suositeltujen varaosien ja lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavaa loukkaantumisvaaraa.

### JÄÄNNÖSVIRTALAITTEEN TESTAAMINEN ENNEN KÄYTTÖÄ

- Kytke jäännösvirtalaitte pistorasiaan.

## Suomi

2. Paina nollauspainiketta. Virran merkkivalon tulisi syttyä.
3. Paina testipainiketta. Virran merkkivalon tulisi sammua.  
**VAROITUS:** Jos jäännösvirtalaite ei läpäise testiä, älä käytä laitetta. Pyydä neuvoa pätevältä sähköasentajalta.
4. Aktivoi jäännösvirtalaite painamalla nollauspainiketta.

### KÄYTTÖKOHTTEET

Tätä laitetta saa käyttää alla luetteluihin tarkoituksiin:

Suorat leikkaukset, kuten katkaisuleikkaukset, viisteleikkaukset, leikkaukset pitkittäissuuntaan ja särmäleikkaukset

**HUOM:** Tämä saha on tarkoitettu ainoastaan keinotekoisien tiilien, päällysteiden, luonnonkiviutuotteiden ja kiviitiilituotteiden leikkaamiseen.

### Käynnistys/sammutuskytkin

Tämän sahan etukiskon alapuolella on helppokäyttöinen virran ON/OFF-kytkin.

### Sahan sammuttaminen:

Sammuta painamalla punainen painike OFF-asentoon (O).

### Sahan käynnistäminen:

Käynnistä painamalla vihreä painike ON-asentoon (I).

### Sahan lukitseminen:

Kun saha on OFF-asennossa, irrota pistoke virtalähteestä.

### VAROITUS

Pidä AINA ennen käynnistyskytkimen käyttöä huoli siitä, että työkalu ei kosketa terää. Tämän varoituksen laiminlyönti voi saada työkalupaleen ponnahtamaan käyttäjää kohden ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

### VAROITUS

Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, varmista aina, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen. Kytke kytkin OFF-asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta sähkökatkoksen aikana ja työkalun ollessa poissa käytöstä. Tämä estää laitetta käynnistymästä vahingossa virran palatessa.

### OHJAUSLAITTEEN JA VIISTEOHJAIMEN KÄYTTÖ

*Katso kuvaa 13.*

Ohjauslaitetta voidaan käyttää sekä terän vasemmalta että oikealta puolelta.

1. Löysennä kääntämällä ohjauslaitteen nuppia vastapäivään.
2. Säädä ohjauslaite pöydän edessä ja takana olevien asteikkojen avulla haluamaasi asentoon, jotta leikkuuleveydestä tulee halutun mittainen.
3. Kiristä nuppi tiukasti kiertämällä sitä myötäpäivään.

### KULMIEN SÄÄTÖ

Säädä ohjauslaite haluamaasi asentoon ja kiristä tiukasti.

1. Työnnä viistehojain ohjauslaitteen päälle edestä päin.
2. Säädä asteikon avulla haluamaasi kulmaan ja kiristä nuppi tiukasti.

### LEIKKUU

Piirrä tiileen aina viiva leikkuulinjaa pitkin huopakynällä tai tussilla. Jos tiili on kiiltävä tai vaikea merkitä, liimaa tiileen maalarinteippiä ja piirrä teippiin.

Yleinen ongelma tiilien leikkaamisessa on poikkeaminen merkitystä linjasta. Jos poikkeat linjasta, terää ei voi pakottaa takaisin linjalle kääntämällä tiiltä. Palaa sen sijaan takaisinpäin ja leikkaa tiili uudelleen leikkaamalla sitä sen verran, että terä palaa taas linjalle.

Voit välttää tämän ongelman käyttämällä mahdollisuuksien mukaan katkaisuleikkauksissa ohjauslaitetta, viisteleikkauksissa viistehojainta ja särmäleikkauksissa säädettävää, sopivan kokoista pöytää.

### Katkaisuleikkaus

*Katso kuvaa 14.*

Katkaisuleikkaukset ovat suoria 90° leikkauksia. Materiaalit syötetään 90° terään nähden, ja terä on pystyasennossa.

1. Merkitse materiaaliin leikattava alue huopakynällä tai tussilla.
2. Säädä ohjauslaite haluamaasi asentoon ja kiristä tiukasti.
3. Aseta materiaali pöydälle, tukevasti ohjauslaitetta vasten.
4. Varmista ennen sahan käynnistämistä, että materiaali ei kosketa terään.
5. Kytke virta päälle.
6. Anna terän kiihtyä täyteen nopeuteen ja kastua, ennen kuin työnnät materiaalin terään.
7. Pitele materiaalia tukevasti ohjauslaitetta vasten ja syötä se leikkuuterään.
8. Kytke saha OFF-asentoon leikkaamisen päätyttyä. Anna leikkuuterän pysähtyä täysin ennen materiaalin minkään osan poistamista.

### 45° viisteleikkaus

*Katso kuvaa 15.*

45° viisteleikkaukset ovat myös pitkien kohtien välisiä leikkauksia.

## Suomi

1. Merkitse materiaaliin leikattava alue huopakynällä tai tussilla.
2. Aseta ohjauslaite sopivalle etäisyydelle ja kiinnitä se paikoilleen kiristämällä nuppi.
3. Työnnä viisteohjain ohjauslaitteen päälle edestä päin.
4. Säädä viisteohjain asteikon avulla 45° kulmaan ja kiristä nuppi tiukasti.
5. Varmista ennen sahan käynnistämistä, että materiaali ei kosketa terään.
6. Kytke virta päälle.
7. Anna terän kiihtyä täyteen nopeuteen ja kastua, ennen kuin työnnät materiaalin terään.
8. Pitele materiaalia tukevasti viisteohjainta vasten ja vedä viisteohjainta ohjauslaitetta pitkin. Syötä materiaali terään.
9. Kytke saha OFF-asentoon leikkaamisen päätyttyä. Anna leikkuuterän pysähtyä täysin ennen materiaalin minkään osan poistamista.

### Viisteleikkaus

*Katso kuvaa 16.*

Viisteleikkauksilla materiaaliin leikataan ulko- ja sisäkulmia, koristeuria ja reunuksia missä tahansa muussa kulmassa terään nähden kuin 90°. Viisteleikkauksilla on taipumus "ryömiä" leikkausta tehtäessä. Tätä voidaan ehkäistä pitelemällä työkalua tukevasti viisteohjainta vasten.

1. Merkitse materiaaliin leikattava alue huopakynällä tai tussilla.
2. Aseta ohjauslaite sopivalle etäisyydelle ja kiinnitä se paikoilleen kiristämällä nuppi.
3. Työnnä viisteohjain ohjauslaitteen päälle edestä päin.
4. Säädä viisteohjain asteikon avulla haluamaasi kulmaan ja kiristä nuppi tiukasti.
5. Varmista ennen sahan käynnistämistä, että materiaali ei kosketa terään.
6. Kytke virta päälle.
7. Anna terän kiihtyä täyteen nopeuteen ja kastua, ennen kuin työnnät materiaalin terään.
8. Pitele materiaalia tukevasti viisteohjainta vasten ja vedä viisteohjainta ohjauslaitetta pitkin. Syötä materiaali terään.
9. Kytke saha OFF-asentoon leikkaamisen päätyttyä. Anna leikkuuterän pysähtyä täysin ennen materiaalin minkään osan poistamista.

### L-leikkaus

*Katso kuvaa 17.*

L-leikkauksella tiilestä poistetaan pala, jotta se sopisi nurkkaan tai reunuksen tai kaapin ympärille, ja se tehdään kahdella erillisellä leikkauksella.

**HUOM:** Leikkaa liian pitkälle ainoastaan leikattavan materiaalin pohja- tai alapinnalla.

1. Leikkaa materiaali halutun levyiseksi katkaisuleikkausohjeiden mukaisesti.
2. Säädä ohjauslaite haluamaasi asentoon ja kiristä tiukasti.
3. Aseta materiaali pöydälle, tukevasti ohjauslaitetta vasten.
4. Varmista ennen sahan käynnistämistä, että materiaali ei kosketa terään.
5. Kytke virta päälle.
6. Anna terän kiihtyä täyteen nopeuteen ja kastua, ennen kuin työnnät materiaalin terään.
7. Pitele materiaalia tukevasti ohjauslaitetta vasten ja syötä se leikkuuterään.
8. Leikkaa materiaalia riittävän kauas, mutta ei liian kauas.
9. Kytke virta pois.
10. Käännä materiaali ympäri ja leikkaa merkintää pitkin. Leikkaa tällä kertaa toinen leikkaus liian pitkäksi, jolloin leikatun palkan tulisi irrota muusta osasta.
11. Kytke virta päälle.
12. Anna terän kiihtyä täyteen nopeuteen ja kastua, ennen kuin työnnät materiaalin terään.
13. Kytke saha OFF-asentoon leikkaamisen päätyttyä. Anna leikkuuterän pysähtyä täysin ennen materiaalin minkään osan poistamista.

### Särmäleikkaus

*Katso kuvaa 18-19.*

Särmäpöydällä voidaan tehdä 22,5° ja 45° särmäleikkauksia.

1. Merkitse materiaaliin leikattava alue huopakynällä tai tussilla.
2. Kallista särmäpöytä.
3. Vedä särmäpöydän alla olevat kaksi jalkaa suoraan kulmaan levyyn nähden.
4. Aseta levy 22,5° kulmaan jalkojen ensimmäisillä lovilla.
5. Kallista särmäpöytä korkeimpaan 45° kulmaan toisilla lovilla.  
**HUOM:** Varmista ennen leikkua, että särmäpöytä on lukittu kunnolla paikoilleen.  
Avaa jalat ja aseta särmäsaha 22,5° tai 45° kulmaa varten.
6. Kytke virta päälle.
7. Anna terän kiihtyä täyteen nopeuteen ja kastua, ennen kuin työnnät materiaalin terään.
8. Pitele materiaalia tukevasti särmäpöytää vasten ja syötä se leikkuuterään.
9. Kytke saha OFF-asentoon leikkaamisen päätyttyä. Anna leikkuuterän pysähtyä täysin ennen materiaalin minkään osan poistamista.

## Suomi

## HUOLTO

**VAROITUS**

Huollossa tulee käyttää ainoastaan identtisiä varaosia. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vioittaa laitetta.

**VAROITUS**

Käytä aina sähkölaitetta käyttäessäsi tai pölyä puhaltaessasi suojalaseja, joissa on sivusuojaimet. Käytä lisäksi pölynaamaria, jos työ on pölyistä.

**VAROITUS**

Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava ainoastaan valmistajalla tai valtuutetussa huollossa, jotta vältytään vaaroilta.

**VAROITUS**

Lisäturvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun Ryöbi-huoltokeskuksen tehtäväksi.

## YLEISHUOLTO

Älä puhdistu muoviosia liuottimilla. Erilaiset kaupalliset liuottimet voivat vioittaa useimpia muovityyppejä. Poista lika, pöly, öljy, rasva tms. puhtailla rievuilla.

**VAROITUS**

Muoviosat eivät saa koskaan joutua kosketukseen jarrunesteen, bensiinin, petrolijohdannaisten, ruosteenirrotusöljyn jne. kanssa. Nämä kemialliset tuotteet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin minkä seurauksena voi aiheutua vakavia ruumiinvammoja.

## Voitelu

Kaikki laitteen laakerit on voideltu laitteen eliniäksi normaaliolosuhteissa riittävällä määrällä korkealaatuista voiteluainetta.

## Tiilen leikkuuterä

Suorituskyvyn ja turvallisuuden kannalta suositellaan, että sahassa käytetään sen mukana tullutta 178 mm terää. Samaa hyvää laatua olevia teriä saa paikalliselta jälleenmyyjältä.

**VAROITUS**

Älä käytä leikkuuterää, jonka luokitus on vähemmän kuin laitteen kuormaton nopeus. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen. Älä käytä teriä, joissa on halkeamia, lovia tai hampaita.

## TIILITERÄN VAIHTO

Katso kuvaa 20.

**VAROITUS**

178 mm tiiliterä on suurin sahaan sopiva terä. Älä koskaan käytä terää, joka on niin paksu, että terän laippa ei pääse koskettamaan karan tasapintaa. Suuremmat terät koskettavat teränsuojusta, kun taas paksummat terät estävät terän pulttia kiinnittämästä terää karaan. Kummassakin tapauksessa seuraus voi olla vakava onnettomuus ja vakava loukkaantuminen.

1. Irrota saha sähköverkosta.
2. Poista särmäpöytä.
3. Työnnä kuusioavain terän karan mutterin päälle. Työnnä karan avain terän karaan toisella kädellä.
4. Pitele karan avainta tukevasti siten, että terä ei pääse liikkumaan. Löysennä kiertämällä karan mutteria vastapäivään.
5. Irrota karan mutteri, terän ulkolaippa sekä leikkuuterä.
6. Pyyhi terän sisälaipan ja terän kosketuskohtaan tippa öljyä.

**VAROITUS**

Jos terän sisälaippa on irrotettu, asenna se paikoilleen ennen terän asettamista karalle. Muutoin laite voi aiheuttaa onnettomuuden, koska terä ei ole tarpeeksi kireällä. Älä koskaan käytä laitteessa teriä, joissa on aukkoja, uria tai hampaita.

7. Aseta leikkuuterä karaan siten, että terän nuolet osoittavat vastapäivään.
8. Asenna terän ulkolaippa. Terän laipan kaksi "D"-muotoista aluetta kohdistetaan karan alueiden kanssa.
9. Kiristä karan mutteri tiukalle terän ja karan avaimilla.
10. Asenna särmäpöytä.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Älä heitä raaka-aineita kotitalousjätteisiin, vaan vie ne kierrätykseen. Ympäristönsuojelun kannalta työkalu, lisäva r usteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava.

## SYMBOLI



Turvavaroitus



CE-vastaavuus



GOST-R-vastaavuus



Lue ohjeet huolella ennen laitteen käyttöä.



Käytä aina suojalaseja.



Käytä kuulosuojaimia



Käytä suojakäsineitä



VAARA! Terävä terä



Varoitus, leikkuuvaara



Älä jätä sateeseen tai kostean paikkaan.



Älä jätä sateeseen tai kostean paikkaan.



Laitteiden kanssa on käytettävä yhtäjaksoisella timanttiterällä.



Terän kiertosuunta



Timanttinen leikkuuterä



Terän läpimitta



Terän varsi



Kokonaispaino



Leikkuusyvyys (max.)



Jyrsintäleveys (max.)



Leikkauksen leveys (max.)



Kierrätä



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.



**BESKRIVELSE**

1. Jordingspinne
2. Elektrisk ledning
3. Dryppsløyfe
4. Fliskutterblad
5. Av/På-bryter
6. Parallellanlegg
7. Smygmål
8. Maks fyll-linje
9. Oversvømmingssluk
10. Vannreservoar
11. Måleskala for parallellanlegg
12. Stativ
13. Ledningsholder
14. Løftehåndtak
15. Bladskjerm
16. Plate for gjæringssnitt
17. Fliskutterhus
18. Sekskantnøkkel
19. Spindelfastnøkkel
20. Skruer
21. Brakett for bladskjermen
22. Sekskantmutter
23. Sekskantbolt
24. Stativben "A"
25. Stativben "B"
26. Bolt(er) for stativbena
27. Mutter(e) for stativbena
28. Støtte(r) for stativbena
29. Støttebraketter "A"
30. Støttebraketter "B"
31. Låsehaker
32. Strekkavlastning
33. Leppe
34. Knott for parallellanlegget
35. Benmontering "A"
36. Benmontering "B"
37. Smygmålskala
38. Smygmålnott
39. Ben for plate for gjæringskutt
40. 22.5° skråkanthakk
41. 45° skråkanthakk
42. Spindel
43. Innvendig flens
44. Utvendig flens
45. Spindelmutter

**ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER****⚠ ADVARSEL**

Når du bruker elektrisk verktøy må visse grunnleggende forholdsregler alltid tas for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade.

**Les alle instruksjonene før du gjør forsøk på å bruke produktet, og ta godt vare på disse instruksjonene.**

- **Gjør deg kjent med verktøyet.** Les Brukermanualen nøye. Gjør deg kjent med tilpasningene og utstyrets begrensninger og de potensielle spesifikke farene som knytter seg til produktet.
- **Beskytt mot elektrisk støt ved å unngå at kroppen har kontakt med jordede overflater.** For eksempel rør, radiatorer, ovner, kjøleavlukker.
- **Hold beskyttelsesinnretninger på plass og i god stand.**
- **Fjern justeringsnøkler og fastnøkler.** Gjør det til en vane å kontrollere at justeringsnøkler er fjernet fra verktøyet før det startes.
- **Hold arbeidsområdet rent.** Rotete områder og arbeidsbenker inviterer til ulykker. Ikke etterlat verktøy eller trebiter på saken mens den er i bruk.
- **Ikke bruk i farlige miljøer.** Ikke bruk elektrisk verktøy i fuktige omgivelser eller la det utsettes for regn. Hold arbeidsområdet godt opplyst. Ikke bruk elektrisk verktøy på steder hvor det finnes brennbare væsker eller gass.
- **Hold barn og besøkende vekk.** Alle besøkende må bruke beskyttelsesbriller og holdes på trygg avstand fra arbeidsområdet. Ikke la besøkende berøre verktøyet eller skjøteledningen mens saken er i bruk.
- **Ikke press verktøyet.** Den vil gjøre jobben bedre og tryggere med den matehastigheten den var konstruert for.
- **Bruk riktig verktøy.** Ikke press verktøy eller utstyr til å gjøre en jobb det ikke var konstruert for. Ikke bruk det for oppgaver det ikke var ment for.
- **Bruk korrekt skjøteledning.** Påse at skjøteledningen du bruker er i god stand. Bruk bare en ledning som er sterk nok til å bære den strømmen verktøyet vil trekke. Alle ledninger med for lav kapasitet vil kunne gi spenningsfall med tilhørende tap av effekt og fare for overoppheting.
- **Kle deg riktig.** Ikke bruk løstsittende plagg og/eller løsthengende smykker, hansker eller slips. De kan fanges opp og trekke deg inn i bevegelige deler. Arbeidshansker av gummi og sklisikkert fottøy (støvler med gummisåler) anbefales når det arbeides utendørs. Bruk lue, hatt eller skaut til å dekke langt hår.

- **Bruk alltid beskyttelsesbriller med sidebeskyttelse.** Vanlige briller motstår bare støt rett forfra; de har IKKE sikkerhetsglass.
- **Trygt arbeid.** Bruk en klemme eller tvinge til å holde arbeidsstykket på plass der det er praktisk mulig, det er tryggere enn å bruke hånden og frigjør begge hendene til å betjene verktøyet.
- **Ikke strekk deg.** Sørg for godt fotfeste og god balanse til enhver tid.
- **Vedlikehold verktøyet med omtanke.** Hold verktøyet skarpt og rent for bedre og tryggere ytelser. Følg instruksjonene for smøring og skifte av tilbehør. Inspiser verktøyets strømledning regelmessig og sørg for at den skiftes ved et autorisert servicesenter dersom den er skadet. Inspiser regelmessig eventuell skjøteledning og skift dersom den har skader. Hold håndtak tørre, rene og fri for olje og fett.
- **Frakoble verktøy.** Når verktøyet ikke er i bruk, før servicearbeider eller når det skiftes tilkoblet utstyr, blader, bits m.v., må alt verktøy være frakoblet. Ta støpslet ut av stikkkontakten før det foretas justeringer, service eller vedlikehold.
- **Unngå utilsikket start.** Vær sikker på at verktøyet er slått av før det kobles til strømmen.
- **Bruk sikkerhetsutstyr.** Se brukermanualen for anbefalt tilbehør. Bruken av upassende tilbehør kan føre til fare for personskade.
- **Stå aldri på verktøyet.** Alvorlig skade kan oppstå dersom verktøyet velter eller man får kontakt med kutteverktøyet.
- **Se etter deler som er skadet.** Før ytterligere bruk av verktøyet må et deksel eller en annen del som er skadet undersøkes nøye for å avgjøre om det vil utføre sin tiltenkte oppgave på en tilfredsstillende måte. Kontroller innretningen av bevegelige deler, at alle bevegelige deler løper fritt, at alle deler er hele og riktig monter, og at det ikke finnes forhold som kan påvirke bruken av verktøyet. Et deksel eller annen del som er skadet må erstattes eller repareres på en tilfredsstillende måte av et autorisert servicesenter for å unngå fare for personskade.
- **Bruk korrekt retning på matingen.** Før arbeidsstykket mot kutterbladet kun mot bladets rotasjonsretning.
- **La aldri saken gå uten betjening. Slå av strømmen.** Ikke forlat verktøyet før det har stoppet helt.
- **Beskytt lungene dine.** Bruk støvmaske dersom kuttingen medfører mye støv.
- **Beskytt hørselen din.** Bruk hørselsvern ved sammenhengende langvarig bruk.
- **Ikke misbruk den elektriske ledningen.** Trekk aldri i ledningen for å frigjøre støpslet fra kontakten. Hold ledningen vekke fra varme, olje og skarpe kanter.
- **Sørg alltid for at bladskjermen er på plass og i god stand.**
- **Hold ledningen vekke fra arbeidsområdet.** Hold hendene vekke fra bladet. Ikke ta under verktøyet eller rundt eller over bladet mens bladet roterer. Ikke gjør forsøk på å fjerne avkuttet materiale mens bladet fortsatt er i bevegelse.
- **Bladet fortsetter å bevege seg etter at motoren er slått av.**
- **Bruk aldri verktøyet i en eksplosiv atmosfære.** Normale gnister fra motoren kan antenne gasser.
- **Inspiser verktøyets strømledning regelmessig.** Hvis skadet, sørg for reparasjon av en kvalifisert servicetekniker ved et autorisert servicesenter.
- **Inspiser regelmessig eventuell skjøteledning og skift dersom den har skader.**
- **Sørg for at alt verktøy er jordet.** Hvis verktøyet er utstyrt med jordet støpsel skal det kobles til en jordet kontakt.
- **Spør en kvalifisert elektriker dersom jordingsinstruksjonene ikke er fullstendig forstått, eller dersom du er i tvil om hvorvidt verktøyet er tilfredsstillende jordet.**
- **Bruk bare korrekt elektrisk utstyr:** 3-ledet skjøteledning som har jordet støpsel og jordet kontakt som muliggjør tilkobling med verktøyets støpsel.
- **Ikke foreta endringer på det medfølgende støpslet.** Hvis støpslet ikke lar seg koble til kontakten, sørg for at et passende støpsel blir montert av en kvalifisert elektriker.
- **Hold verktøyet tørt, rent og fritt for olje og fett.** Bruk alltid en ren klut når det skal rengjøres. Bruk aldri bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter eller oppløsningsmidler for å rengjøre verktøyet.
- **Vær våken og behold kontrollen.** Se hva du gjør og bruk fornuft. Ikke bruk verktøyet når du er trett. Ikke forhast deg.
- **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke slår det på og av.** Sørg for at ødelagte brytere blir skiftet ved et autorisert servicesenter.
- **Bruk bare korrekte sagblader.** Ikke bruk blad med feil størrelse på senterhullet. Bruk aldri pakninger eller spindelmuttere som er ødelagte eller ukorrekte. Den maksimale bladkapasiteten på din sag er 178 mm. Alle blader som brukes må være produsert i henhold til EN12326. Bruk aldri et kappeblad med lavere hastighetsgradering enn det som angis for verktøyet.
- **Før kappingen begynner må det påses at alle innstillinger er sikret.**
- **Berør aldri bladet eller noe annen bevegelig del mens saken er i bruk.**

## Norsk

- **Start aldri sagen mens noen roterende komponenter har kontakt med arbeidsstykket.**
- **Ikke bruk verktøyet hvis du er under påvirkning av narkotiske stoffer, alkohol eller medisin som på påvirke din balanse og/eller dømmekraft.**
- **Forservicearbeider bruk kun originale reservedeler tilsvarende den som skiftes.** Bruk av andre deler kan skape fare eller føre til skade på produktet.
- **Bruk bare anbefalt tilbehør som er listet opp i denne manualen eller i tilleggene.** Bruk av tilbehør som ikke er listet opp kan føre til risiko for personskade. Instruksjoner for trygg bruk tilbehøret følger med tilbehøret.
- **Dobbeltsjekk alle innstillinger.** Påse at bladet er forsvarlig festet og at det ikke har kontakt med noen del av sagen eller arbeidsstykket før sagen kobles til strømmettet.

### SIKKERHETSADVARSEL FLISSAG

- Sørg for at arbeidsstykket er godt presset mot parallellanlegget eller gjæringsblokken.
- Stå aldri eller ha noen del av kroppen på linje med bladet bane.
- Gjør aldri forsøk på å frigjøre et blokkert blad uten først å ha slått av sagen og trukket ut den elektriske ledningen.
- Hvis strømledningen skades må den kun erstattes av produsenten eller et autorisert servicesenter for å unngå risiko.
- Unngå ubekvemme operasjoner og håndstillinger hvor en uventet glipp kan føre til at hånden får kontakt med kutteverktøyet.
- Sørg for at arbeidsstedet er godt opplyst for å kunne se arbeidet og at ingen hindring vil kunne påvirke sikkerheten før det utføres noe arbeid med sagen.
- Skru alltid av sagen før den elektriske ledningen trekkes ut for å unngå utilsiktet start når det igjen settes strøm til sagen.
- Dette verktøyet skal ha følgende merker:
  - Bruk øyebeskyttelse.
  - Bruk bladskjermen for alle de arbeidsoperasjoner der den kan brukes.
  - Trekk ut strømkabelen før servicearbeider, når det skiftes kutteblader og ved rengjøring.
  - Bruk kun blader med jevne kanter, fri for åpninger, spor eller tenner.
  - Erstatt ødelagte blader før arbeidet påbegynnes.
  - Ikke fyll vannbadet over fyllelinjen for vann.
- **Ta vare på disse instruksjonene.** Les dem regelmessig og bruk for å instruere andre brukere. Hvis du låner noen dette verktøyet, la dem også få

låne brukermanualen.

### ELEKTRISK FORB INDELSE

Dette produktet drives av en presisjonsbygget elektrisk motor. Den skal kobles til et strømuttak som har 220-240V (normal husholdningsstrøm), 50 Hz. Ikke bruk verktøyet med likestrøm (DC). Et betydelig spenningsstap vil føre til tap av effekt og at motoren overoppfetes. Hvis produktet ikke virker når det kobles til strømmettet, dobbeltsjekk det elektriske anlegget.

### HASTIGHET OG KABLING

Hastigheten uten belastning på sagen er ca.2,900 /min. Denne hastigheten er ikke konstant og vil synke ved belastning eller ved lavere spenning. Med hensyn til spenning er kablingen like viktig som motorens nominelle effekt. En strømkrets som kun er ment for lamper kan ikke bære et elektrisk verktøy på en tilfredsstillende måte. Ledning som har styrke nok for en kort avstand vil kunne være for svak for en lengre avstand. En krets som kan levere strøm til ett elektrisk verktøy vil ikke nødvendigvis kunne levere strøm til to eller tre verktøyer.

### INSTRUKSJONER FOR JORDING

Se fig. 1.

Dette produktet må være jordet. Ved feilfunksjon eller sammenbrudd skaper jordingen en vei for strømmen som reduserer faren for elektrisk støt. Dette produktet er utstyrt med en elektrisk ledning som har jordingsforbindelse og jordingsplugg. Støpslet må være forbundet til en kontakt som er korrekt installert og jordet i henhold til alle lokale regler og forskrifter.

Ikke foreta endringer på det medfølgende støpslet. Hvis støpslet ikke lar seg koble til kontakten, sørg for at et passende støpsel blir montert av en kvalifisert elektriker.

### ⚠ ADVARSEL

Feilaktig tilkobling av jordingsstøpslet kan føre til risiko for elektrisk støt. Når det er nødvendig å reparere eller skifte ledning må ikke jordingsledningen forbindes til noen av de strømførende terminalene. Ledningen med grønn isolasjon (med eller uten gule striper) er jordingsledningen.

Sørg en kvalifisert elektriker dersom jordingsinstruksjonene ikke er fullstendig forstått, eller dersom du er i tvil om hvorvidt verktøyet er tilfredsstillende jordet.

Reparer eller skift en skadet elektrisk ledning umiddelbart. Hvis strømledningen skades må den kun erstattes av produsenten eller et autorisert servicesenter for å unngå risiko.

Sett ledningen kun i en kontakt med samme konfi gurasjon

## Norsk

som støpslet. Ikke bruk en strømadapter med dette produktet.

For større sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner foretas av et godkjent Ryobi serviceverksted.

Kretsen(e) eller kontakt(ene) som benyttes til sagen bør utstyres med beskyttelse mot reststrøm (RCD). Kontakter er tilgjengelige med innebygget jordfeilbryter og kan brukes for denne graden av sikkerhet.

Hvis sagen brukes med en skjøteledning, sørg for at støpslet fra sagen og kontakten til skjøteledningen ikke ligger på gulvet/bakken. Elektrisk verktøy skal alltid kobles rett i en veggkontakt og ikke via en skjøteledning.

Hvis en berøringssikker strømkontakt ikke er tilgjengelig, ikke bruk sagen før kontakten kan skiftes eller en midlertidig berøringssikring kan oppnås. Disse ekstra beskyttelsesinnretningene er tilgjengelig fra din lokale forhandler.

### POSISJONEN TIL FLISKUTTEREN

Se fig. 2.

For å unngå at verktøystøpslet eller kontakten blir våt bør sagen plasseres til siden for den veggmonterte kontakten for å hindre at vann drypper på kontakten eller støpslet. Operatøren bør lage en drypppløkke på ledningen som forbinder sagen til det elektriske uttaket. "Dryppløkken" er en del av den elektriske ledningen under nivået for strømuttaket, eller kontakten, dersom det brukes en skjøteledning, for å hindre at vannet følger ledningen og kommer i kontakt med strømuttaket.

Hvis støpslet eller kontakten blir våt, IKKE trekk ut støpslet. Ta ut sikringen eller kretsbyrter som leverer strøm til verktøyet hvoretter støpslet trekkes ut og det undersøkes om det finnes vann i kontakten.

### ADVARSEL

Sørg for at alle elektriske forbindelser er tørre og hevet opp fra gulvet eller bakken for å redusere risikoen for elektrisk støt. Ikke berør støpslet med våte hender.

### SPESIFIKASJONER

Produktspesifikasjoner	
Spenning	220 - 240V
Effekt	500 W
Hastighet ubelastet	2,900 rpm
Vekt	15,5 kg (N.W.)
Funksjoner	
Bordstørrelse	381 mm x 502 mm

Bordhøyde fra skap til bord	181 mm
Materialspeifikasjoner	
Bordmateriale	Rustfritt stål
Stand-materiell	Stålrør
Kutteverktøy/Kapasitet	
Bladdiameter	178 mm
Bladtype	Diamond
Bladets innvendige diameter	25,4 mm
Maks kuttydbyde	33 mm
Målte verdier i samsvar med EN 61029	
A-vektet lydtryknivå Usikkerhet K	$L_{pA} = 61,0$ dB(A) 3 dB(A)
Målte verdier i samsvar med EN 61029	
A-vektet lydeffektnivå Usikkerhet K	$L_{WA} = 77,0$ dB(A) 3 dB(A)

### GJØR DEG KJENT MED FLISKUTTEREN

#### 178 mm blad for fliskapping

- Et 178 mm sagblad for fliskapping følger med sagen.

#### Plate for gjæringsnitt

- Skråkutt 22,5° og 45° kan utføres ved hjelp av platen for gjæringskutt.

#### Håndtak

- Sagen har bekvemt plasserte håndtak på høyre og venstre side for løfting og bæring.

#### Smygmål

- Smygmålet for gjæring er fullt ut justerbart for alt fra diagonale kutt til gjæringskutt.

#### Motor

- Denne maskinen har en sterk motor med tilstrekkelig krefter til å håndtere krevende kuttejobber.

#### Parallellanlegg

- Parallellanlegget er fullt ut justerbart for å foreta krysskuttinger og bruk av smygmålet for gjæring.

#### Fliskutterstativ

- Denne sagen kommer med et stativ for økt flyttbarhet og bekvemmelighet.

#### Bladskjerm

- Bladskjermen gir beskyttelse mot vannsprut

**MONTERING****INSTALLERING AV BLADSKJERMEN**

Se fig. 5-6.

1. Fjern platen for gjæringskutt.
2. Installer den L-formede bladskjermbraketten inn i leppen som befinner seg under bordet bak bladet.
3. Installer skruene i bordet og gjennom bladskjermbraketten og stram deretter forsvarlig til.  
**NB:** Vær sikker på at braketten for bladskjermen er stilt inn slik at skjermen ikke kommer i berøring med materialet som kuttes.
4. Tilpass bladskjermen til bladet og braketten for bladskjermen. Juster hullene i bladskjermen med sporet i braketten for bladskjermen.  
**NB:** Juster alltid bladskjermen horisontalt i forhold til arbeidsbordet og rett over tykkelsen på flisen som skal kuttes. Bladskjermen må ikke berøre flisen.
5. Installer sekskantbolten gjennom bladskjermen og braketten.
6. Skru knotten på bolten og stram til ønsket høyde.
7. Sett tilbake platen for gjæringskutt.  
**NB:** Bladskjermen er satt sammen ved fabrikken. Ikke demonter deler i forbindelse med justering og vedlikehold.

**INSTALLERING AV PARALLELLANLEGGET**

Se fig. 7.

1. Drei knottene på parallellanlegget til venstre for å løsne.
2. Skyv parallellanlegget til siden av bordet.
3. Bruk parallellanlegget som finnes foran og bak på bordet for å stille inn bredden på kuttet.
4. Drei knottene til høyre for forsvarlig stramming.

**INSTALLERING AV SMYGMÅLET FOR GJÆRING**

Se fig. 7.

1. Juster parallellanlegg til ønsket posisjon og fest forsvarlig.
2. Skyv smygmålet for gjæring inn på parallellanlegget fra forsiden.
3. Juster til ønsket vinkel med vinkelskala og stram forsvarlig til med knotten.

**MONTERING AV STATIVET**

Se fig. 8-9.

Støttebrakettene og stativbena har korresponderende bokstaver for å forenkle monteringen.

Nødvendig verktøy: Skiftenøkkel eller 13 mm fastnøkkel og stjerneskrutrekker.

1. Sett stativbena merket "A" inn i røret på støttebraketten merket "A". Vinklede ender av stativbena skal vende

vekk fra hverandre slik at de minner om en "V". Innstill hullene for maskinen. Gjenta med den andre støttebraketten og ben merket "B".

2. Monter bensettene i holderne. Benmontering "B" hviler på insiden av støttene. Benmontering "A" hviler på de utvendige sidene. Juster hullene i støttene og bena. Installer utstyr i hullene på verktøyet.
3. Bruk av fastnøkkel, tilstramming av utstyr.
4. Plasser stativet på en jevn flate og tilpass sporene under sagen med brakettene på stativet. Plasser bordet på stativet.
5. Vær sikker på at fliskutteren står på jevn grunn og at stativet står støtt før arbeidet påbegynnes.

**INSTALLERING AV OVERSVØMMELSESLUK**

Se fig. 10.

1. Fjern platen for gjæringskutt.
2. Finn hullet på bunnen av vannreservoaret.
3. Trykk oversvømmelsessluket fast inn i hullet.
4. Sett tilbake platen for gjæringskutt.

**MONTERING AV LÅSEHAKENE**

1. Snu saghuset opp/ned.
2. Tilpass skruhullene på låshakene med skruerhullene på bunnen av saghuset.
3. Sett inn skruene og stram forsvarlig til.

**FYLING AV VANNRESERVOARET**

Se fig. 11.

1. Fjern platen for gjæringskutt.
2. Fyll vannreservoaret med rent vann fra kranen til fyllelinjen.  
**NB:** Oversvømmingssluk hindrer overfylling.
3. Sett tilbake platen for gjæringskutt.

**SKIFTING AV VANNET I RESERVOARET**

1. Trekk ut fliskutterens støpsel.
2. Fjern oversvømmelsessluket og tøm innholdet i en bøtte, ikke la vannet sprute ut over gulvet eller rundt maskinen.
3. Avhend avløpsvann i henhold til lokale forskrifter.

**BRUK****⚠ ADVARSEL**

Vær alltid like forsiktig, selv når du er blitt kjent med verktøyet. Husk at uforsiktighet i en brøkdel av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.

## Norsk

**⚠ ADVARSEL**

Bruk alltid sikkerhetsbriller eller vernebriller med sidebeskyttelse når du bruker verktøy. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake utslynging av fremmedlegemer i øynene dine og alvorlige øyenskader.

**⚠ ADVARSEL**

Bruk ikke andre deler eller tilbehør enn de som anbefales av fabrikanten til dette verktøyet. Bruken av deler eller tilbehør som ikke anbefales kan medføre fare for alvorlige personskader.

**TESTING AV RCD FØR BRUK**

1. Sett RCD inn i strømkontakten.
2. Trykk inn tilbakestillingsknappen. Strømindikatoren skal tennes.
3. Trykk inn testknappen. Strømindikatoren skal slukke.  
**ADVARSEL:** Ikke benytt verktøyet dersom RCD ikke klarer testen. Konsulter en autorisert elektriker.
4. Trykk inn tilbakestillingsknappen for å aktivere RCD.

**BRUK**

Du kan bruke produktet til de oppgaver som er ført opp nedenfor:

Rettlinjet kutting som krysskutting, gjæring, ripping, og kutting av skråkant

**NB:** Denne sagen er kun beregnet på kutting av menneskelagde fliser, brostein, naturlige steinprodukter og steinflisprodukter.

**Av/På-bryter**

Denne sagen har Av/På-bryter bekvemt plassert under frontskinnen.

**For å slå sagen av:**

Trykk den røde knappen ned for å skru AV (O).

**For å slå sagen på:**

Trykk den grønne knappen ned for å skru PÅ (I).

**For å låse sagen:**

Med sagen slått av, trekk støpslet ut av stikkkontakten.

**⚠ ADVARSEL**

Sørg ALLTID for at arbeidsstykket ikke har kontakt med bladet når maskinen startes. Å ikke følge denne advarselen kan føre til at arbeidsstykket kastes tilbake mot operatøren og resultere i alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL**

For å hindre utilsiktet start av sagen, påse alltid at bryteren er i posisjon AV før støpslet settes i stikkkontakten på strømuttaket. Ved et strømrubd eller når sagen ikke er i bruk må bryteren settes i posisjon OFF og støpslet trekkes ut av den elektriske kontakten. Dette tiltaket vil hindre at sagen utilsiktet starter når strømmen kommer tilbake.

**BRUK AV PARALLELLANLEGG OG SMYGMÅL FOR GJÆRING**

Se fig. 13.

Parallellanlegget kan brukes på både høyre og venstre side av kuttebladet.

1. Drei knottene på parallellanlegget til venstre for å løsne.
2. Juster parallellanlegget til ønsket posisjon med skalaen for parallellanlegget som finnes på begge sider av arbeidsplaten for å innstille ønsket skjærebredde.
3. Skru knotten mot høyre for å stramme forsvarlig.

**FOR Å JUSTERE VINKELEN**

Juster parallellanlegg til ønsket posisjon og fest forsvarlig.

1. Skyv smygmålet for gjæring inn på parallellanlegget fra forsiden.
2. Juster til ønsket vinkel med vinkelskala og stram forsvarlig til med knotten.

**SLIK FORETAS ET KUTT**

Tegn alltid en linje med en tusj penn eller fettstift på flisen der det skal skjæres. Hvis flisen er blank og det er vanskelig å markere på den, fest maskeringstape på flisen og strek opp på tapen.

Et vanlig problem når det skjæres er å følge den opptegnede skjærelinjen. Dersom du har beveget deg vekk fra kuttlinjen kan du ikke tvinge bladet tilbake ved å vri flisen. Gå i stedet tilbake og skjær tynne biter av flisen inntil bladet er tilbake i sporet.

For å unngå dette problemet bruk parallellanlegget når du gjør krysskutt, smygmålet for gjæring ved gjæring og den justerbare platen på høyre side for å kutte skråkanter der det er mulig.

**For å lage et krysskutt**

Se fig. 14.

Krysskapping er rette 90° kutt. Materialet mates inn for et kutt på 90°s vinkel i forhold til bladet, og bladet står vertikalt.

1. Bruk en filtpenn eller fettstift til å markere hvor arbeidsstykket skal kuttes.
2. Juster parallellanlegg til ønsket posisjon og fest forsvarlig.

## Norsk

3. Plasser arbeidsstykket på bordet og fast mot parallellanlegget.
4. Påse at arbeidsstykket ikke har kontakt med bladet før sagen settes på.
5. Slå på strømmen.
6. La kuttebladet bygge seg opp til full hastighet og vent til bladet er blitt vått før arbeidsstykket føres mot bladet.
7. Hold arbeidsstykket fast mot parallellanlegget og før arbeidsstykket mot kuttebladet.
8. Når kuttet er foretatt, slå maskinen til AV. Vent til kuttebladet har stoppet helt før noen del av arbeidsstykket fjernes.

**For å lage et 45° diagonalkutt**

Se fig. 15.

45° Diagonalkutt beskrives også som "long point to long point cuts".

1. Bruk en filtpenn eller fettstift til å markere hvor arbeidsstykket skal kuttes.
2. Still parallellanlegget til ønsket bredde og stram til knottene for å holde det på plass.
3. Skyv smyg målet for gjæring inn på parallellanlegget fra forsiden.
4. Juster smyg målet for gjæring til 45° med en vinkelskala og stram forsvarlig til med knotten.
5. Påse at arbeidsstykket ikke har kontakt med bladet før sagen settes på.
6. Slå på strømmen.
7. La kuttebladet bygge seg opp til full hastighet og vent til bladet er blitt vått før arbeidsstykket føres mot bladet.
8. Hold arbeidsstykket fast mot smyg målet for gjæring og skyv smyg målet langs parallellanlegget. Før materialet mot kuttebladet.
9. Når kuttet er foretatt, slå maskinen til AV. Vent til kuttebladet har stoppet helt før noen del av arbeidsstykket fjernes.

**For å lage et gjæringkutt**

Se fig. 16.

Gjæringskutt benyttes for kutting av innvendige og utvendige hjørner på arbeidsstykket, dekorative stollister og fotlister med arbeidsstykket i enhver vinkel i forhold til bladet unntatt 90°. Gjæringskutt har en tendens til å "krympe" under kuttingen. Dette kan kontrolleres ved å holde arbeidsstykket fast mot smyg målet for gjæring.

1. Bruk en filtpenn eller fettstift til å markere hvor arbeidsstykket skal kuttes.
2. Still parallellanlegget til ønsket bredde og stram til knottene for å holde det på plass.
3. Skyv smyg målet for gjæring inn på parallellanlegget fra forsiden.
4. Juster smyg målet for gjæring til ønsket vinkel med

vinkelskalaen og stram forsvarlig til med knotten.

5. Påse at arbeidsstykket ikke har kontakt med bladet før sagen settes på.
6. Slå på strømmen.
7. La kuttebladet bygge seg opp til full hastighet og vent til bladet er blitt vått før arbeidsstykket føres mot bladet.
8. Hold arbeidsstykket fast mot smyg målet for gjæring og skyv smyg målet langs parallellanlegget. Før materialet mot kuttebladet.
9. Når kuttet er foretatt, slå maskinen til AV. Vent til kuttebladet har stoppet helt før noen del av arbeidsstykket fjernes.

**For å lage et L-kutt**

Se fig. 17.

L-kutt er kutt som fjerner en del av flisen for at den skal kunne plasseres i et hjørne, rundt et skap eller en list og foretas med to separate kutt.

**NB:** Bare kutt gjennom fra bunnen eller undersiden av arbeidsstykket som skal kuttes.

1. Kutt materialet til ønsket bredde ved å bruke beskrivelsen for krysskutt.
2. Juster parallellanlegg til ønsket posisjon og fest forsvarlig.
3. Plasser arbeidsstykket på bordet og fast mot parallellanlegget.
4. Påse at arbeidsstykket ikke har kontakt med bladet før sagen settes på.
5. Slå på strømmen.
6. La kuttebladet bygge seg opp til full hastighet og vent til bladet er blitt vått før arbeidsstykket føres mot bladet.
7. Hold arbeidsstykket fast mot parallellanlegget og før arbeidsstykket mot kuttebladet.
8. Gjør kuttet langt nok inn i arbeidsstykket uten å kutte gjennom.
9. Slå av strømmen.
10. Snu arbeidsstykket og foreta et kutt langs en av merkene. Denne gangen følges den andre linjen og delen bør nå skilles fra resten av arbeidsstykket.
11. Slå på strømmen.
12. La kuttebladet bygge seg opp til full hastighet og vent til bladet er blitt vått før arbeidsstykket føres mot bladet.
13. Når kuttet er foretatt, slå maskinen til AV. Vent til kuttebladet har stoppet helt før noen del av arbeidsstykket fjernes.

**For å lage et skråkantkutt**

Se fig. 18-19.

Skråkutt 22,5° og 45° kan utføres ved hjelp av platen for gjæringskutt.

1. Bruk en filtpenn eller fettstift til å markere hvor arbeidsstykket skal kuttes.
2. Vipp opp platen for gjæringkutt.
3. Trekk ned de to bena på undersiden av platen for gjæringskutt til ønsket vinkel.

## Norsk

- Bruk det første hakket på bena for å legge platen i vinkelen 22,5°.
- Bruk det andre settet av hakk til å vinkle platen for gjæringskutt til 45°.
 

**NB:** Påse at platen for gjæringskuttet er forsvarlig festet før du begynner å kutte.

Slå ut bena og legg platen for gjæringskutt for 22,5°, eller 45° vinkel.
- Slå på strømmen.
- La kuttebladet bygge seg opp til full hastighet og vent til bladet er blitt vått før arbeidsstykket føres mot bladet.
- Hold arbeidsstykket fast mot platen for gjæringskutt og før arbeidsstykket mot kuttebladet.
- Når kuttet er foretatt, slå maskinen til AV. Vent til kuttebladet har stoppet helt før noen del av arbeidsstykket fjernes.

## VEDLIKEHOLD

## ⚠ ADVARSEL

For servicearbeider bruk kun originale reservedeler tilsvarende den som skiftes. Bruk av andre deler kan skape fare eller føre til skade på produktet.

## ⚠ ADVARSEL

Bruk alltid vernebriller eller sikkerhetsbriller med sidebeskyttelse ved bruk av elektrisk verktøy eller når det blåses støv. Hvis arbeidet utløser støv, bruk også en støvmaske.

## ⚠ ADVARSEL

Hvis strømledningen skades må den kun erstattes av produsenten eller et autorisert servicesenter for å unngå risiko.

## ⚠ ADVARSEL

For større sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner foretas av et godkjent Ryobi serviceverksted.

## GENERELT VEDLIKEHOLD

Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plasttyper er sårbare for forskjellige typer løsemidler i handelen og kan skades dersom de brukes. Bruk rene kluter til å fjerne skitt, støv, olje og fett etc.

## ⚠ ADVARSEL

Plastdeler må aldri komme i kontakt med bremsevæske, bensin, petroleumsholdige produkter, penetrerende oljer, osv. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge platen, noe som kan medføre alvorlige kroppsskader.

## Smøring

Alle lagere i verktøyet er smurt med en passende mengde høykvalitets smøring for maskinens levetid under normale driftsforhold.

## Fliskutterblad

For maksimum ytelse og sikkerhet anbefales det at du bruker 178 mm kuttebladet som følger med sagen. Kutteblader av samme høye kvalitet er tilgjengelig hos din lokale forhandler.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke bruk kutteblader som er beregnet for hastigheter mindre enn dette verktøyets ubelastede hastighet. Å ikke følge denne advarselen kan føre til personskade. Ikke bruk blader med sprekker, hull, eller tenner.

## SKIFTING AV BLADET FOR FLISKAPPING

Se fig. 20.

## ⚠ ADVARSEL

Et 178 mm sagblad er den maksimale bladdimensjonen for sagen. Bruk aldri et kutteblad som er så tykt at den ytre pakningene ikke kan ligge flatt mot bladet etter at den er tredd inn på spindelen. Større blad kan komme i kontakt med bladskjermen, mens tykkere blader kan gjøre at bladbolten ikke kan stramme bladet forsvarlig på spindelen. Begge disse situasjonene kan føre til en alvorlig ulykke og kan resultere i alvorlig personskade.

- Trekk ut sagens støpsel.
- Fjern platen for gjæringskutt.
- Skyv sekskantnøkkelen over spindelmutteren. Bruk den andre hånden, skyv spindelfastnøkkelen på spindelen.
- Hold spindelnøkkelen fast for å hindre at bladet beveger seg. Skru spindelmutteren til venstre for å løsne.
- Fjern spindelmutter, utvendig bladflens og kuttebladet.
- Drypp en dråpe olje på den innvendige bladflensen der den har kontakt med bladet.



## Norsk

### ⚠ ADVARSEL

Dersom innvendig bladpakning er tatt av, sørg for at den settes tilbake på plass før kuttebladet settes på spindelen. Å unngå å gjøre dette kan føre til en ulykke siden kuttebladet ikke vil kunne strammes forsvarlig. Bruk aldri blader som har åpninger, spor eller tenner på dette verktøyet.

7. Plasser kuttebladet på spindelen slik at bladet vil rotere mot venstre.
8. Sett utvendig bladflens tilbake. De doble "D"-flatene på bladflensene skal stå overfor flensene på spindelen.
9. Bruk av bladfastnøkkel og spindelnøkkel, forsvarlig tilstramming av spindelmutter.
10. Sett tilbake platen for gjæringskutt.

### MILJØVERN



Resirkuler råmaterialer istedenfor å kaste dem i søppelen. Verktøyet, tilbehørene og emballasjen bør sorteres for miljøvennlig resirkulering.

### SYMBOL



Sikkerhetsalarm



CE samsvar



GOST-R samsvar



Les instruksjonene nøye før apparatet tas i bruk.



Bruk alltid øyebeskyttelse.



Bruk hørselsvern



Bruk sikkerhetshansker



FARE! Skarpt blad



Advarsel; fare for kuttskader



Utsett ikke for regn eller bruk på fuktige steder.



Utsett ikke for regn eller bruk på fuktige steder.



Maskinen er påkrevet brukt med et diamantblad med sammenhengende kant.



Retning på bladrotasjon



Diamant skjæreblad



Bladdiameter



Bladakseldiameter



Nettvekt



Sagedybde (maks.)



Fresebredde (maks.)



Diagonal bredde på kappet (maks.)



Gjenvinne



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

**ОПИСАНИЕ**

1. Контакт заземления
2. Кабель питания
3. Противоконденсатная петля
4. Диск для резки плитки
5. Выключатель
6. Направляющая резки
7. Наклонная направляющая
8. Отметка максимального заполнения
9. Дренаж со сливом
10. Резервуар с водой
11. Шкала направляющей планки
12. Подставка
13. Держатель кабеля
14. Ручки для переноски
15. Защитное устройство режущего диска
16. Наклонный стол
17. Корпус пилы для резки плитки
18. Шестигранный гаечный ключ
19. Гаечный ключ для вала
20. Винты
21. Скоба защитного устройства режущего диска
22. Шестигранная гайка
23. Шестигранный болт
24. Ножки подставки «А»
25. Ножки подставки «В»
26. Болт(ы) ножки подставки
27. Гайка (гайки) ножки подставки
28. Уголок (уголки) ножки подставки
29. Опорный кронштейн «А»
30. Опорный кронштейн «В»
31. Защелки
32. Натяжение кабеля
33. Выступ
34. Ручка направляющей резки
35. Сборка ножки «А»
36. Сборка ножки «В»
37. Шкала наклонной направляющей
38. Ручка наклонной направляющей
39. Ножка наклонного стола
40. Выемка для регулировки наклона 22,5°
41. Выемка для регулировки наклона 45°
42. Вал
43. Внутренний фланец
44. Внешний фланец
45. Гайка вала

**ОСНОВНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ****▲ ОСТОРОЖНО**

При использовании электрических инструментов следует соблюдать основные правила технической безопасности для снижения опасности возгорания, поражения электрическим током и получения травм.

**Перед использованием инструмента прочитайте все инструкции и сохраните их для использования в будущем.**

- **Ознакомьтесь с работой инструмента.** Внимательно прочтите руководство пользователя. Ознакомьтесь со всеми случаями применения изделия и ограничениями в его применении, а также со списком потенциально опасных ситуаций, которые могут возникнуть при работе с ним.
- **Исключите опасность поражения электрическим током, предотвратив контакт тела с заземленными поверхностями.** Например, труб, радиаторов, кухонных плит и корпусов холодильников.
- **Держите защитные приспособления под рукой и в рабочем состоянии.**
- **Удалите ключи для выполнения настройки и регулировки.** Возьмите за правило перед включением инструмента проверять, убраны ли с него гаечные ключи и другие принадлежности.
- **Поддерживайте чистоту на рабочем участке.** Загромождение различных участков и верстаков может стать причиной несчастного случая. Не оставляйте инструментов и кусков дерева около пилы во время ее работы.
- **Не используйте инструмент в опасных условиях эксплуатации.** Не используйте инструменты во влажных или сырых местах, а также под дождем. Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего участка. Не пользуйтесь инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- **Не подпускайте детей и посторонних лиц.** Всем лицам, осматривающим устройство, необходимо надевать защитные очки и находиться на безопасном расстоянии от рабочего участка. Не позволяйте посторонним лицам касаться инструмента или удлинительного кабеля во время работы.
- **Не увеличивайте скорость работы инструмента.** Он поможет лучше и безопаснее выполнить работу именно на той скорости подачи, для работы с которой он разработан.

- **Используйте исправное и соответствующее устройство.** Не применяйте устройства и принадлежности для работ, к которым они не предназначены. Не используйте устройства в несоответствующих целях.
- **Используйте надлежащий удлинительный кабель.** Обеспечьте исправное состояние удлинительного кабеля. Используйте только кабель, который сможет выдержать ток нагрузки для данного устройства. При использовании кабеля меньшего сечения произойдет падение напряжения в цепи, что приведет к потере мощности и перегреву.
- **Одевайтесь соответствующим образом.** Не надевайте одежду свободного покроя, перчатки, галстуки и украшения. Они могут попасть между вращающимися деталями, и вас может затянуть в них. При работе на открытом воздухе рекомендуется надевать резиновые перчатки и нескользящую обувь (ботинки на резиновой подошве). Также необходимо надевать защитный головной убор, чтобы прикрыть длинные волосы.
- **Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками.** Линзы обычных очков могут быть ударпрочными, но такие очки НЕ являются защитными.
- **Зафиксируйте обрабатываемую заготовку.** Используйте зажимы или тиски для крепления обрабатываемой заготовки, если это возможно, поскольку это безопаснее, чем использовать для этой цели руку, тем более что в этом случае обе руки остаются свободными для обслуживания инструмента.
- **Не прикладывайте чрезмерных усилий.** Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору.
- **Заботливо обращайтесь с инструментами.** Содержите инструменты в чистом виде и вовремя производите их заточку, чтобы обеспечить качество и безопасность работы. Выполняйте инструкции по проведению смазки и замене принадлежностей. Регулярно осматривайте кабель инструмента, поврежденный кабель необходимо сдать в авторизованный сервисный центр на ремонт. Регулярно осматривайте удлинительные кабели и заменяйте поврежденные из них. Содержите ручки в сухом и чистом виде, очищайте их от масла и смазки.
- **Отключите инструменты.** Необходимо отсоединить все устройства, если они не используются, перед выполнением текущего ремонта или при замене приспособлений, режущих дисков, сверл, резачков и т.д. Перед выполнением каких-либо настроек, текущего ремонта или технического обслуживания удалите штепсельную вилку.
- **Не допускайте случайного запуска инструмента.** Подключая инструмент к розетке, убедитесь, что его выключатель установлен в положение «выкл.».
- **Используйте рекомендованные принадлежности.** Перечень рекомендуемых принадлежностей можно найти в руководстве по эксплуатации. Использование ненадлежащих приспособлений может привести к телесным повреждениям.
- **Никогда не вставляйте на инструмент.** При касании инструмента или непреднамеренном контакте с режущим инструментом существует опасность серьезного травмирования.
- **Проверяйте поврежденные детали.** Перед дальнейшим использованием устройства тщательно проверьте правильность работы и функциональную работоспособность поврежденных защитных приспособлений и других компонентов. Проверьте регулировку и сочленение движущихся частей, целостность деталей, крепление, и другие факторы, которые могут отразиться на работе устройства. Во избежание возникновения опасности телесных повреждений, неисправные защитные приспособления или другие детали должны ремонтироваться или заменяться в авторизованном сервисном центре.
- **Используйте надлежащее направление подачи.** Производите подачу обрабатываемой заготовки на режущий диск или резак только в направлении, противоположном направлению вращения режущего диска или резачка.
- **Никогда не оставляйте инструмент работающим без присмотра. Выключите питание.** Не оставляйте инструмент до его полного останова.
- **Предохраняйте легкие.** Надевайте маску для защиты лица или пылезаститную маску при работе в условиях повышенной запыленности.
- **Предохраняйте органы слуха.** При длительной работе с устройством надевайте средства защиты органов слуха.
- **Не допускайте неправильного обращения с кабелем.** Запрещается дергать кабель, пытаясь таким образом вынуть штепсельную вилку из розетки. Не раскладываете кабель вблизи источников тепла и острых предметов.
- **Всегда держите защитное приспособление режущего диска под рукой и в рабочем состоянии.**
- **Не допускайте попадания рук в область резки.** Не касайтесь режущего диска. Не допускайте попадания рук под обрабатываемой заготовкой, в

## Русский

область над режущим диском или вокруг него во время вращения режущего диска. Не пытайтесь удалять материал во время его резки и вращения режущего диска.

- **После отключения режущий диск продолжает по инерции вращаться.**
- **Запрещается работать во взрывоопасной среде.** Обычное искрение двигателя может стать причиной воспламенения.
- **Регулярно осматривайте кабель инструмента.** Если он поврежден, отдайте его в уполномоченный сервисный центр для ремонта квалифицированным техническим специалистом.
- **Регулярно осматривайте удлинительные кабели и заменяйте поврежденные из них.**
- **Заземлите все инструменты.** Если инструмент имеет трехполюсную штепсельную вилку, ее необходимо вставить в трехполюсную электрическую розетку.
- **Если указания по заземлению недостаточно ясны или имеются сомнения в правильности подключения устройства к заземлению, обратитесь к квалифицированному электрику или техническому специалисту.**
- **Используйте только надлежащие электрические устройства:** трехжильный удлинитель с трехконтактной вилкой с заземлением и трехполюсной электрической розеткой, соответствующей вилке устройства.
- **Не переделывайте вилку питания.** Если вилка не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки.
- **Содержите устройство в сухом и чистом виде, очищайте его от масла и смазки.** Для чистки устройства используйте протирочную тряпку. Запрещается использовать для чистки устройства тормозные жидкости, бензин, нефтепродукты и другие растворители.
- **Соблюдайте осторожность и осуществляйте контроль.** Будьте внимательны во время работы и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь инструментом, если устали. Не торопитесь.
- **Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не функционирует.** Замените неисправный выключатель в авторизованном сервисном центре.
- **Используйте только надлежащий режущий диск.** Не используйте режущие диски с несоответствующим диаметром отверстия. Запрещается использовать неисправные или неподходящие шайбы и гайки вала. Максимальная

скорость режущего диска пилы составляет 178 мм. Все режущие полотна должны соответствовать требованиям стандарта EN13236. Никогда не используйте режущее полотно, рассчитанное на скорость вращения ниже, чем у данного инструмента.

- **Перед выполнением реза убедитесь, что все настройки выполнены правильно.**
- **Запрещается касаться режущего диска или других движущихся частей во время эксплуатации.**
- **Запрещается запускать инструмент, если какой-либо из его вращающихся компонентов касается заготовки.**
- **Не пользуйтесь инструментом, если устали, а также после принятия наркотиков, алкоголя или иных медицинских препаратов.**
- **При проведении текущего ремонта используйте только идентичные запчасти.** Использование любых других запчастей может создать опасность или стать причиной выхода изделия из строя.
- **Используйте только рекомендованные принадлежности, указанные в данном руководстве или приложениях.** Использование принадлежностей, не указанных в списке, может стать причиной травмирования. Инструкции о безопасном использовании прилагаются к принадлежностям.
- **Дважды проверьте все выполненные настройки.** Перед подключением к источнику питания убедитесь, что режущий диск затянут и не касается пилы и заготовки.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ ПИЛА ДЛЯ РЕЗКИ ПЛИТКИ

- Надежно зафиксируйте обрабатываемую заготовку относительно направляющей резки или блока наклона.
- Никогда не стойте сами и не помещайте частей тела на траектории движения режущего диска.
- Для освобождения застрявшего режущего диска сначала обязательно отключите пилу, а затем отсоедините ее от источника питания.
- Если кабель питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить либо сам производитель, либо специалист авторизованного сервисного центра.
- Избегайте неловких действий или положений руки, когда рука может случайно соскользнуть и попасть в работающий инструмент.
- Перед началом любых работ с использованием

пилы убедитесь, что рабочий участок хорошо освещен и обрабатываемая заготовка хорошо видна и что нет никаких препятствий для безопасной работы.

- Всегда выключайте пилу, прежде чем отсоединить кабель питания, чтобы исключить случайный запуск при повторном подсоединении кабеля.
- На данном устройстве должны быть установлены следующие знаки:
  - Применяйте средства защиты органов зрения.
  - Используйте защитное устройство режущего диска при выполнении каждой операции, где оно может быть применимо.
  - Перед выполнением текущего ремонта, заменой режущих дисков и чисткой отключите пилу.
  - Используйте для инструмента только режущие диски с гладкими краями, без отверстий, канавок или шероховатостей.
  - Перед началом работы замените неисправный режущий диск.
  - Не заполняйте водяную ванну выше соответствующей отметки.
- **Сохраните данные инструкции.** Чаше обращайтесь к ним и используйте для инструктажа других пользователей. Если вы временно передаете кому-либо данный инструмент, передайте вместе с ним и данные инструкции.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Данный инструмент приводится в действие электродвигателем высокого качества сборки. Устройство следует подключать только к электрической сети переменного тока с напряжением 220-240 В, 50 Гц (стандартные параметры электросети для жилых помещений). Не используйте для питания данного устройства постоянный ток. Значительное падение напряжения на двигателе приведет к выделению мощности и перегреву двигателя. Если подключенная к розетке пила не работает, проверьте подачу питания.

## СКОРОСТЬ И ПРОВОДКА

Скорость холостого хода данного инструмента составляет примерно 2,900 об/мин. Эта скорость непостоянная и уменьшается при изменении нагрузки или уменьшении напряжения. Что касается напряжения, проводка в цехе настолько же важна, как и потребляемая мощность двигателя. Линия, предназначенная для подсветки, не может обеспечить надлежащее питание двигателя инструмента. Провод, достаточный для короткого участка, может оказаться недостаточным для более протяженного участка. Линия, к которой может быть подключен один инструмент, может быть не рассчитана на подключение двух или трех инструментов.

## УКАЗАНИЯ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

*См. рис. 1.*

Данное устройство должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки устройства заземление обеспечит электрическому току для протекания путь наименьшего сопротивления и предотвратит опасность поражения электрическим током. Данный инструмент снабжен электрокабелем с заземляющим проводом для всего оборудования и вилкой с контактом заземления. Вилка должна подключаться к заземленной розетке, установленной в соответствии со всеми действующими в данном регионе нормами.

Не переделывайте вилку питания. Если вилка не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки.

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

Неправильное подключение вилки с заземлением может стать причиной поражения электрическим током. Если кабель требует ремонта или замены, не подсоединяйте заземляющий провод к разъемам с плоским контактом. Провод в зеленой изоляции (с желтыми полосками или без них) является заземляющим проводом.

Если указания по заземлению недостаточно ясны или имеются сомнения в правильности подключения устройства к заземлению, обратитесь к квалифицированному электрику или техническому специалисту.

Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденный или изношенный кабель.

Если кабель питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить либо сам производитель, либо специалист авторизованного сервисного центра.

Подключайте устройство только к розетке, имеющей ту же конфигурацию, что и вилка. Не используйте переходники при работе с данным устройством.

Для большей безопасности и надежности, все ремонтные работы должны быть выполнены Ryobi авторизованным сервисным центром.

Цепи и розетки, используемые для пилы для резки плитки, необходимо оснастить устройством защитного отключения (RCD). Поставляются розетки со встроенным устройством защитного отключения, которые можно использовать в качестве такой меры безопасности.

Если пила используется с удлинительным кабелем, проследите, чтобы кабель питания инструмента и удлинительный кабель не были заменены. Удлинительные устройства следует подключать

## Русский

к сетевой розетке, а не к удлинителю или кабелю питания инструмента.

Если ни одной защищенной розетки нет, не пользуйтесь пилой до тех пор, пока не будет заменена розетка или не будет предусмотрена дополнительная защита. Эти дополнительные защитные устройства можно приобрести у местного розничного продавца.

### ПОЛОЖЕНИЕ ПИЛЫ ДЛЯ РЕЗКИ ПЛИТКИ

См. рис. 2.

Чтобы избежать увлажнения штепсельной вилки или розетки инструмента, установите пилу для резки плитки с одной стороны настенной розетки для предотвращения попадания воды в розетку или вилку. Оператор должен сделать противоконденсатную петлю в кабеле, идущем от пилы к розетке. Противоконденсатная петля – это часть кабеля ниже уровня розетки или соединителя при использовании удлинительного кабеля, предотвращающая движение воды вдоль кабеля и ее попадание в розетку.

Если штепсельная вилка или розетка стали влажными, НЕ отсоединяйте кабель. Отключите плавкий предохранитель и автоматический выключатель, обеспечивающий питание инструмента, затем выньте вилку из розетки и осмотрите розетку на наличие воды.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Для снижения опасности поражения электрическим током содержите все соединения в сухом состоянии и не допускайте касания ими пола. Не касайтесь штепсельной вилки влажными руками.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики изделия	
Напряжение	220 - 240V
Мощность	500 W
скорость на холостом ходу	2,900 rpm
Вес	15,5 kg (N.W.)
Функции	
Размер стола	381 mm x 502 mm
Высота стола от шкафа до стола	181 mm
Технические требования к материалам	
Материал стола	Нержавеющая сталь

Материал подставки	Стальной Трубопровод
Режущие инструменты/производительность	
Диаметр режущего диска	178 mm
Тип режущего диска	Алмаз
Внутренний диаметр режущего диска	25,4 mm
Максимальная глубина реза	33 mm
Измеренные значения определены в соответствии с EN 61029 Уровень А-взвешенного звукового давления Разброс К	$L_{pA} = 61,0 \text{ dB(A)}$ 3 dB(A)
Измеренные значения определены в соответствии с EN 61029 Уровень А-взвешенной звуковой мощности Разброс К	$L_{WA} = 77,0 \text{ dB(A)}$ 3 dB(A)

### ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РАБОТОЙ ПИЛЫ ДЛЯ РЕЗКИ ПЛИТКИ

#### Диск для резки плитки 178 мм

- Режущий диск 178 мм для резки плитки поставляется вместе с пилой.

#### Наклонный стол

- Резы под углом 22,5° и 45° можно выполнять с помощью наклонного стола.

#### Ручки

- У плиты есть удобные ручки для ее поднятия и переноски, которые расположены с левой и правой стороны.

#### Наклонная направляющая

- Наклонную направляющую можно отрегулировать для выполнения косых резов и резов под углом.

#### Двигатель

- В данном устройстве установлен сильный двигатель, мощности которого достаточно для выполнения резки при большой нагрузке.

#### Направляющая резки

- Направляющую резки можно отрегулировать для выполнения поперечных резов и использования наклонной направляющей.

#### Подставка пилы для резки плитки

- Настоящая пила поставляется в комплекте с подставкой, обеспечивающей ее мобильность и удобство в работе.

**Защитное устройство режущего диска**

- Защитное устройство режущего диска защищает от распыляемой воды и паров

**СБОРКА****УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА РЕЖУЩЕГО ДИСКА**

См. рис. 5-6.

1. Удалите наклонный стол.
2. Вставьте скобу защитного устройства режущего диска в форме буквы L в выступ, расположенный под столом за режущим диском.
3. Вставьте винты в стол через скобу защитного устройства режущего диска и надежно затяните.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проследите, чтобы скоба защитного устройства режущего диска была совмещена с самим режущим диском и не мешала резке материала.

4. Совместите защитное устройство режущего диска с самим режущим диском и надвиньте скобу. Совместите сквозные отверстия в защитном устройстве режущего диска с гнездом в скобе защитного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Защитное устройство режущего диска необходимо всегда устанавливать в горизонтальном положении относительно стола и немного выше верхней кромки плитки. Защитное устройство режущего диска не должно касаться плитки.

5. Вставьте шестигранный болт в защитное устройство режущего диска и скобу.
6. Наверните ручку на болт и затяните до нужной высоты.
7. Замените наклонный стол.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Крышка/защитное устройство режущего диска собирается на заводе. Не разбирайте их во время настройки и выполнения технического обслуживания.

**УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ РЕЗКИ**

См. рис. 7.

1. Поверните ручку на направляющей резки против часовой стрелки, чтобы ослабить.
2. Сместите направляющую резки на сторону стола.
3. Используйте шкалу направляющей резки, расположенную с передней и задней стороны стола, для установки направляющей резки на нужную ширину резки.
4. Поверните ручку направляющей резки по часовой стрелке, чтобы надежно затянуть.

**УСТАНОВКА НАКЛОННОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ**

См. рис. 7.

1. Установите направляющую резки в нужное положение и закрепите.
2. Сместите наклонную направляющую с передней части к направляющей резки.
3. Установите нужный угол наклона с помощью угловой шкалы и надежно затяните с помощью ручки.

**СБОРКА ПОДСТАВКИ**

См. рис. 8-9.

На опорных кронштейнах и ножках подставки есть соответствующие буквы, облегчающие сборку.

Необходимые инструменты: Регулируемый ключ или гаечные ключи на 13 мм и отвертка Philips.

1. Установите ножки подставки, помеченные буквой «А», в конечные трубки опорного кронштейна, помеченные буквой «А». Загнутые части ножек подставки должны быть всегда направлены в сторону друг от друга, напоминая букву «V». Совместите отверстия для оборудования. Повторите эту операцию со вторым кронштейном и ножками, помеченными буквой «В».
2. Вставьте элементы ножки в уголки. Собранный ножка «В» остается с внутренней стороны уголков. Собранный ножка «А» остается с наружной стороны. Совместите отверстия в уголках и ножках. Вставьте оборудование в отверстия.
3. Зафиксируйте оборудование с помощью гаечного ключа.
4. Установите подставку на ровную поверхность и совместите канавки под пилой для резки плитки с кронштейнами подставки. Установите стол на подставке.
5. Убедитесь, что пила находится на уровне земли и подставка перед началом использования закреплена.

**УСТАНОВКА ДРЕНАЖА СО СЛИВОМ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПЕРЕПОЛНЕНИЯ**

См. рис. 10.

1. Удалите наклонный стол.
2. Найдите отверстие в днище резервуара с водой.
3. Надежно установите дренаж со сливом в отверстие.
4. Замените наклонный стол.

**УСТАНОВКА ЗАЩЕЛОК**

1. Переверните корпус пилы для резки плитки.
2. Совместите отверстия под винты в защелках с отверстиями в днище корпуса пилы.

3. Вставьте винты и надежно затяните.

### ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

См. рис. 11.

1. Удалите наклонный стол.
2. Заполните резервуар чистой водопроводной водой до линии заполнения.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дренаж со сливом позволяет предотвратить переполнение.
3. Замените наклонный стол.

### ЗАМЕНА РЕЗЕРВУАРА С ВОДОЙ

1. Отключите пилу для резки плитки от электросети.
2. Удалите дренаж со сливом и слейте содержимое в ведро, не допускайте расплескивания воды на пол или вокруг устройства.
3. Производите сброс сточных вод в соответствии с местными предписаниями.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ▲ ОСТОРОЖНО

Овладев инструментом, не теряйте бдительности. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

### ▲ ОСТОРОЖНО

При работе всегда пользуйтесь защитными очками с боковыми протекторами. При несоблюдении этого правила техники безопасности посторонние предметы могут попасть в глаза и вызвать тяжелые глазные травмы.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем деталями и аксессуарами. Использование других деталей и аксессуаров ведет к тяжелым травмам.

### ТЕСТИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ЗАЩИТНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ (RCD) ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Подключите RCD к сетевой розетке.
2. Нажмите кнопку включения. Должен загореться индикатор питания.
3. Нажмите кнопку тестирования. Индикатор питания должен погаснуть.  
**ОСТОРОЖНО:** Если результат тестирования RCD будет отрицательным, не используйте устройство. Обратитесь к квалифицированному электрику.
4. Нажмите кнопку включения для активации RCD.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Данный инструмент можно использовать для перечисленных ниже целей:

прямолинейное резание, например, поперечное резание, резка под углом, продольная резка и скашивание кромок

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта пила предназначена для резки только кафельной плитки из искусственных материалов, напольной плитки, материалов из натурального камня и изделий из каменной плитки.

### Выключатель

На данной пиле установлен доступный для манипуляций выключатель включения и отключения подачи питания, расположенный под передней направляющей.

### Для выключения пилы:

Для выключения нажмите красную кнопку (O).

### Для включения пилы:

Для включения нажмите зеленую кнопку (I).

### Для блокировки пилы:

Выключив пилу, выньте штепсельную вилку из источника питания.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Перед включением инструмента ВСЕГДА убеждайтесь, что режущий диск не касается заготовки. В случае игнорирования данного предупреждения заготовка может отскочить в сторону оператора и причинить ему травму.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Для снижения опасности случайного запуска убедитесь, что выключатель установлен в положение ВЫКЛ., прежде чем подключить инструмент к источнику питания. В случае перебоя в питании или в тот момент, когда инструмент не используется, выключите выключатель и выньте штепсельную вилку из источника питания. Это предотвратит случайный запуск инструмента при включении подачи питания.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ РЕЗКИ И НАКЛОННОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ

См. рис. 13.

Направляющую резки можно использовать как с левой, так и с правой стороны от режущего диска.



1. Поверните ручку на направляющей резки против часовой стрелки, чтобы ослабить.
2. Установите направляющую резки в нужное положение с помощью шкалы направляющей резки, находящейся на передней и задней части стола, чтобы задать необходимую ширину для направляющей резки.
3. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы надежно закрепить.

### ДЛЯ НАСТРОЙКИ УГЛОВ

Установите направляющую резки в нужное положение и надежно закрепите.

1. Сместите наклонную направляющую с передней части к направляющей резки.
2. Установите нужный угол наклона с помощью угловой шкалы и надежно затяните с помощью ручки.

### РАЗРЕЗАНИЕ

Всегда наносите разметочную линию на разрезаемой плитке с помощью маркера или воскового карандаша. Если плитка отполирована и на ней трудно выполнить разметку, наклейте на плитку липкую ленту и сделайте отметки на ленте.

Общая проблема при резке плитки заключается в отклонении от разметочной линии. Если вы отклонились от разметочной линии, не следует пытаться силой вернуть режущий диск на линию, вращая плитку. Вместо этого вернитесь в прежнее положение и заново начните резку плитки, отрезая небольшие куски плитки, пока режущий диск не установится в положение разметки.

Во избежание таких ошибок используйте направляющую резки для выполнения поперечных резов, наклонную направляющую для выполнения резов под углом, а регулируемую правую сторону стола – для резки скосов, когда это возможно.

### Для выполнения поперечной резки

*См. рис. 14.*

Поперечный разрезы – это разрезы под углом 90°. Материал подается на диск для резки под углом 90°, а сам диск находится в вертикальном положении.

1. С помощью маркера или воскового карандаша отметьте участок материала для резки.
2. Установите направляющую резки в нужное положение и надежно закрепите.
3. Положите материал на стол и крепко прижмите к направляющей резки.
4. Перед включением пилы убедитесь, что материал не касается режущего диска.
5. Включите питание.
6. Дайте режущему диску достичь максимальной

скорости и подождите, пока он не станет влажным, прежде чем подавать материал на него.

7. Крепко прижмите материал к направляющей планке и подайте на режущий диск.
8. После выполнения резки выключите пилу. Прежде чем удалить какую-либо часть материала, дождитесь полного останова режущего диска.

### Для выполнения косого разреза под углом 45°

*См. рис. 15.*

Косая резка под углом 45° также называется резкой между двумя самыми удаленными точками.

1. С помощью маркера или воскового карандаша отметьте участок материала для резки.
2. Установите нужную ширину направляющей резки и затяните ручку для фиксации ее в этом положении.
3. Сместите наклонную направляющую с передней части к направляющей резки.
4. Отрегулируйте угол наклона наклонной направляющей 45° с помощью угловой шкалы и надежно затяните с помощью ручки.
5. Перед включением пилы убедитесь, что материал не касается режущего диска.
6. Включите питание.
7. Дайте режущему диску достичь максимальной скорости и подождите, пока он не станет влажным, прежде чем подавать материал на него.
8. Крепко прижмите материал к наклонной направляющей и сместите направляющую вдоль направляющей планки. Подайте материал на режущий диск.
9. После выполнения резки выключите пилу. Прежде чем удалить какую-либо часть материала, дождитесь полного останова режущего диска.

### Для выполнения реза под углом

*См. рис. 16.*

Резка под углом используется для резки снаружи и внутри углов материала, изготовления декоративных реек для защиты стен от повреждения спинками стульев и молдинга основания под любым углом к диску, отличным от 90°. При выполнении реза под углом часто происходит смещение материала. Этого можно избежать, надежно прижимая заготовку к наклонной направляющей.

1. С помощью маркера или воскового карандаша отметьте участок материала для резки.
2. Установите нужную ширину направляющей резки и затяните ручку для фиксации ее в этом положении.
3. Сместите наклонную направляющую с передней части к направляющей резки.
4. Установите нужный угол наклона наклонной направляющей с помощью угловой шкалы и надежно затяните с помощью ручки.

**Русский**

- Перед включением пилы убедитесь, что материал не касается режущего диска.
- Включите питание.
- Дайте режущему диску достичь максимальной скорости и подождите, пока он не станет влажным, прежде чем подавать материал на него.
- Крепко прижмите материал к наклонной направляющей и сместите направляющую вдоль направляющей планки. Подайте материал на режущий диск.
- После выполнения резки выключите пилу. Прежде чем удалить какую-либо часть материала, дождитесь полного останова режущего диска.

**Для выполнения реза в форме буквы L**

*См. рис. 17.*

При резке в форме буквы L из плитки вырезается часть, чтобы вставить ее в угол, выложить вокруг стола или куска молдинга; эта резка выполняется в ходе двух отдельных операций.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Производите перерезание разрезаемого материала только с нижней стороны.

- Разрежьте материал на нужную ширину, пользуясь рекомендациями по поперечной резке.
- Установите направляющую резки в нужное положение и надежно закрепите.
- Положите материал на стол и крепко прижмите к направляющей резки.
- Перед включением пилы убедитесь, что материал не касается режущего диска.
- Включите питание.
- Дайте режущему диску достичь максимальной скорости и подождите, пока он не станет влажным, прежде чем подавать материал на него.
- Крепко прижмите материал к направляющей планке и подайте на режущий диск.
- Выполните достаточный глубокий рез в материале, не допуская при этом его перерезания.
- Выключите питание.
- Переверните материал и выполните рез вдоль одной из меток. На этот раз сделайте рез по другой линии, при этом отрезанный кусок должен отделиться от остальной части материала.
- Включите питание.
- Дайте режущему диску достичь максимальной скорости и подождите, пока он не станет влажным, прежде чем подавать материал на него.
- После выполнения резки выключите пилу. Прежде чем удалить какую-либо часть материала, дождитесь полного останова режущего диска.

**Для выполнения резки скосов**

*См. рис. 18-19.*

Резы под углом 22,5° и 45° можно выполнять с помощью наклонного стола.

- С помощью маркера или воскового карандаша отметьте участок материала для резки.
- Наклоните наклонный стол.
- Опустите две ножки с нижней стороны наклонного стола в правые углы пластины.
- Сначала используйте выемки в ножках для установки пластины под углом 22,5°.
- Используйте набор выемок для установки наклонного стола под максимальным углом 45°.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед началом резки убедитесь, что наклонный стол прочно зафиксирован.

Разложите ножки, и установите наклонный стол под углом 22,5° или 45°.

- Включите питание.
- Дайте режущему диску достичь максимальной скорости и подождите, пока он не станет влажным, прежде чем подавать материал на него.
- Крепко прижмите материал к наклонному столу и подайте на режущий диск.
- После выполнения резки выключите пилу. Прежде чем удалить какую-либо часть материала, дождитесь полного останова режущего диска.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ****⚠ ОСТОРОЖНО**

При проведении текущего ремонта используйте только идентичные запчасти. Использование любых других запчастей может создать опасность или стать причиной выхода изделия из строя.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Всегда надевайте предохранительные или защитные очки с боковыми защитными экранами при работе с данным инструментом или сдувании пыли. Если во время работы образуется много пыли, также надевайте пылезащитную маску.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если кабель питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить либо сам производитель, либо специалист авторизованного сервисного центра.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Для большей безопасности и надежности, все ремонтные работы должны быть выполнены Ryobi авторизованным сервисным центром.

**ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

При чистке пластмассовых деталей запрещается использовать растворители. Многие пластмассы под воздействием различных бытовых растворителей повреждаются и могут разрушиться. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирающую тряпку.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Пластмассовые детали нельзя чистить тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и т.д. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу. Это ведет к тяжелым травмам.

**Смазка**

Все трущиеся детали данного инструмента смазаны достаточным количеством высококачественной смазки на весь срок использования устройства при нормальных условиях эксплуатации.

**Диск для резки плитки**

Для обеспечения максимальной производительности и безопасности рекомендуется использовать режущий диск 178 мм, пришедший в комплекте с пилой. Дополнительные режущие диски такого же высокого качества можно приобрести у своего уполномоченного представителя компании.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Не используйте режущие диски, номинальная скорость вращения которых меньше скорости холостого хода инструмента. Игнорирование данного предупреждения может привести к травмированию. Не используйте режущие диски с трещинами, сколами или зубуринами.

**ЗАМЕНА РЕЖУЩЕГО ДИСКА**

См. рис. 20.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Максимальный размер режущего диска пилы для резки плитки составляет 178 мм. Никогда не используйте слишком толстый режущий диск, потому что он не даст установить фланец диска на фаски шпинделя. Более широкий режущий диск будет касаться защитного устройства, в то время как более толстый диск не даст болту надлежащим образом фиксировать его на шпинделе. Любая из этих ситуаций может стать причиной несчастного случая и в результате этого серьезного травмирования.

1. Отключите пилу от электросети.
2. Удалите наклонный стол.
3. Установите шестигранный гаечный ключ на гайку режущего диска. Другой рукой наденьте ключ для вала на вал режущего диска.
4. Крепко удерживайте гаечный ключ для вала, чтобы предотвратить вращение режущего диска. Поверните гайку вала против часовой стрелки, чтобы ослабить.
5. Удалите гайку вала, внешний фланец режущего диска и сам режущий диск.
6. Капните каплю масла на внутренний фланец режущего диска, где он касается диска.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Если внутренний фланец режущего диска был снят, замените его перед установкой режущего диска на шпиндель. Несоблюдение данного указания может привести к несчастному случаю, так как режущий диск не будет затянут должным образом. Запрещается использовать режущие диски с отверстиями, канавками или шероховатостями.

7. Наденьте режущий диск на вал, при этом стрелки на диске должны быть направлены против часовой стрелки.
8. Замените внешний фланец режущего диска. Двойные фаски «D» на фланце режущего диска должны совпадать с фасками на шпинделе.
9. С помощью гаечного ключа для режущего диска или ключа для вала надежно затяните гайку вала.
10. Замените наклонный стол.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Не выбрасывайте сырье. Сдавайте его в переработку. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

**СИМВОЛ**

Внимание



Соответствие требованиям CE



Соответствие требованиям GOST-R

## Русский



Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.



Всегда надевайте защитные очки.



Применяйте средства защиты органов слуха



Надевайте защитные перчатки



ОПАСНО! Острый режущий диск



Внимание: опасность получения порезов



Не оставляйте под дождем или во влажных местах.



Не оставляйте под дождем или во влажных местах.



Для устройства необходимо использовать отрезной диск с алмазной режущей кромкой.



Направление вращения режущего лезвия



Отрезной диск с алмазной режущей кромкой



Диаметр режущего диска



Диаметр шпindel режущего диска



вес нетто



Глубина резания (Макс.)



Ширина фрезеровки (Макс.)



Диагональная ширина разреза (Макс.)



Повторный цикл



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

## **EN** GARANTIE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days of the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to:
  - any damage to the product that is the result of improper maintenance
  - any product that has been altered or modified
  - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
  - any damage caused by non-observance of the instruction manual
  - any non CE product
  - any product which has been attempted to be repaired by a non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
  - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
  - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
  - normal wear and tear of spare parts
  - inappropriate use, overloading of the tool
  - use of non-approved accessories or parts
  - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
  - power tool accessories provided with tool or purchased separately. Such exclusions include but is not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
  - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to carbon brushes, chuck, power cord, auxiliary handle, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube
4. For servicing, the product must be sent or presented to an RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to an RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement within this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

### **AUTHORISED SERVICE CENTRE**

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

## **FR** GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Une assurance garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'œuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions de mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
  - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
  - tout produit ayant été altéré ou modifié
  - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
  - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
  - tout produit non CE
  - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
  - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
  - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
  - l'usure normale des pièces consommables
  - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
  - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
  - carburateurs âgés de plus de 6 mois, réglages du carburateur après 6 mois
  - accessoires d'outil à moteur fournis avec l'outil ou achetés séparément. De telles exclusions incluent de façon non exhaustive les embouts de vissage, les forets, les disques de ponçage, le papier de verre et les lames, les guides latéraux
  - composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les charbons, les mandrins, les câbles secteur, les poignées auxiliaires, les semelles de ponçage, les sacs à poussières, les tubes d'extraction de la poussière
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

### **SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ**

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

## DE GARANTIE

Zusätzlich zu den aufgrund des Kaufs entstehenden gesetzlichen Rechten, ist dieses Produkt von der unten aufgeführten Garantie abgedeckt.

- Die Garanzzeit für Endverbraucher beträgt 24 Monate für und beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert sein. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt und bestimmt. Deshalb wird keine Garantie im Fall von professionellem oder kommerziellem Einsatz angeboten.
- In einigen Fällen (z.B. Promotion, auf eine bestimmte Produktpalette oder auf bestimmte Produkte begrenzt) besteht die Garanzzeit über den oben genannten Zeitraum, durch Registrierung auf der Webseite [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu), zu verlängern. Der verlängerte Garantieanspruch für ein bestimmtes Produkt wird deutlich in den Geschäften und/oder auf der Verpackung des Produktes gezeigt. Der Endverbraucher muss seine neu gekauften Produkte innerhalb von 8 Tagen ab Kaufdatum registrieren. Der Endverbraucher kann sich für die erweiterte Garantie im Land seines permanenten Wohnsitzes registrieren, wenn diese Möglichkeit in dem Online-Formular gegeben ist. Des weiteren müssen die Endverbraucher ihr Einverständnis zur Speicherung der online angegebenen Daten geben und die Geschäftsbedingungen annehmen. Die per E-Mail versichtete Bestätigung der Registrierung und die Originalrechnung mit Kaufdatum dienen als Nachweis für die verlängerte Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unangetastet.
- Die Garantie deckt während der Garanzzeit ab Kaufdatum alle Produktmängel aufgrund von Material- oder Herstellungsmängeln ab. Diese Garantie ist auf Reparatur und/oder Ersatz beschränkt und enthält keine weiteren Verpflichtungen einschließlich aber nicht beschränkt auf befallige oder resultierende Schäden. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt missbräuchlich oder entgegen der Bedienungsanleitung benutzt, oder falsch angeschlossen wurde. Diese Garantie gilt nicht für:
  - Jegliche Schäden die an dem Produkt aufgrund falscher Wartung entstehen.
  - Jedes Produkt das verändert oder modifiziert wurde.
  - Jedes Produkt an dem die originale Identifizierung (Markenzeichen, Seriennummer) verunstaltet, durch Verändert oder entfernt wurden.
  - Jede Beschädigung die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde.
  - Jedes Produkt ohne CE Zeichen.
  - Jedes Produkt das von einer unqualifizierten Person oder ohne vorherige Genehmigung von Techntronic Industries versucht wurde zu reparieren.
  - Jedes Produkt das an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurde.
  - Jede Beschädigung die von äußeren Einflüssen (chemisch, physisch, Stöße) oder fremden Substanzen verursacht wurde.
  - Normaler Verschleiß und Abnutzung von Ersatzteilen.
  - Zweckwidrige Benutzung, Überlastung des Werkzeugs.
  - Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör oder Teilen.
  - Den Vergaser nach 6 Monaten, die Vergasereinstellung nach 6 Monaten.
  - Mit dem Werkzeug gelieferte oder separat erhältliche Zubehör. Diese Ausnahmen sind einschließlich aber nicht beschränkt auf Schraubeinsätze, Bohrer, Schleifscheiben, Sandpapier und Klingen, seitliche Führungen.
  - Komponenten (Teile und Zubehör) die normalem Verschleiß unterliegen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Kohlebürsten, Spannfutter, Netzkabel, Zusatzhandgriffe, Schiefplatten, Staubbeutel, Staubzugschläuche
- Zur Wartung muss das Produkt eingeschickt werden oder einem für jedes Land in der folgenden Liste aufgeführten autorisierten RYOBI Kundendienst gebracht werden. In einigen Ländern schickt Ihr örtlicher RYOBI Händler das Produkt an den RYOBI Kundendienst. Wenn ein Produkt an den RYOBI Kundendienst geschickt wird, sollte es sicher verpackt werden, ohne gefährlichen Inhalt, wie Treibstoff, mit der Absenderadresse versehen sein und eine kurze Beschreibung des Fehlers enthalten.
- Reparatur/Ersatz unter dieser Garantie sind kostenfrei. Das stellt keine Verlängerung oder Neustart der Garanzzeit dar. Ausgewechselte Teile oder Werkzeuge treten in unseren Besitz über. In einigen Ländern müssen Lieferkosten oder Postgebühren von dem Absender getragen werden.
- Diese Garantie gilt in der Europäische Gemeinschaft, Schweiz, Island, Norwegen, Lichtenstein, Türkei und Russland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um herauszufinden ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

### AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

## ES GARANTIA

Además de cualquier derecho estatutario derivado de la compra, este producto está cubierto con la siguiente garantía.

- El período de garantía es de 24 meses para los consumidores y comienza a partir de la fecha de compra del producto. Esta fecha debe demostrarse con una factura u otra prueba de compra. El producto está diseñado y destinado al consumidor y únicamente para uso privado. Por tanto, no se ofrece ninguna garantía en caso de uso profesional o comercial.
- En algunos casos (como promociones o un conjunto de herramientas) existe la posibilidad de ampliar el período de garantía hasta el período descrito anteriormente mediante el registro en el sitio web [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). La elegibilidad de la herramienta se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje. El usuario final debe registrar sus herramientas recién adquiridas en línea en los 8 días siguientes a la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para ampliar la garantía en su país de residencia si éste aparece en el formulario de registro en línea en que esta opción es válida. Además, los usuarios finales deben dar su consentimiento para que se guarden los datos que se solicitan para entrar en línea y aceptar los términos y condiciones. El recibo de la confirmación de registro, que se enviará por correo electrónico, y la factura original que muestre la fecha de compra servirán como prueba de la ampliación de la garantía. Sus derechos estatutarios permanecerán intactos.
- La garantía cubre, durante el período de garantía, todos los defectos del producto que se deban a fallos de la mano de obra o a fallos del material en la fecha de compra. La garantía tiene un límite de reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación se deba a, aunque sin limitarse a ello, daños accidentales o incidentales. La garantía no es válida si se ha hecho un uso inadecuado del producto, si no se ha usado siguiendo el manual de instrucciones o si se ha conectado incorrectamente. Esta garantía no se aplica a:
  - cualquier daño del producto derivado de un mantenimiento inadecuado
  - cualquier producto que haya sido alterado o modificado
  - cualquier producto en el que las marcas de identificación originales (marca comercial, número de serie) hayan sido borradas, modificadas o eliminadas
  - cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
  - cualquier producto que no sea CE
  - cualquier producto que haya intentado reparar un profesional no cualificado o sin una autorización previa de Techntronic Industries
  - cualquier producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, tensión, frecuencia)
  - cualquier daño causado por influencias externas (de productos químicos, daños físicos, descarga eléctrica) o sustancias extrañas
  - desgaste o rotura normal de las piezas de repuesto
  - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
  - uso de accesorios o piezas no homologados
  - carburador después de 6 meses, ajustes del carburador después de 6 meses
  - accesorios de las herramientas eléctricas suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Dichas exclusiones incluyen, aunque sin limitarse a ello, puntos de destornilladores, brocas, discos abrasivos, lijas de papel y cuchillas, guía lateral
  - componentes (piezas y accesorios) sujetos a desgaste y rotura natural, incluyendo, pero sin limitarse a ellos, escobillas de carbón, portabrocas, cable de alimentación, mango auxiliar, bolsa para el polvo, tubo de salida del polvo
- Para el servicio, el producto debe enviarse o entregarse en un punto de servicio técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país en la siguiente lista de direcciones de servicio técnico. En algunos países su distribuidor local RYOBI se encarga de enviar el producto a la organización del servicio de RYOBI. Al enviar un producto a un punto de servicio técnico RYOBI, el producto debe embalarse de forma segura sin que contenga ninguna sustancia peligrosa como petróleo, debe llevar la dirección del remitente e ir acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación/sustitución dentro de esta garantía se realiza de forma gratuita. No constituye una ampliación ni un reinicio del período de garantía. Las piezas o herramientas que se cambian pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países los gastos de envío o del franquco deberá pagarlos el remitente.
- Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Lichtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado RYOBI para determinar si se aplica otra garantía.

### SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

## IT GARANZIA

Oltre ai legittimi diritti derivanti dall'acquisto del prodotto, quest'ultimo è coperto da garanzia come indicato nei seguenti punti.

1. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 24 mesi ed ha inizio dalla data in cui il prodotto è stato acquistato. Questa data deve essere documentata da una ricevuta o da altra prova d'acquisto. Il prodotto è stato disegnato e progettato solo per l'utilizzo privato del consumatore. La garanzia viene invalidata in caso di utilizzo professionale o commerciale.
2. In alcuni casi (per esempio promozioni e gamme di prodotti) esiste la possibilità di estendere il periodo di garanzia oltre il periodo indicato sopra registrandosi sul sito web [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). L'idoneità del prodotto a rievitare tale estensione viene indicata chiaramente nei punti vendita e/o sull'imballaggio. L'utente finale deve registrare il suo prodotto appena acquistato online entro 8 giorni dalla data d'acquisto. L'utente finale può accedere all'offerta nel suo paese quando la stessa è valida e qualora si sia registrato online. Inoltre, gli utenti finali devono dare il proprio consenso all'archiviazione dei dati che si inseriscono online indicando che i termini e le condizioni sono stati accettati. La ricevuta della conferma della registrazione verrà inviata via email e la fattura originale indicante la data d'acquisto verrà utilizzata come prova della garanzia estesa. I diritti legittimi dell'utente rimarranno invariati.
3. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del prodotto durante il periodo di garanzia a causa di guasti di fabbricazione o di materiale alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o alla sostituzione e non include altri obblighi compressi ma non limitato a danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto non è stato utilizzato come indicato nel manuale di istruzioni o se è stato collegato in maniera non corretta. La garanzia non si applica a:
  - qualsiasi danno al prodotto che sia il risultato di una scorretta manutenzione
  - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato
  - qualsiasi prodotto sul quale l'identificazione originale (marchio registrato, numero di serie) sia stata resa illeggibile, sia stata danneggiata o alterata
  - qualsiasi danno causato dalla non osservanza del manuale d'istruzioni
  - qualsiasi prodotto non contrassegnato con il marchio CE
  - qualsiasi prodotto che una persona non qualificata abbia tentato di riparare o che si è tentato di riparare senza l'autorizzazione delle Technrionisannoc Industries
  - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione non corretta (per amp, voltaggio, frequenza)
  - qualsiasi danno causato da agenti esterni (chimici, fisici o shock) o da sostanze estranee
  - normale usura di parti di ricambio
  - utilizzo non appropriato, sovraccaricamento di utensili
  - utilizzo non approvato di accessori o parti
  - carburatore dopo 6 mesi, regolazioni al carburatore dopo 6 mesi
  - elettro utensili forniti con l'utensile o separatamente. Tali esclusioni comprendono ma non sono limitate a punte per giraviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata e lame, guida laterale
  - componenti (parti e accessori) soggetti a normale usura, compreso ma non limitatamente a spazzole al carbonio, mandrino, cavo dell'alimentazione, manico ausiliario, piastra di levigazione, sacchetto per la polvere, tubo di scarico polvere
4. Per servizi di manutenzione, il prodotto dovrà essere mandato o presentato presso un punto di servizio clienti autorizzato RYOBI indicato nella seguente lista. In alcune nazioni il rivenditore RYOBI si occuperà di inviare il prodotto al più vicino servizio clienti Ryobi. Quando si invia un prodotto a un servizio clienti RYOBI, il prodotto dovrà essere correttamente imballato senza eventuali contenuti pericolosi quali carburanti, e contrassegnato con l'indirizzo della persona che lo ha inviato e accompagnato da una breve descrizione del problema riscontrato.
5. Si garantisce una riparazione/sostituzione gratuita quando il prodotto è coperto da garanzia. Questa sostituzione o riparazione non costituisce una estensione o un nuovo inizio di un periodo di garanzia. Le parti o l'utensile cambiati sono di proprietà della ditta. In alcune nazioni i costi di consegna o invio dovranno essere pagati dalla persona che spedisce.
6. Questa garanzia è valida all'interno della Comunità Europea, in Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di queste aree, si prega di contattare il proprio gestore autorizzato RYOBI per determinare se si applica un'altra garanzia.

### CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

## NL GARANTIE

Bovenop de statutaire rechten als gevolg van de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals deze hieronder wordt beschreven.

1. De garantietermijn bedraagt 24 maanden voor consumenten en begint vanaf de datum waarop het product werd aangekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd door een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particuliere gebruikers. De garantie vervalt bij professioneel of commercieel gebruik.
2. In enkele gevallen (vb. promotie, gereedschapsaanbod) bestaat er een mogelijkheid om de garantietermijn te verlengen met dezelfde periode als deze hierboven beschreven met behulp van de registratie op de website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Of het product al of niet in aanmerking komt, is duidelijk aangegeven in winkels en/of de verpakking. De eindgebruiker dient zijn/haar nieuw werktuig binnen de 8 dagen na de aankoopdatum online registreren. De eindgebruiker kan zich aanmelden voor de uitgebreide garantie in zijn verblijfsland als dit op het online registratieformulier is opgenomen wanneer deze optie geldig is. Bovendien moet de eindgebruiker zijn toestemming geven om informatie te gebruiken die nodig is om toegang te krijgen tot de website en de algemene voorwaarden te accepteren. Het ontvangstbewijs van dit registratieformulier, dat via e-mail wordt verzonden, en de originele factuur die de aankoopdatum vermeldt dienen als bewijs van de uitgebreide garantie. Uw statutaire rechten blijven onveranderd.
3. De garantie dekt alle defecten van het product gedurende de garantietermijn als gevolg van fouten in het werk of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot de reparatie en/of vervanging en omvat geen andere verplichtingen waaronder, maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product werd misbruikt, in tegenspraak met de gebruiksaanwijzing werd gebruikt of foutief werd verbonden. Deze garantie geldt niet voor:
  - schade aan het product als gevolg van foutief onderhoud
  - als het product op enigerlei wijze werd gewijzigd
  - als originele markeringen ter identificatie (handelsmerk, serienummer) van het product werden verwijderd of gewijzigd
  - voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
  - een niet EC-product
  - een product, waaraan een niet-gekwalificeerde vakman reparaties uitvoerde of waaraan reparaties werden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van Technrion Industries
  - een product dat werd aangesloten aan een foutieve krachtbron (amps, spanning, frequentie)
  - schade veroorzaakt door externe invloeden (chemische, fysieke schokken) of vreemde stoffen
  - normale slijtage van reserve-onderdelen
  - foutief gebruik, overbelasting van het werktuig
  - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
  - de carburator na 6 maanden, carburatorafstellingen na 6 maanden
  - gereedschapsaccessoires die met het werktuig worden meegeleverd of afzonderlijk worden aangekocht. Deze uitsluitingen omvatten, maar zijn niet beperkt tot schroevendraaiers, boorstiften, slijpschijven, schuurpapier en -bladen, laterale geleiders
  - componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage met inbegrip van, maar niet beperkt tot, koorlbesten, boorhouders, stroom snoeren, bijkomende handvatten, schuurplaten, stofzakken, stofzuilafzuizen
4. Voor onderhoud moet het product naar een geautoriseerd RYOBI-onderhoudsstation worden gestuurd of gebracht. Een lijst met de adressen van deze stations per land is hier opgenomen. In bepaalde landen verzendt uw plaatselijke RYOBI-verdeler het product naar de RYOBI-onderhoudsorganisatie. Als een product naar een RYOBI-onderhoudsstation wordt gezonden, moet het product veilig zijn verpakt zonder gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met aanduiding van het adres van de verzender en met inbegrip van een korte beschrijving van de fout.
5. Een reparatie/vervanging onder deze garantie is gratis. Dit heeft geen gevolgen voor de duur van deze garantie of betekent niet dat de garantie wordt verlengd of opnieuw begint. Vervangen onderdelen of werktuigen worden onze eigendom. In bepaalde landen moeten verzendings- of leveringskosten door de verzender worden betaald.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Unie, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze landen neemt u contact op met uw geautoriseerde RYOBI-verdeler om te bepalen of er een andere garantie geldt is.

### GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

Além de qualquer direito estatutário derivado da compra, este produto está coberto com a seguinte garantia.

1. O período de garantia é de 24 meses para os consumidores e começa a partir da data de compra do produto. Esta data deve ser comprovada com uma factura ou outra prova de compra. O produto foi desenhado e destinado ao consumidor e apenas para uso privado. Portanto, não se oferece qualquer garantia em caso de uso profissional ou comercial.
2. Em alguns casos (como promoções ou um conjunto de ferramentas) existe a possibilidade de ampliar o período de garantia até ao período descrito anteriormente através do registo no website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). A elegibilidade da ferramenta mostra-se claramente nas lojas ou na embalagem. O utilizador final deve registar as suas ferramentas recém-adquiridas on-line nos 8 dias seguintes à data de compra. O utilizador final poderá registar-se para ampliar a garantia no seu país de residência se este aparecer no formulário de registo on-line em que esta opção é válida. Além disso, os utilizadores finais devem dar o seu consentimento para se guardarem os dados que se solicitam para entrar on-line e aceitar os termos e condições. A confirmação de registo, que será enviada por correio electrónico, e a factura original que mostre a data de compra servirão como prova da ampliação da garantia. Os seus direitos estatutários permanecerão intactos.
3. A garantia cobre, durante o período de garantia, todos os defeitos do produto que se devam a falhas da mão-de-obra ou a falhas do material na data de compra. A garantia tem um limite de reparação ou substituição e não inclui qualquer outra obrigação que se deva a, embora sem se limitar a tal, danos accidentais ou incidentais. A garantia não é válida se se fez um uso inadequado do produto, se não se usou seguindo o manual de instruções ou se foi ligado incorrectamente. Esta garantia não se aplica a:
  - qualquer dado do produto derivado de uma manutenção inadequada
  - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
  - qualquer produto em que as marcas de identificação originais (marca comercial, número de série) tenham sido apagadas, modificadas ou eliminadas
  - qualquer dano causado por incumprimento do manual de instruções
  - qualquer produto que não seja CE
  - qualquer produto que um profissional não qualificado tenha tentado reparar ou sem uma autorização prévia de Techntron Industries
  - qualquer produto ligado a um fornecimento eléctrico inadequado (ampérios, tensão, frequência)
  - qualquer dano causado por influências externas (de produtos químicos, danos físicos, descarga eléctrica) ou substâncias estranhas desgaste ou ruptura normal das peças de substituição
  - uso inadequado, sobrecarga da ferramenta
  - uso de acessórios ou peças não homologadas
  - carburador após 6 meses, ajustes do carburador após 6 meses
  - acessórios das ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Ditas exclusões incluem, embora sem se limitarem a tal, pontas de chave de fendas, brocas, discos abrasivos, lixas de papel e lâminas, guia lateral
  - componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e ruptura natural, incluindo, mas sem limitar a eles, escovas de carbono, portabrocas, cabo de alimentação, mangueira auxiliar, bolsa para o pó, tubo de saída do pó
4. Para o serviço, o produto deve ser enviado ou entregue num ponto de serviço técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país na seguinte lista de moradas de serviço técnico. Em alguns países o seu distribuidor local RYOBI encarrega-se de enviar o produto para a organização do serviço de RYOBI. Ao enviar um produto a um ponto de serviço técnico RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura sem que contenha qualquer substância perigosa como petróleo, deve levar a morada do remetente e ir acompanhado de uma breve descrição da falha.
5. Uma reparação/substituição dentro desta garantia realiza-se de forma gratuita. Não constitui uma ampliação nem um reinício do período de garantia. As peças ou ferramentas que se alterem passam a ser da nossa propriedade. Em alguns países os gastos de envio ou da franquia deverá pagá-los o remetente.
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas zonas, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado RYOBI para determinar se se aplica outra garantia.

#### CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

Ud over de lovbestedte rettigheder ved køb, er dette produkt dækket af en garanti som angivet nedenfor.

1. Garantien er 24 måneder for forbrugere og træder i kraft den dato, hvor produktet bliver købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet købsbevis. Produktet er designet og beregnet til privat brug. Så der er ingen garanti i tilfælde af erhvervs-mæssig brug.
2. Der er i visse tilfælde (f.eks. kampagner eller udvalgt produkter) mulighed for at forlænge garantien i perioden beskrevet ovenfor ved at registrere produktet på [www.ryobitools.dk](http://www.ryobitools.dk). Berettigelsen af produktet vises tydeligt i butikker og/eller på emballagen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes ny erhvervede produkter online indenfor 8 dage fra købsdatoen. Slutbrugeren kan tilmelde sig den udvidede garanti i sit bopælsland, hvis det er opført på den online tilmeldingsformular. Desuden skal slutbrugere give deres samtykke til lagring af de data, der er nødvendige for at komme ind på nettet, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Kvittingen på modtagelsen af registreringer, som udsendes via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, fungerer som bevis på den udvidede garanti. Dine lovbestedte rettigheder forblive uændret.
3. Garantien dækker alle fejl ved produktet i løbet af garantiperioden, som kan føres tilbage til fabriktions- eller materialefejl på købsdatoen. Garantien begrænser sig til reparation og/eller udskiftning og omfatter ikke andre forpligtelser inklusiv, men ikke begrænset til, skader eller følgeskader. Garantien er ikke gyldig, hvis produktet har været udsat for misbrug, anvendelse i strid med brugsanvisningen eller har været tilsluttet forkert. Denne garanti dækker ikke:
  - Enhver skade på produktet som følge af ukorrekt vedligeholdelse
  - Ethvert produkt, som er blevet ændret eller modificeret
  - Ethvert produkt, hvor de originale identifikationsmærker (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet
  - Enhver skade, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
  - Ethvert produkt uden CE-mærkning
  - Ethvert produkt, som har været udsat for forsøg på reparation af en autoriseret fagmand eller uden accept fra Techntron Industries
  - Ethvert produkt, der har været tilsluttet til forkert strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
  - Enhver skade, der skyldes udefra kommende påvirkninger (kemisk, fysisk, stød) eller fremmedlegemer
  - normal slitage på reservedele
  - Forkert anvendelse, overbelastning af produktet
  - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller (reserve)dele
  - Karburator efter 6 måneder, karburatorjusteringer efter 6 måneder
  - Tilbehør til elprodukter, der er forsynet med værktøj eller købt separat. Sådanne undtagelser inkluderer, men er ikke begrænset til, skruetrækkerbits, borebits, slibeskiver, sandpapir og knive, sideføring
  - komponenter (dele og tilbehør), der udsættes for naturlig slitage, inklusive, men ikke begrænset til, kulbørster, spændepatron, strømforsyningskabel, hjælpehåndtag, slibeplade, støvsugningsrør
4. Til servicering skal produktet indleveres til eller forevies et autoriseret RYOBI serviceværksted for det pågældende land. I nogle lande vil din lokale RYOBI-forhandler sende produktet til RYOBI's serviceorganisation. Når et produkt indleveres til et RYOBI serviceværksted, skal det emballeres forsvarligt uden farligt indhold (som f.eks. benzin), være forsynet med afsenderadresse og ledsaget af en kort beskrivelse af fejlen.
5. Reparation/udskiftning i henhold til denne garanti er gratis. Den medfører ikke forlængelse eller ny start af garantiperioden. Udskiftede dele eller værktøjer overgår til vores ejendom. I nogle lande skal leveringskostninger eller porto betales af afsenderen.
6. Denne garanti er gyldig i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Uden for disse områder bedes man venligst kontakte sin autoriserede RYOBI-forhandler for at få oplyst, om evt. andre garantier er gældende.

#### AUTORISEREDSE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.





Förutom de lagstadgade rättigheter som följer köpet omfattas denna produkt av en garanti som anges nedan.

1. Garantitiden är 24 månader för konsumenter och börjar den dag då produkten köptes. Detta datum måste kunna dokumenteras av en faktura eller annat inköpsbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och ska endast användas för privat bruk. Det innebär att ingen garanti lämnas vid yrkesmässig eller kommersiell användning.
2. I vissa fall (t.ex. marknadsföring, sortiment av verktyg), finns det en möjlighet att förlänga garantitiden under den period som beskrivs ovan genom registrering på hemsidan [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). De verktyg det gäller för framgår tydligt i butikken och/eller på förpackningen. Slut användaren måste registrera sitt nyinköpta verktyg på nätet inom 8 dagar från inköpsdatum. Slut användaren kan registrera sig för den utökade garantitiden i sitt hemland om det framgår på registreringsformuläret online där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användarna ge sitt samtycke till lagring av de uppgifter som krävs för att komma in på nätet och de måste godkänna villkoren. Registreringens mottagningsbevis som skickas ut via e-post och den ursprungliga fakturan som visar inköpsdatum fungerar som bevis på förlängd garanti. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.
3. Garantin täcker alla fel på produkten under garantitiden som beror på fel i utförande eller material vid inköpsdatumet. Garantin är begränsad till reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några andra åtgärder, inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följskador. Garantin gäller inte om produkten har använts på fel sätt, använts på ett sätt som inte följer användarhandboken eller som har anslutits på ett felaktigt sätt. Denna garanti gäller inte för:
  - skador på produkten som beror på felaktigt underhåll
  - om produkten har ändrats eller modifierats
  - en produkt där den ursprungliga identifieringen (varumärke, serienummer) har förstörts, ändrats eller tagits bort
  - skador som orsakas av att användarhandboken inte har följts
  - alla produkter som inte följer CE-bestämmelser
  - en produkt som är icke-kvalificerad yrkesperson eller en person som inte har behörighet från Techtronic Industries har försökt att reparera
  - en produkt som ansluts till eluttaget (ampere, spänning, frekvens) på fel sätt
  - skador som orsakas av yttre påverkan (kemiska, fysikaliska, stötar) eller främmande ämnen
  - normalt slitage av reservdelar
  - felaktig användning, överbelastning av verktyget
  - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
  - förgasare efter 6 månader, justering av förgasare efter 6 månader
  - elverktygstillbehör som medföljer verktyget eller köps separat. Sådana undantag inkluderar men är inte begränsat till skruvmejseldelar, bormejslar, slipskivor, sandpapper och blad, sidostyrning
  - komponenter (delar och tillbehör) med förbehåll för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till kolborstar, chuck, nätkabel, extrahandtag, slipningsplåt, dammpåse, dammrör
4. För service, måste produkten skickas eller presenteras till en RYOBI-godkänd servicestation som anges för varje land i följande lista med adresser. I vissa länder ombesörjer den lokala RYOBI-återförsäljaren att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten förpackas på ett säkert sätt utan farligt innehåll som bensin, märkt med användarens adress tillsammans med en kort som beskriver felet.
5. En reparation/utbyte som sker under denna garanti är gratis. Den utgör inte en förlängning eller en ny start på garantitiden. Utbyts delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av användaren.
6. Denna garanti gäller i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa områden ska du kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

#### AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.



Hankinnasta kotivien laillisten oikeuksien lisäksi tätä tuotetta hallitsee alla kuvattu takuu.

1. Takuukausi on 24 kuukautta kuluttajalle ja alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivän on oltava merkitty kuittiin tai muuhun todisteseen hankinnasta. Tämä tulee on suunnittella ja tarkoitettu ainoastaan kuluttajien yksityiskäyttöön. Ammatti- ja kaupalliseen käyttöön ei näin ollen ole takuuta.
2. Joissain tapauksissa (kuten tarjous, laitesarja) takuukautta voidaan pidentää kuvattua kautta pidemmäksi rekisteröimällä tuote osoitteesta [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Takuun pidennyshahdellisuus ilmoitetaan selkeästi kaupassa ja/tai pakkauksessa. Loppukäyttäjän on rekisteröitävä uusi laitteensa online 8 päivän sisällä sen hankkimisesta. Loppukäyttäjä voi rekisteröityä saadakseen jatkettua takuun asuinmaassaan, jos se mainitaan online-rekisteröintilomakkeessa. Lisäksi, loppukäyttäjän on annettava suostumuksensa tallentaa syötetyt tiedot online, ja hänen on hyväksyttävä ehdot. Sähköpostitse lähetettävä rekisteröintivahvistus ja alkuپرäinen kuitti, josta ilmenee hankintapäivä, toimivat todisteena takuun jatkamisesta. Lailliset oikeudet eivät muutu.
3. Takuu kattaa takuukaikna kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat valmistus- tai materiaaliavista hankintapäivän. Takuu rajoittuu korjaukseen ja/ tai vaihtoon eikä sisällä mitään materiaa velvoitetta, mukaan lukien mm. satunnaisesti ja seuraamuksellisesti vaurio. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on väärinkäytetty tai käytetty käyttöoppaan vastaisesti tai se on kytketty virheellisesti. Takuu ei kata seuraavia:
  - tuotteille kotinnet vahingot, jotka johtuvat virheellisestä ylläpidosta
  - tuote, jota on muunneltu
  - tuote, jossa alkuپرaiset tunnistet (tavaramerkki, sarjanumero) ovat turmeltuneet tai niitä on muutettu tai ne on poistettu
  - käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot
  - ei-EC-tuotteet
  - tuotteet, joita on yrittänyt korjata ei-pätevä asentaja tai jonka korjaukselle ei ole saatu Techtronic Industriesiltä hyväksyntää etukäteen
  - tuotteet, jotka on kytketty vääränlaiseen virtalähteeseen (virta, jännite, taajuuks)
  - vauriot, jotka johtuvat ulkoisista syistä (kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vierasta aineista
  - normaali vараosien kuluminen
  - virheellinen käyttö, laitteen ylikuormitus
  - muiden kuin hyväksytyjen lisävarusteiden ja osien käyttö
  - kaasutin 6 kuukauden jälkeen, kaasuttimen säätö 6 kuukauden jälkeen
  - laitteen mukana tulleet tai erikseen hankitut sähkölaitteiden lisävarusteet. Tällaiset poisjätöt sisältävät mm. ruuvivääntimet terät, poranterät, hiontakiekot, hiekkapaperi ja terät, sivuohjain
  - komponentit (osat ja lisävarusteet), joihin kohdistuu luonnollista kulumista, mukaan lukien mm. hiiliharjat, istukka, virtajohto, lisäkahva, hiontalevy, pölypusssi, pölyn poistoputki
4. Huollon saaminen edellyttää, että tämä tuote lähetetään tai viedään RYOBI:n valtuuttamaan huoltoon, jotka luetaan maittain seuraavassa huoltojen osoiteluettelossa. Joissain maissa paikallinen RYOBI-jälleenyäjä hoitaa tuotteen lähettämisen RYOBI-huoltoon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se on pakattava turvallisesti ilman mitään vaarallista sisältöä, kuten bensiniä, siihen on merkittävä lähetettäjän osto ja sen mukana on lähetettävä viia kувaus.
5. Tämän takuun puiteissa tapahtuva korjaaminen/vaihto on ilmaista. Se ei merkitse takuuajaksi jatkamista tai uuden kauden alkua. Vaihdetuista osista ja laitteista tulee meidän omaisuutemme. Joissain maissa lähetettäjän on maksettava toimituskulut tai postimaksu.
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan Yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Jos olet näiden alueiden ulkopuolella, ota yhteyttä valtuutettuun RYOBI-jälleenyäjä, joka voi kertoa, onko joku muu takuu voimassa.

#### VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.



I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

1. Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantitiden ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet [www.ryobitools.eu/verktøys\\_garanti/beregning](http://www.ryobitools.eu/verktøys_garanti/beregning) vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettreregistreringsskjemaet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
3. Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelse, inklusive men ikke begrenset til tilfellige eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
  - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
  - et produkt som er endret eller modifisert
  - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerke (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
  - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
  - ethvert ikke-CE-produkt
  - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Techtronix Industries
  - ethvert produkt som er tilkoblet uriktig strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
  - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
  - normal slitasje på reservedeler
  - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
  - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
  - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
  - tilbehør til elektrisk verktøy, enten levert med verktøyet eller kjøpt separat. Slike unntak inkluderer men er ikke begrenset til skrutrekkerbits, bor, slipeskiver, sandpapir, og blader, sidestyre
  - komponenter (deler og tilbehør) gjestand for normal slitasje, inklusive, men ikke begrenset til karbonbørster, chuck, elektrisk ledning, hjelpehåndtak, slipeskiver, støvpose, støvuttrekkslange
4. For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI-autorisert servicecenter ført opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBI serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten færlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

#### AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.



В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

1. Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
2. В некоторых случаях (например, при продвижении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Применимость продукта разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта. Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
3. Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побоями или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкции руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
  - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
  - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
  - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) неудобночитаема, изменена или удалена
  - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
  - отсутствует маркировка CE
  - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Techtronix Industries
  - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
  - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
  - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
  - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
  - это связано с использованием нерекондованных принадлежностей или деталей
  - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
  - принадлежность для инструмента, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. В том числе, отверточные насадки, сверла, абразивные круги, наждачная бумага и шлифовальные полотна, боковая направляющая
  - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, угольные щетки, зажимной патрон, кабель питания, дополнительная ручка, шлифовальная пластина, пылесборник, трубка отвода пыли
4. Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
5. Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляется бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
6. Данная гарантия действительна в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.

#### УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

## PL GWARANCJA

Oprócz wszelkich praw ustawowych wynikających z zakupu, ten produkt jest objęty gwarancją jak podano poniżej.

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został zakupiony. Ta data musi być udokumentowana przez fakturę lub inny dowód zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony wyłącznie do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie jest udzielana w przypadku zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Nie ma, w niektórych przypadkach (promocja tj. zakres narzędzi), możliwości przedłużenia okresu gwarancji w okresie opisanym powyżej, rejestracji na stronie internetowej [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Kwalifikowalność narzędzia jest wyraźnie określona w sklepach oraz/lub na opakowaniu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować swoje nowe zakupione narzędzia online w ciągu 8 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu rozszerzenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeśli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, kiedy ta opcja jest ważna. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, które są wymagane do zalogowania online oraz muszą zaakceptować regulamin. Otrzymanie potwierdzenia rejestracji, które jest wysyłane na adres e-mail oraz oryginalna faktura z podaną datą zakupu będą służyć jako dowód przedłużonej gwarancji. Twoje prawa ustawowe pozostają nienaruszone.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu w okresie gwarancyjnym, spowodowane usterkami w wykonaniu lub materiale w chwili nabycia. Gwarancja jest ograniczona do naprawy oraz/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych obowiązków w tym m.in. odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie jest ważna, jeśli produkt był używany w niewłaściwy sposób, był wykorzystywany w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub był nieprawidłowo podłączony. Ta gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzenia produktu, które jest wynikiem nieprawidłowej konserwacji
  - produktu, który został przerobiony lub zmodyfikowany
  - produktu, w którym znieskształcono, zmieniono lub usunięto oryginalne oznaczenia (nazwę handlową, numer seryjny)
  - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
  - produktu bez certyfikatu CE
  - produktu, który był naprawiany przez niewykwalifikowaną osobę lub bez uprzedniej autoryzacji firmy Techtronic Industries
  - produktu podłączonego do nieprawidłowego źródła zasilania (natężenie, napięcie, częstotliwość)
  - uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (chemiczne, fizyczne, uderzenia) lub obec substancje
  - normalnego zużycia części zamiennych
  - niewłaściwego użytkownika, przeciążenia narzędzia
  - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
  - gaźnika po 6 miesiącach, regulacji gaźnika po 6 miesiącach
  - akcesoriów do elektronarzędzi dostarczonych z narzędziem lub zakupionych osobno. Takie wykluczenia obejmują m.in. bity śrubokręta, wiertła, tarcze ściernie, papier ścierny i ostrza, prowadnice ukośną
  - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, w tym m.in. szczerok, uchwyty, przewodu zasilającego, dodatkowego uchwytu, tarczy ścierniej, torby na pył, przewodu wyrzutu pyłu
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym centrum serwisowym RYOBI wymienionym dla każdego kraju na poniższej liście adresów stacji serwisowych. W niektórych krajach lokalny dealer firmy RYOBI zobowiązuje się wysłać produkt do centrum serwisowego firmy RYOBI. W przypadku wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI, produkt należy dobrze zapakować, bez umieszczania żadnych niebezpiecznych rzeczy, tj. paliwa i oznaczyć adresem nadawcy oraz krótkim opisem usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach tej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi to przedłużenia lub nowego rozpoczęcia okresu gwarancji. Wymieniane części lub narzędzia stają się naszą własnością. W niektórych krajach koszty wysyłki lub pocztowe będą musiały być opłacone przez nadawcę.
- Ta gwarancja obowiązuje na terytorium Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtenstein, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem RYOBI aby sprawdzić, czy dostępna jest jeszcze inna gwarancja

### AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

## CS ZÁRUKA

Navíc k zákonným právům, které vznikají nákupem, je k výrobku poskytována záruka.

- Záruka je období 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet datem nákupu produktu. Toto datum musí být zadokumentováno fakturou nebo jiným důkazem o koupi. Tento výrobek je určen a vyhrazen jen pro domácí a soukromé používání. Záruka se tedy nepoukazuje pro profesionální ani komerční používání.
- Existuje, v některých případech (tj. propagace, určité nástroje), možnost prodloužení doby záruky nad výše uvedené období pomocí registrace na stránkách [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Vhodnost nástroje je jasně vyobrazena v prodejních a/nebo na obalu. Koncový uživatel musí zaregistrovat své nové pořízené nástroje online během 8 dní od data nákupu. Koncový uživatel se může zaregistrovat k prodloužení doby záruky v zemi jeho trvalého bydliště, pokud je uvedeno v online registračním formuláři, kde je tato možnost platná. Navíc musí koncový uživatel poskytnout souhlas s uchováním údajů, které jsou zapotřebí do online registru a musí přijmout podmínky smlouvy. Přijetí potvrzení o registraci, odeslané e-mailem, a originální faktura udávající datum nákupu slouží jako důkaz prodloužené záruky. Vaše zákonná práva zůstávají nedotčena.
- Záruka pokrývá veškeré vady produktu během záruky způsobené vadami při zpracování nebo v materiálu v době nákupu. Záruka se omezuje na opravu a/nebo výměnu a nezahrnuje žádné jiné závazky včetně, ale ne omezené na související nebo následné škody. Záruka neplatí, pokud, pokud se produkt nesprávně používal, používal v rozporu s návodem nebo byl nesprávně zapojen. Záruka nete uplatnit v následujících případech:
  - jákolikiv škoda na výrobku v důsledku nesprávné údržby
  - jákolikiv výrobek byl pozměněn či modifikován
  - jákolikiv výrobek, kde byly původní identifikační značky (obchodní značka, výrobní číslo) odstraněny, pozměněny či modifikovány
  - jákolikiv škoda způsobená nedodržením návodu k obsluze
  - výrobek nemá značku CE
  - každý výrobek, kde došlo k pokusu její opravit nekvalifikovanou osobou nebo bez předchozího souhlasu společnosti Techtronic Industries
  - každý výrobek byl připojen nesprávnému napájení (proud, napětí, frekvence)
  - každý výrobek, který se používal s nesprávnou palivovou směsí (palivo, olej, podíl oleje)
  - běžné opotřebení a spotřební náhradní díly
  - nehodné používání, přetěžování nástroje
  - použití neschválených doplňků nebo dílu
  - karburátor po 6 měsících, seřízení karburátoru po 6 měsících
  - doplňky elektrických nástrojů dodaných s nástrojem či zakoupených zvlášť. Takové výjimky, včetně, ale ne omezených na, nástavce šroubováků, vrtáky, brusné kotouče, brusný papír a nože, příčné vedení
  - komponenty (díly a doplňky) podléhající běžnému opotřebení a spotřebě, včetně, ale ne omezené, uhlikových kartáčů, skřídla, síťového kabelu, doplňkové rukojeti, brusné desky, vaku pro prach, odsávací trubky prachu
- Pro servis výrobku je třeba zaslat nebo předložit pověřenému servisnímu středisku RYOBI dle seznamu adres servisních středisek. V některých zemích váš místní prodejce RYOBI provádí odeslání výrobku servisní organizaci RYOBI. Při zasílání výrobku servisnímu středisku RYOBI by se měl výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, označit adresu odesílatele a přiložit list krátkým popisem vady.
- oprava/výměna během záruky je bezplatná. Neznámená prodloužení ani začátek nového záručního období. Vyměněné díly či nástroje se stávají naším vlastnictvím. V některých zemích doručení či poštovné platí odesílatel.
- Záruka je platná v Evropské unii, Švýcarsku, Islandu, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku a Rusku. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce RYOBI pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

### POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.



A vásárlással összefüggő esetleges törvényi adta jogok mellett a termékre az alábbiakban részletezett garancia vonatkozik.

1. A garancia időtartama a fogyasztók számára 24 hónap, ami a termék megvásárlásának napjától számítódik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló más dokumentummal kell igazolni. A terméket kizárólag a vevő állít, személyes célokra való használatra terveztek és készíttettek. Ezért a garancia nem vonatkozik a profik állítai vagy üzleti célokra való használatra.
2. Egyes esetekben (pl. promóció, bizonyos termékcsaládok) lehetőség van a garancia időtartamának a fent leírt garanciaperióduson túli meghosszabbítására a [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) webhelyen történő regisztrációval. Az, hogy egy adott gép jogosult-e erre, egyértelműen fel van tüntetve a boltokban és/vagy a csomagoláson. A végfelhasználónak a vásárlást napjától számított 8 napon belül regisztrálnia kell az újonnan beszerzett gépet. A végfelhasználó a kiterjesztett garanciáért a lakóhelye szerinti országban regisztrálhat, ha az szerepel az online regisztrációs űrlapon. Emellett a végfelhasználónak hozzá kell járulnia az online belépéshez szükséges adatai tárolásához és el kell fogadnia a szerződési feltételeket. A regisztráció e-mailben küldött visszaigazolás, valamint a vásárlást igazoló eredeti számla szolgálnak a kiterjesztett garancia érvényesítésére. A törvény adta jogai nem sérülnek.
3. A garancia a garancia időtartama alatt a termék összes olyan hibájára kiterjed, amelyek a vásárlás napján is fennálló gyártási vagy anyaghiba miatt következnek be. A garancia javításra és/vagy csereére kizárólag, és nem tartalmaz további kötelezettséget, beleértve, de nem kizárólag a véletlenes vagy következetes károkat vonatkozó kötelezettségeket sem. A garancia nem érvényes a termék helytelen használatára, a használati utasításban leírtakkal ellentétes használatra vagy hibás csatlakoztatása esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre:
  - a termék helytelen karbantartásból eredő esetleges károsodásokra
  - átalakított vagy módosított termékekre
  - olyan termékre, melyen az eredeti azonosító jelöléseket (védjegy, sorozatszám) megrongálták, átalakították vagy eltávolították
  - a használati utasítás be nem tartásával összefüggő károkat
  - a CE minősítéssel nem rendelkező termékekre
  - a nem képzett szakember által vagy a Technicon Industries előzetes jóváhagyása nélkül javított termékekre
  - a nem megfelelő tápfeszültségek (áramerősség, feszültség, frekvencia) csatlakoztatott termékekre
  - külső hatások (vegyszeri, fizikai, ütés) vagy idegen anyagok által okozott károsodásokra
  - a cserealkatrészek normál kopására és elhasználódására
  - helytelen használatra, a szerszám túlterhelésére
  - nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használatára
  - a karburátorra 6 hónap elteltével, a karburátor beállításaira 6 hónap elteltével
  - a szerszámgéphez mellékelt vagy külön megvásárolt szerszámépítő tartozékokra. A kizárások közé tartoznak még, de nem kizárólag, a csavarhúzó bitek, fűrészlamelek, csiszolókorongok, csiszolópapírok és korongok, oldalsó vezetők
  - természetes elhasználódásnak és kopásnak kitett összetevőkre (alkatrészek és tartozékok), beleértve, de nem kizárólag a szénkéféket, tokmányokat, tápkábeleket, kiegészítő fogantyúkat, csiszolólapokat, porzsákat, portkifűző csöveket.
4. A szervizeléshez a terméket el kell küldeni vagy be kell mutatni valamelyik hivatalos RYOBI szervizközpontban, melyek elérhetősége az egyes országokban az alábbiakban van megadva. Egyes országokban a RYOBI kereskedő vállalja, hogy elküldi a terméket a RYOBI szervizbe. A terméknek a RYOBI szervizállomásra való kúldéséről a terméket biztonságosan be kell csomagolni, mindenféle veszélyes anyagot, pl. üzemenyitő el kell távolítani belőle, meg kell adni a feladó címét és a hiba rövid leírását.
5. A garancia keretében végzett javítás/csere ingyenes. Ugyanakkor ez nem jelenti a garancia időtartamának kiterjesztését vagy új garanciaperiódus kezdetét. A kicserélt alkatrészek vagy szerszámgepek a mi tulajdonunkban maradnak. Egyes országokban a szállítási vagy a postaköltségeket a feladó fizeti.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. Ezen területeken kívül az érvényes garancia-feltételeket illetően lépjen kapcsolatba a hivatalos RYOBI forgalmazóval.

#### HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm> webhelyre.

În plus față de alte drepturi stabilite rezultând din achiziție, produsul este acoperit de o garanție ca cea menționată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data la care produsul a fost achiziționat. Această dată trebuie să fie dovedită de o factură sau altă dovadă de cumpărare. Produsul este protejat și dedicat pentru consumatori și doar pentru uz privat. Ca urmare nu există nicio garanție asigurată în caz de folosire profesională sau comercială.
2. Există, în anumite cazuri (de ex. promoții, game de produse) o posibilitate de a prelungi perioada de garanție peste perioada descrisă mai sus folosind înregistrarea pe site-ul [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Eligibilitatea aparatului este afișată chiar în magazin și/sau ambalaj. Utilizatorul final se poate înregistra pentru o garanție extinsă în țara sa de reședință dacă e listată pe formularul de înregistrare online acolo unde opțiunea este validă. Mai mult, utilizatorul final trebuie să-și dea consimțământul cu privire la păstrarea datelor ce sunt cerute a fi introduse online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Notificarea de confirmare a înregistrării, ce este trimisă prin email, și factura originală ce arată data achiziționării vor servi ca dovadă a garanției extinse. Drepturile de statutare rămân neafectate.
3. Garanția acoperă toate defectele produsului în timpul perioadei de garanție cauzate de defecte din procesul de producție sau ale materialului la data achiziționării. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații incluzând dar nelimitându-se la pagube incidentale sau secundare. Garanția nu este validă dacă produsul a fost folosit greșit, folsosit contrar instrucțiunilor din manual sau a fost conectat incorect. Această garanție nu se aplică la:
  - orice defecțiune a produsului ca rezultat a întreținerii necorespunzătoare
  - orice produs ce a fost schimbat sau modificat
  - orice produs unde marcajul original de identificare (marcă comercială, număr serie) a fost deteriorat, schimbat sau modificat
  - orice defecțiune cauzată de nerespectarea manualului de instrucțiuni
  - orice produs non CE
  - orice produs care a fost încercat să fie reparat de către o persoană necalificată sau fără autorizare în prealabil de către Technicon Industries
  - orice produs conectat necorespunzător la sursa de curent (amperi, voltaj, frecvență)
  - orice defecțiune cauzată de influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
  - uzura normală a pieselor de schimb
  - folosire necorespunzătoare, suprasolicitare a sculei
  - folosire de accesorii și părți neaprobate
  - carburator după 6 luni, reglări ale carburatorului după 6 luni
  - accesoriiile sculelor de putere furnizate cu scula sau achiziționate separat. Asemenea excluderi includ dar nu se limitează la capete de șurubelniță, burghie, discuri abrazive, șmirgheluri, discuri de șlefuit, ghid lateral
  - componente (părți și accesorii) subiect a uzurii naturale, incluzând dar nelimitându-se la perii de carbon, mandrine, cablu electric, mâner auxiliar, placă de șlefuit, sac pentru praf, tub de evacuare praf
4. Pentru service, produsul trebuie să fie trimis sau prezentat la un punct service RYOBI autorizat listat pentru fiecare țară în următoarea listă cu adrese ale punctelor service. În anumite țări reprezentantul local RYOBI se angajează să trimită produsul la un punct de service RYOBI. Atunci când se trimite un produs la un punct service RYOBI, produsul trebuie să fie împachetat cu grijă fără a conține produse periculoase precum benzină, marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defecțiunii.
5. Repararea/înlocuirea în timpul garanției este fără niciun cost. Nu constituie o prelungire sau un început a perioadei de garanție. Părțile sau aparatele schimbate devin proprietatea noastră. În anumite țări taxele de expediere trebuie să fie plătite de către expeditor.
6. Garanția este validă în Uniunea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm contactați reprezentantul dvs local autorizat RYOBI pentru a determina dacă se aplică altă garanție.

#### CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

Papildus visām likumā paredzētajām tiesībām saistībā ar iegādi šim izstrādājumam ir turpinājamā izklāstītā garantija.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, un tas sākas izstrādājuma iegādes dienā. Šim datumam ir jābūt dokumentētam reģinā vai citā iegādi apliecinošā dokumentā. Šis izstrādājums ir izgatavots un paredzēts vienīgi patērētājam un privātai lietošanai. Profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.
2. Atsevišķos gadījumos (piem., akcija, vairāki instrumenti) pastāv iespēja pagarināt garantijas periodu virs šeit minētā perioda, reģistrējot to [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) vietnē. Instrumenta pielietojums ir skaidri norādīts veikalos un/vai uz iepakojuma. Lietotājiem ir jāreģistrē savi jauniegūtie instrumenti tiešsaistē 8 dienu laikā no iegādes datuma. Lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā dzīvesvietas valstī, ja tā ir norādīta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kur pieejama šī iespēja. Turklāt lietotājiem ir jāievada dati tiešsaistē, jānodrošina šo datus uzglabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem. Saņemtais reģistrācijas apstiprinājums, kas izsūtīts pa e-pastu, un reģina oriģināls, kurā redzams iegādes datums, ir pagarinātās garantijas pierādījums. Jūsu likumā paredzētās tiesības netiek ietekmētas.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies garantijas perioda laikā iegādes dienā esošo izgatavošanas vai materiāla defektu dēļ. Garantija ir ierobežota līdz remontam un/vai nomainai un neietver citus pienākumus, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nejausiem vai netešiem zaudējumiem. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir lietojis nepareizi un neievērojot rokasgrāmatas norādījumus vai tās nepareizi savienots. Garantija netiecas uz:
  - izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apkopes dēļ;
  - izstrādājumiem, kas tikuši pielāgoti vai pārveidoti;
  - izstrādājumiem, kuru oriģinālais identifikācijas marķējums (preču zīme, sērijas numurs) ticis sabojāts, pārveidots vai noņemts;
  - bojājumiem, kurus izraisījis rokasgrāmatas norādījumu neievērošana;
  - izstrādājumiem bez CE marķējuma;
  - izstrādājumiem, kuru ir mēģinājis remontēt nekvalificēts speciālists vai kuri remontēti bez Technonic Industries atļaujas;
  - izstrādājumiem, kas tikuši pievienoti neatbilstošai energopadvei (apmēri, spriegums, frekvence);
  - bojājumiem, kurus izraisījis ārēja iedarbība (ķīmiska, fiziska, triecieni) vai svešas vielas;
  - normālu detaļu nolietojumu un nodilumu;
  - instrumenta nepareizu lietošanu, pārstodzi;
  - neapstiprinātu detaļu un piederumu lietošanu;
  - karburatoru pēc 6 mēnešiem, karburatoru regulējumiem pēc 6 mēnešiem;
  - elektroinstrumenta piederumu, kas piegādāti kopā ar instrumentu vai iegādāti atsevišķi. Šie izņēmumi ietver, bet neaprobežojas ar skrūvgrieža uzgaļiem, urbiņa uzgaļiem, abrazīvajiem diskkiem, smilšpapīru, asmeņiem un sānu vadotni;
  - komponentiem (detaļām un piederumiem), kas ir pakļauti dabiskam nodilumam un nolietojumam, ietverot, bet neaprobežojoties ar oglekļa sukām, patronu, elektrības vadu, paltgrotkuri, slīpēšanas loksni, putekļu maisu un putekļu izvades cauruli.
4. Ja nepieciešams veikt remontu, izstrādājums jānosūta vai jānodod RYOBI pilnvarotam servisa centram, kas norādīts pie attiecīgās valsts servisa centra adrese sarakstā. Atsevišķās valstīs vietējam RYOBI dīleris uzdevs nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa organizācijai. Nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa centram, izstrādājumam jābūt droši iepakotam bez bīstama satura, piemēram, degvielas, marķētām ar sūtiņtāja adresi un kopā ar īsu aprakstu par defektu.
5. Remonts/nomainā šīs garantijas ietvaros ir bez maksas. Tas nepagarina un neuzskāda jaunu garantijas periodu. Nomainītās detaļas un instrumenti nonāk mūsu īpašumā. Atsevišķās valstīs piegādes maksa un pasta izdevumi jāsedz sūtiņtājam.
6. Šī garantija ir derīga Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šiem reģioniem, lūdz, sazinieties ar savu pilnvaroto RYOBI dīleri, lai noskaidrotu, vai ir spēkā cita garantija.

#### AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

Be įstatymais nustatyti teisių, įgyjamų nusipirkus šį produktą, produktui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Pirkėjas galiuojantis garantinis periodas yra 24 mėnesiai ir prasideda nuo produkto pirkimo datos. Data turi būti nurodyta sąskaitoje-faktūroje arba kitame pirkimą pradinčiame dokumente. Produkto sukurtas ir skirtas tik naudotojui ir tik asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma produktą naudojančioms profesionaliais ar komerciniais tikslais.
2. Kai kuriais atvejais yra galimybė pratęsti garantinį laikotarpį iki toliau nurodyto laikotarpio, prieš tai užsiregistruvus [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) svetainėje. Įrankio tinkamumo aiškiai parodytas parduotuvėse ir (arba) ant pakuočių. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytus įrankius internetu per 8 dienas nuo jų pirkimo datos. Galutinis naudotojas gali užsiregistruoti dėl garantijos pateisimo savo šalyje, jei ši pateikta registracijos internetu formoje, kurioje galimas šis pasirinkimas. Be to, galutiniai naudotojai privalo duoti savo sutikimą laikyti duomenis, kuriuos reikia įvesti internete, ir jie turi sutikti su sąlygomis ir nuostatomis. Registracijos patvirtinimo pranešimas, išsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, įrodo pratęstą garantiją. Jūsų įstatymuose nustatytoms tiesėms nebūs pakenkta.
3. Garantiniu laikotarpiu garantija taikoma visiems produktų trūkumams, atsiradusiems dėl prastos darbo kokybės arba prastų produktų medžiagų pirkimo dieną. Garantija taikoma tik taisymsi ir (arba) pakeitimui ir joje nenumatyti jokie kiti įsipareigojimai, įskaitant, bet neapsiribojant atstiktine ar susijusia žala. Garantija negalioja produktą netinkamai naudojančioms, priešingai vadove nurodytoms instrukcijoms, arba netinkamai prijungus. Garantija netaikoma šiais atvejais:
  - produktui padaryti žalai netinkamai atliekant produkto techninę priežiūrą;
  - pakeistam arba modifikuotam produktui;
  - bet kokiems produktams, kurių originalios identifikacijos (prekės ženklas, serijos numeris) žymės buvo sugadintos, pakeistos ar pašalintos;
  - bet kokiai žalai, patirtai nesilaikant naudojimo vadovo;
  - bet kokiam CE nepaženklinam produktui;
  - bet kokiam produktui, kurį bandė taisyti nekvalifikuotas specialistas, arba iš anksto negavus „Technonic Industries“ leidimo;
  - bet kokiam produktui, įjungtam į netinkamą maitinimo tinklą (amperai, įtampa, dažnis);
  - bet kokiai žalai, kilusiai dėl išorinio poveikio (cheminis, fizinis poveikis, smūgiai) arba pašalinii medžiagų;
  - įrastam atsarginiųjų dalių dėvėjimuisi;
  - produktą netinkamai naudojant arba jį perkrovus;
  - naudojant nepatvirtintus priedus arba dalis;
  - karburatoriui po 6 mėnesius, karburatoriaus reguliavimui po 6 mėnesius;
  - elektrinio įrankio priedams, pateiktiems kartu su įrankiu ar pirktiems atskirai; Prie tokių išimčių priskaitomi, neapsiribojant, atsuktuvo antgaliai, gražio antgaliai, pavyzdžiui, diskai, švitrinis popierius ir asmenys, šoninis kreiptuvas;
  - komponentai (dalis ir priedai), kurie dėvisi savaime, įskaitant, bet neapsiribojant anglies šepetėliais, griebtuvu, maitinimo laidu, papildoma rankena, šlifavimo plokštė, dulkių maišeliu, dulkių išmetimo vamzdeliu.
4. Norint atlikti techninį aptarnavimą, produktą reikia nusiųsti arba pristatyti į vieną iš RYOBI įgaliotų techninio aptarnavimo punktų, esančių kiekvienoje šalyje toliau pateikime aptarnavimo punktų adresų sąrašė. Kai kuriose šalyse jūsų vietinis RYOBI pardavėjas gali nusiųsti produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą. Siunčiant produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą, produktą reikia saugiai supakuoti, prieš tai iš jo pašalinus pavojingas medžiagas, pavyzdžiui, benzina, nurodyti siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją taisyms ar keitimo darbai atliekami nemokamai. Garantijoje nenumatytas garantijos pratėsimas ar naujo garantinio laikotarpio pradėjimas. Pakeistoms dalys arba įrankiai tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ar siuntimo paštu išlaidas turi padengti siuntėjas.
6. Ši garantija taikoma Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje ir Rusijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotą RYOBI pardavėją, norėdami sužinoti, ar taikoma kita garantija.

#### ĮGALIOJAS TECHINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, aplankykite interneto svetainėje <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

Lisaks ostu puhul kaasnevate seadusjärgsetele õigustele kehtib tootele alpool esitatud tingimustega garantiid.

- Ostja peab ostetud tootele on kehtestatud garantiiperiood 24 kuud ja see hakkab kehtima toote ostmise kuupäeval. See kuupäev on märgitud arvele või muule ostu tõendavale dokumendile. Toode on ette nähtud ostjale ainult isiklikuks kasutamiseks. Kui toodet kasutatakse ametialastel või ärilistel eesmärkidel, siis garantiid ei kehti.
- Mõnel juhul (nt reklaam, seadmete seeria) on võimalik pikendada garantiiperioodi pikemaks ajaks kui ülal mainitud, kui kasutatakse registreerimist veebisaidil [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) kaudu. Registreerimise tingimused on välja pandud kauplustesse ja/või on pakendis. Lõppkasutaja peab oma uued tööriistad veebis registreerima 8 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Lõppkasutaja võib registreerida end pikendatud garantiiks oma asukohamaal, kui see on esitatud veebis registreerimise loendis, seal kus see valik on olemas. Peale selle, lõppkasutajad peavad anda nõusoleku enda andmete salvestamiseks, mida vajatakse veebi sisendamiseks ja nõustuma esitatud tingimustega. Pikendatud garantiid kehtivust tõendab e-postiga saadetud registreerimise kinnitusteadete ja algupärase arve, millel on ostukuupäev. Teie seadusjärgsed õigused jäävad mõjutamata.
- Garantiid kehtib kõikidele ostukuupäevast kehtima hakkaval garantiiperioodil ilmnenud rikete suhtes, mis on tingitud tõelise- või materjalvigadest. Garantiid on piiratud remondi ja/või asendamisega, kui ei sisalda mudi kohustusi, kuid mitte ainult, kaasneva või tuleneva kahju eest. Garantiid ei kehti, kui toodet on vääraskasutatud, kasutusjuhendis nimetatud otstarbele mittevastavalt kasutatud või toode on ebaõigesti ühendatud. See garantiid ei rakendu järgmistel juhtudel:
  - tootel on mingi vigastus, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
  - toodet on mingil viisil ümber ehitatud või muudetud,
  - toote algupärane tuvastusmärkinge (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, ümber tehtud või eemaldatud,
  - tootel on mingi vigastus, mis on tingitud kasutusjuhendi mittejäljimisest,
  - toode ei ole CE-märgisega,
  - toodet on püüdnud parandada ebaseadmisel spetsialist või seda on tehtud ilma Technonic Industries volitusteta,
  - toode on ühendatud selleks mitteetendatud elektritoitevõrguga (väär voolu tugevus, pinge või sagedus),
  - tootel on vigastus välismõjudest (keemilisest või füüsilisest mõjudest või löögid),
  - toote varuosadel ilmneb tavapärase kulumine,
  - toodet on ebaõigesti kasutatud või üle koormatud,
  - tootel on kasutatud mitteetendatud tarvikuid või osi,
  - toote karburaator pärast 6 kuu möödumist, toote karburaatori sätteid pärast 6 kuu möödumist,
  - ajamiga tööriista tarvikud, mis tarnitakse koos tööriistaga või on ostetud eraldi. See välistus hõlmab, kuid mitte ainult, kruvikeeraja otsakuid, puure, abrasiivlõikekettaid, lihvpaberit, lihvkettaid ja lõikekettaid, küljluhikut,
  - toote koosteosadel (osad ja tarvikud) ilmneb tavapärase kulumine järgmistel detailidel (kuid mitte ainult): süsinikharjad, puuripadrun, toitejuhe, lisakäepide, lihvplaat, tolmukott, tolmuaüstamistoru.
- Hooldamiseks tuleb toode saata või tuua mõnda RYOBI volitatud hooliduspunkti, mis on esitatud loendis iga riigi jaoks ja milles on hooliduspunkti aadressid. Mõnes riigis kohustub RYOBI edasimüüja saatma toote RYOBI hoolidusasutusse. Kui toode saadetakse RYOBI hoolidusasutusse, tuleb toode turvaliselt ära pakkida ilma, et sellesse jääks ohtlikku sisu, näiteks bensiin ja pakendile tule märkida saatja aadress ja riike lähikirjeldus.
- Selle garantiid alusel tehtud remont/asendus on tasuta. Sellega ei kaasne garantiiperioodi pikenedmine või uue garantiiperioodi algus. Asendatud osad ja tööriistad jäävad meie omandusse. Mõnes riigis tuleb saate- või postikulud tasuda saatja poolt.
- See garantiid kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid riike võtke ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et teada saada teistsuguste garantiid kehtivust.

## VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hooliduskeskuse leiate veebisaidil <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

U dodatku svih zakonskih prava koja proizlaze kao rezultat kupnje, ova proizvod pokriven je jamstvom kao što je utvrđeno u nastavku.

- Kupnjeno razdoblje je 24 mjeseca za korisnike, a zapišete na datum kupnje proizvoda. Ovak datum treba biti dokumentiran računom ili nekim drugim dokazom o kupnji. Proizvod je dizajniran i namijenjen samo za korisnike i osobno korištenje. Stoga nema omogućenog jamstava u slučaju profesionalnog ili komercijalnog korištenja.
- U nekim slučajevima (primjerice promocije, paleta alata) postoji mogućnost produženog jamstvenog razdoblja preko gore navedenog razdoblja korištenjem registracije na web mjestu [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Sukladnost alata jesno je prikazana u trgovini ili na pakiranju. Krajnji korisnik treba registrirati svoje novo pribavljene alate na mreži unutar 8 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo trajanje jamstva u svojoj zemlji stanovanja ako je navedena na mrežnom obrascu za registraciju gdje je ova opcija valjana. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoje odobrenje za spremanje podatka koji su potrebni za unos na mreži i moraju prihvatiti uvjete i odredbe, primitak potvrde o registraciji, koja se šalje e-poštom i originalni račun koji prikazuje datum kupnje služe kao dokaz produženog jamstva. Vaša zakonska prava ostaju nepromijenjena.
- Razdoblje pokriva sve kvarove proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja zbog pogreški u izradi ili materijalu na datum kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne uključuje nikakve druge obveze uključujući no ne ograničavajući se na slučajeve ili posljedice štete. Jamstvo nije valjano ako je proizvod pogrešno korišten, korišten suprotno od korisničkog priručnika ili je nepravilno priključen. Ovo jamstvo se ne primjenjuje na:
  - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
  - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
  - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
  - svako oštećenje uzrokovano nepridržavanjem korisničkog priručnika
  - svaki proizvod koji nije CE
  - svaki proizvod koji je pokušao popraviti ne kvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Technonic Industries
  - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
  - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
  - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
  - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
  - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
  - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podesavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
- Dodatni pribor ako-alata koji je omogućen s alatom ili kupljen zasebno. Ovakva izuzeća uključuju no ne ograničavajući se na svrdla za odvijać, svrdla za bušenje, brusne disкове, papir za brušenje i oštrice, poprečne vodilice
- Komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na ugljične četke, glave, kabel za napajanje, pomoćnu ručku, ploču za brušenje, vrećicu za prašinu, cijev za izbacivanje prašine
- Za servisiranje, proizvod se mora poslati ili predati ovlaštenoj stanici za servis tvrtke RYOBI navedenoj za svaku zemlju u sljedećem popisu adresa stanica za servis. U nekim zemljama važe lokalni RYOBI zastupnik obvezan je poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Prilikom slanja proizvoda u stanicu za servis tvrtke RYOBI, proizvod treba biti sigurno pakiran bez ikakvog opasnog sadržaja poput benzina, s označenom adresom pošiljatelja i pripadajućim kratkim opisom pogreške.
- Popravak/zamjena pod ovim jamstvom se ne naplaćuje. Ne produžuje zakonsko ili ne zapišete novo jamstveno razdoblje. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim zemljama pošiljatelj plaća poštarinu.
- Ovo jamstvo je valjano u Europskoj zajednici, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Litnjenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan ovih područja molimo vas da kontaktirate vašeg ovlaštenog zastupnika tvrtke RYOBI kako biste odredili ako se primjenjuje druga jamstva.

## OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaznje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

## SL GARANCIJA

Poleg kakršnih koli zakonskih pravic, ki jih pridobite z nakupom, za ta izdelek velja tudi garancija, kot je opisano spodaj.

1. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za potrošnike in se začne z datumom nakupa. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je namenjen in posvečen le potrošniški in zasebni uporabi. Zato garancija ne velja za profesionalno ali komercialno uporabo.
2. V nekaterih primerih (npr. promocija, obseg orodij) obstaja možnost podaljšanja garancijskega obdobja prek zgoraj opisanega obdobja, kar je mogoče storiti z registracijo na spletnem mestu [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Namen orodja je jasno označen v trgovinah ali na embalaži. Končni uporabnik mora svoje novo orodje registrirati prek spleta v 8 dneh od datuma nakupa. Končni uporabnik se lahko registrira za podaljšano garancijo v svoji državi, kjer ima stalno prebivališče, če je država vključena na seznam v obrazcu za registracijo, kjer je ta možnost veljavna. Poleg tega mora končni uporabnik odobriti shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni vstop, in morajo sprejeti pogoje in določila. Potrdilo o registraciji, ki se pošlje po e-pošti, ter originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa, veljata kot dokazilo o podaljšani garanciji. Vaše zakonske pravice ostanejo nespremenjene.
3. Garancija krije vse okvare izdelka med garancijskim obdobjem zaradi napak v izdelavi ali materialu na datum nakupa. Garancija je omejena na popravilo/zamenjavo in ne vključuje drugih obveznosti, med drugim ne vključuje obveznosti zaradi nenamerne ali posledične škode. Drugim ne velja, če je bil izdelek zlorabljen, uporabljen v nasprotju z navodili za uporabo ali nepravilno priključen. Garancija ne velja:
  - za kakršno koli poškodbo izdelka, ki je posledica neprimernege vzdrževanja,
  - če je bil izdelek spremenjen ali modificiran,
  - če so originalne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku poškodovane, spremenjene ali odstranjene,
  - če je do poškodbe prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo,
  - za katere koli izdelke, ki niso skladni z oznako CE,
  - če je izdelek poskusil opraviti neupoštosobni strokovnjak ali brez predhodne odobritve družbe Techtronic Industries,
  - če je bil izdelek priključen na neustrezno električno omrežje (jakost, napetost, frekvenca),
  - če je do poškodbe prišlo zaradi zunanjih vplivov (kemični, fizični, udarci) ali tujih snovi,
  - za normalno obrabo nadomestnih delov,
  - neustrezne uporabe, preobremenitve orodja,
  - uporabe neodobrenih dodatkov ali delov,
  - za uplinjač po 6 mesecih, prilagoditve uplinjača po 6 mesecih,
  - za dodatke električnega orodja, priložene orodju ali na prodaj ločeno – takšne omejitve med drugim vključujejo nastavke za višanje, vrtnale sveđe, abrazivne diske, brusni papir in rezila, bočna vodila,
  - za sestavne dele (dele in dodatke), ki so podvrženi normalni obrabi, med drugim za karbonske krtačke, vpenjalno glavo, električni kabel, dodatni ročaj, brusno ploščo, vrečo za prah, cev za odvod prahu.
4. Za servisiranje je treba izdelek poslati ali prineseti v pooblaščen servisni center RYOBI, ki je za vsako državo naveden na naslednjem seznamu z naslovi servisnih centrov. V nekaterih državah pošiljanje izdelka servisnemu centru RYOBI prevzame lokalni trgovec z izdelki RYOBI. Za pošiljanje servisnemu centru RYOBI mora biti izdelek varno zapakiran, brez kakršnih koli nevarnih snovi, npr. gorivo, označen z naslovom pošiljatelja, priložen pa mora biti kratek opis napake.
5. Popravilo/nadomestilo v sklopu te garancije je brezplačno. Ne pomeni podaljšanja ali novega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah mora stroške pošiljanja ali dostave poravnati pošiljatelj.
6. Ta garancija je veljavna v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Lichtenšajnu, Turčiji in Rusiji. Izven teh področij stopite v stik s pooblaščenim trgovcem RYOBI, da ugotovite, ali velja katera druga garancija.

## POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

## SK ZÁRUKA

Okrem zákonných práv vyplývajúcich zo zakúpenia je tento produkt pokrytý zárukou, ako je uvedené nižšie.

1. Záručná doba pre spotrebiteľov je 24 mesiacov a začína dňom zakúpenia produktu. Toto datum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Tento produkt je navrhnutý a určený len na spotrebiteľnú a osobnú použitie. Takže v prípade profesionálneho alebo komerčného použitia neplatí žiadna záruka.
2. V niektorých prípadoch (napr. reklamná akcia, rad produktov) existuje možnosť predĺženia záručnej doby nad dobu uvedenú vyššie pomocou registrácie na webovej stránke [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Spôsobilosť nástroja je zreteľne zobrazená v obchodoch a ha obale. Koncový používateľ si musí zaregistrovať svoje novonadobudnuté nástroje online do 8 dní od dňa zakúpenia. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať za účelom získania predĺženej záruky vo svojej krajine, ak je uvedená v online registračnom formulári, kde je táto možnosť platná. Okrem toho musia koncoví používatelia poskytnúť súhlas k uloženiu údajov, ktoré sa zadávajú online a musia súhlasiť so zmluvnými podmienkami. Doklad s potvrdením o registrácii, ktorý posielame prostredníctvom e-mailu a originál faktúry s uvedeným dátumom zakúpenia slúžia ako dôkaz predĺženej záruky. Vaše zákonné práva ostávajú neotrhnuté.
3. Táto záruka pokrýva všetky poruchy produktu počas záručnej doby, ktoré vznikli následkom nedostatkov vo vypracovaní alebo materiáli v deň zakúpenia. Táto záruka je obmedzená na opravu alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, napríklad vedľajšie alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol produkt požívaný nesprávne, používaný v rozpore s návodom na použitie alebo nesprávne pripojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
  - akýkoľvek poškodenie produktu, ku ktorému došlo následkom nesprávnej údržby
  - akýkoľvek produkt, ktorý bol pozmenený alebo upravený
  - akýkoľvek produkt, na ktorom boli poškodené pozmenené alebo odstránené originálne identifikačné znaky (obchodná známka, sériové číslo)
  - akékoľvek poškodenie spôsobené následkom nedodržania návodu na použitie
  - akýkoľvek produkt iný ako CE
  - akýkoľvek produkt, o ktorého opravu sa pokúšal nekvalifikovaný odborník alebo v prípade opravy bez predchádzajúceho oprávnenia od spoločnosti Techtronic Industries
  - akýkoľvek produkt pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (prúd, napätie, frekvencia)
  - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemické, fyzické, nárazy) alebo cudzími látkami
  - bežné opotrebenie náhradných dielov
  - nesprávne používanie a preťažovanie nástroja
  - používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
  - karburátor po 6 mesiacoch, úpravy karburátora po 6 mesiacoch
  - príslušenstvo pre elektrické nástroje dodané s nástrojom alebo zakúpené samostatne. Takéto výnimky sa vzťahujú napríklad na hroty skrutkovačov, vrtáky, brusné kotúče, brusné papiere a ostria a bočné vedenie
  - komponenty (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, napríklad uhlíkové kefy, skľučovadlo, napájací kábel, pomocná rukoväť, leštiaca doska, vrečko na prach, rúrka na vyfukovanie prachu
4. Na servis sa musí produkt odoslať alebo predložiť autorizovanému servisnému centru RYOBI uvedenému pre každú krajinu v nasledujúcom zozname adries servisných stanic. V niektorých krajinách pošle produkt do servisnej organizácie RYOBI váš miestny predajca produktov RYOBI. Pri odoslaní produktu do servisnej stanice RYOBI musí byť produkt bezpečne zabalený bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, napríklad paliva, označený adresou odosielateľa a musí byť k nemu priložený krátky popis poruchy.
5. Oprava či výmena v rámci tejto záruky je bezplatná. Nevplyvja z nej predĺženie či nový začiatok záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú naším majetkom. V niektorých krajinách doručovacie poplatok alebo poštovné platí odosielateľ.
6. Táto záruka je platná v Európskej únii, Švajčiarsku, na Islande, v Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku a Rusku. Mimo týchto oblastí kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Ryobi, u ktorého zistíte, či platí nejaká iná záruka.

## AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

Επιπροσθέτως τυχόν νομικών δικαιωμάτων που προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση όπως αναφέρεται παρακάτω.

1. Η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες για τους καταναλωτές και τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να τεκμηριώνεται από ημελόγιο ή άλλη απόδειξη αγοράς. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο μόνο για καταναλωτική και ιδιωτική χρήση. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
2. Σε ορισμένες περιπτώσεις (δηλ. πρόωξη, σειρά εργαλείων) υπάρχει η δυνατότητα παράτασης της περιόδου εγγύησης πέραν της αναφερόμενης περιόδου παραπάνω, μέσω εγγραφής στην ιστοσελίδα [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Η δυνατότητα συμμετοχής του εκάστοτε εργαλείου online εντός 8 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης πρέπει να εγγραφεί αναφέροντας τα στοιχεία του εργαλείου online εντός 8 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την παρατεταμένη εγγύηση στη χώρα κατοικίας του αν περιέχεται στην online φόρμα εγγραφής, όπου ισχύει αυτή η επιλογή. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες πρέπει να δώσουν τη συγκατάθεσή τους για την αποθήκευση των δεδομένων που συλλέγονται online και πρέπει να δεχτούν τους όρους και τις διατάξεις. Η απόδειξη επιβεβαίωσης εγγραφής, που αποστέλλεται μέσω e-mail και το πρωτότυπο ημελόγιο που φέρει την ημερομηνία αγοράς, λειτουργούν ως αποδεικτικά στοιχεία για την παρατεταμένη περίοδο εγγύησης. Τα νομικά δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται.
3. Η εγγύηση καλύπτει κάθε τυχόν ατέλεια του προϊόντος στη διάρκεια ισχύος της, εξαιτίας κατασκευαστικών ατελειών ή ατελειών του υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην εμπορική και/ή αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει άλλες υποχρεώσεις, συμπεριλαμβανομένης μεταξύ άλλων βητικές ή αποβητικές ζημιές. Η εγγύηση δεν ισχύει αν το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί με εσφαλμένο τρόπο, ανήκει σε μη οδηγίες του χειριριδιού χρήσης ή έχει υποστεί εσφαλμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει στα κάτωθι:
  - οποιαδήποτε βλάβη στο προϊόν ως συνέπεια εσφαλμένης συντήρησης
  - οποιαδήποτε τροποποίηση ή παραλλαγή του προϊόντος
  - προϊόντα η αρχική ταυτοποίηση των οποίων (σημα καταθέτην, σειριακός αριθμός) έχει αλλοιωθεί, αλλάξει ή αφαιρεθεί
  - οποιαδήποτε βλάβη προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών στο χειριριδιό λειτουργίας
  - οποιαδήποτε μη CE προϊόν
  - οποιαδήποτε προϊόν στο οποίο έχει γίνει απόπειρα επισκευής από μη ειδικευμένο επαγγελματία ή χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση της Techtronic Industries
  - οποιαδήποτε προϊόν συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπερ, τάση, συχνότητα)
  - οποιαδήποτε βλάβη προκληθεί από εξωτερικές επιρροές (χημικές, φυσικές, κρυσταλλοί) ή ξένες ουσίες
  - φυσική φθορά των ανταλλακτικών
  - αναρμωση χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
  - χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
  - καριμπιτάτς μετά από 6 μήνες, προσαρμογές καριμπιτάτς μετά από 6 μήνες
  - εξορθλίματα εργαλείου που παρέχονται με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Οι εξαιρέσεις αυτές περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων εξορθλίματα κατασβίδων, εξορθλίματα τρυπανιών, λειαντικούς δίσκους, γυαλόχαρτο και λειπίδες, πλευρικό οδηγό
  - ενότητες (εξαρτήματα και ανταλλακτικά) που υπόκεινται σε φυσική φθορά, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων ψηκτρών, τσοκ, καλωδίων ρεύματος, βοηθητικών λαβών, πλακωτών λείανσης, ακουσίλων σκόνης, σιδηρών εξτμήσεων σκόνης
4. Για αιτήματα σέρβις, το προϊόν πρέπει να σταλεί ή παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις της RYOBI, όπως αναγράφονται για κάθε χώρα στην παρακάτω λίστα. Σε ορισμένες χώρες, ο τοπικός αντιπρόσωπος της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στον οργανισμό σέρβις RYOBI. Όταν στέλνεται ένα προϊόν σε σταθμό σέρβις της RYOBI, το προϊόν θα πρέπει να είναι συσκευασμένο με ασφάλεια, χωρίς επικίνδυνα περιεχόμενα όπως βενζίνη και με αναφορά της διεύθυνσης του αποστολέα, ενώ θα πρέπει να συνοδεύεται και από σύντομη περιγραφή του προβλήματος.
5. Επισκευές / αντικαταστάσεις στα πλαίσια της εγγύησης παρέχονται δωρεάν. Δεν παρέχεται παράταση ή επανεκκίνηση της περιόδου εγγύησης. Τα εξορθλίματα ή εργαλεία που αντικαθίστανται, περιέχονται στην ιδιοκτησία μας. Σε ορισμένες χώρες, ισχύουν χρεώσεις παράδοσης ή ταχυδρομικά τέλη που καταβάλλονται από τον αποστολέα.
6. Η εγγύηση ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, την Ισπανία, τη Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Τουρκία και τη Ρωσία. Εκτός αυτών των περιοχών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της RYOBI για να εξακριβώσετε εάν ισχύουν άλλες εγγυήσεις.

#### ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για να εντοπίσετε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας, επισκεφτείτε τη σελίδα <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm>.

Bu satın alma işleminden doğan tüm yasal haklara ek olarak, bu ürün aşağıda açıklanan garanti kapsamındadır.

1. Garanti süresi tüketiciler için 24 aydır ve bu süre ürünün satın alınması ile başlar. Bu tarih fatura veya başka bir satın alma belgesi ile kanıtlanmalıdır. Ürün sadece tüketici ve bireysel kullanım için tasarlanmıştır ve sunulmuştur. Profesyonel veya ticari amaçlı kullanımlarda garanti verilmaz.
2. Bazı durumlarda (örn. tanıtım, altınlar düzenlenmesi), yukarıda belirtilen garanti süresi uzatılabilir. Bunun için [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) internet sitesinde kaydı yapmak gerekir. Aletin nitelikleri mağazalarda veya e-mail ambalaj üzerinde açıkça belirtilmiştir. Sunulunca, alet satın alındıktan sonra en geç 8 gün içinde aletini kaydını çevirmen için olarak yamalıdır. Sunulunca, garanti uzatma seçeneğinin geçerli olduğu ülkelerden birindeyse kayıt yaptırarak bu fırsattan yararlanabilir. Ayrıca, sunulan ürünün için giriş yapmak için gerekli olan verilerin saklanması için gerekli, şartlar ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt aynı belgesi ve satın alma tarihini belgeleyen orijinal fatura garantinin uzatılmasını sağlamak için kanıt niteliği taşımaktadır. Yasal haklarınız aynı kalacaktır.
3. Garanti, ürünün satın alınm tarihindeki tüm işçilik ve malzeme kusurlarından kaynaklanan tüm sorunları garanti süresi içinde kapsamaktadır. Garanti onarım veya/veya değişim ile sınırlıdır ve sadece istenmeyen arızalar, vb. durumlarda herhangi bir sorumluluk kabul edilmez. Ürünün yanlış kullanılması, kullanım kılavuzuna uygun kullanılmaması veya yanlış bağlantı kurulumunda meydana garanti geçerliliğini yitirir. Garanti kapsamı dışındaki durumlar:
  - bakımın yanlış yapılmasından kaynaklanan tüm hasarlar
  - ürünün değiştirilmesi veya düzenlenmesi
  - ürünün orijinal teşhis (ticari sembol, seri numarası) işaretlerinin tahrip olması, değiştirilmesi veya çıkarılması
  - kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle oluşan tüm hasarlar
  - ürünün AB ürünü olmaması
  - ürünün kalifiye olmayan bir kişi tarafından veya Techtronic Industries'in izni olmadan onarılması çalışılması
  - ürünün yanlış güç desteğine (amper, voltaj, frekans) bağlanması
  - dış etkiler (kimyasal, fiziksel, darbeler) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan arızalar
  - yedek parçaların normal aşınması ve yıpranması
  - yanlış kullanım, aletin fazla yüklenmesi
  - onaylanmayan aksesuarların veya parçaların kullanılması
  - karbüratör sistemlerde karbüratör ayarlarının 6 ayın ardından yapılması
  - elektronik alet aksesuarlarının alet ile birlikte veya ayrı olarak satın alınması. Akülü vidalama uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçakları, yatay kılavuz gibi parçaların dahil olduğu, ancak bu parçalarla sınırlı olmayan istisnalar
  - karbon fırçalar, kovan, elektrik kablo, yardımcı kol, kumlamalı plakası, toz torbası, toz egzoz borusu gibi parçaların bulunduğu, ancak bu parçalarla sınırlı olmayan doğal aşınma ve yıpranmaya maruz kalan bileşenler
4. Tamir işlemi için ürünün, her ülke için listelenmiş olan aşağıdaki servis istasyonuna adreslerine bulunan bir RYOBI yetkili servis istasyonuna gönderilmesi veya verilmesi gerekir. Bazı ülkelerde yerli RYOBI satıcınız ürünü RYOBI servis istasyonuna gönderme işlemi üstlenir. RYOBI servis istasyonuna gönderilen ürün; içinde petrol gibi tehlikeli maddeler olmadan emniyetli bir şekilde paketlenmeli, gönderenin adresini ve sorunun kısa bir açıklamasını içermelidir.
5. Bu garanti kapsamında gerçekleştirilen bir onarım/değişim ücretsizdir. Bu tarz işlemler garanti süresini uzatmaz veya yeniden başlatmaz. Değiştirilen parçalar veya aletleri firmamıza ait olur. Bazı ülkelerde teslimat masrafları veya posta ücreti gönderici tarafından ödenmelidir.
6. Bu garanti Avrupa Birliği, İsviçre, İzlanda, Norveç, Lihtenştayn, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu bölgelerin dışında yer alan müşterilerin diğer garanti seçenekleri için yetkili RYOBI satıcısına danışmaları gerekir.

#### YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için <http://uk.ryobitools.eu/service-agents-ryobi.htm> sitesine girin.



**EN** EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Herewith we declare that the product*

Tile saw with folding stand  
Model number: WS721S  
Serial number range: 44416701000001 - 44416701999999

*is in conformity with the following European Directives and harmonised standards*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vice President, Regulatory & Safety  
Winnenden, Apr. 30, 2013

*Authorised to compile the technical file:*

Alexander Krug, Managing Director  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**ES** DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Por la presente declaramos que los productos*

Sierra para cortar azulejos con soporte plegable  
Número de modelo: WS721S  
Intervalo del número de serie: 44416701000001 - 44416701999999

*se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vicepresidente, Director General de Normativa y Seguridad  
Winnenden, Apr. 30, 2013

*Autorizado para elaborar la ficha técnica:*

Alexander Krug, Administrador Ejecutivo  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Déclarons par la présente que le produit*

Coupe-carrillage avec pieds repliables  
Numéro de modèle: WS721S  
Étendue des numéros de série: 44416701000001 - 44416701999999

*est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vice-Président, Réglementation & Sécurité  
Winnenden, Apr. 30, 2013

*Autorisé à rédiger le dossier technique:*

Alexander Krug, Directeur Général  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Si dichiara con la presente che il prodotto*

Sega tagliapiastrelle con supporto pieghevole  
Numero modello: WS721S  
Gamma numero seriale: 44416701000001 - 44416701999999

*è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vice-Presidente, Dipartimento Regolazioni & Sicurezza  
Winnenden, Apr. 30, 2013

*Autorizzato per compilare il file tecnico:*

Alexander Krug, Direttore Amministrativo  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**DE** EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Hiermit erklären wir, dass die Produkte*

Fliesenschnneider mit einklappbarem Tisch  
Modellnummer: WS721S  
Seriennummernbereich: 44416701000001 - 44416701999999

*den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vizepräsident, Vorschriften und Sicherheit  
Winnenden, Apr. 30, 2013

*Autorisiert die technische Datei zu erstellen:*

Alexander Krug, Geschäftsführer  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**NL** EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Hierbij verklaren wij dat het product*

Teegelzaagmachine met opouwbare stand  
Modelnummer: WS721S  
Serienummerbereik: 44416701000001 - 44416701999999

*is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vice-president, Regelgeving en Veiligheid  
Winnenden, Apr. 30, 2013

*Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:*

Alexander Krug, Directeur  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**(PT) DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Pelo presente declaramos que os produtos*  
Serpa para cortar azulejos com suporte desdobrável  
Número do modelo: WS721S  
Intervalo do número de série: 44416701000001 - 44416701999999

*se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmonizadas*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN5 1029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vice-Presidente, Regulaçãoção & Segurança  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:  
Alexander Krug, Administrador Executivo  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**(FI) EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Ilmoitamme täten, että tuotteet*  
Tiilikasa kokoon taitettavalla alustalla  
Mallinumero: WS721S  
Sarjanumerosalue: 44416701000001 - 44416701999999

*noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja*  
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN5 1029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Varatoimitusjohtaja, Sääöstöstenmukaisuus ja Turvallisuus  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:  
Alexander Krug, Toimitusjohtaja  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**(DA) EC OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Vi erklærer hermed, at produktet*  
Flisesag med foldestativ  
Modelnummer: WS721S  
Serienummerområde: 44416701000001 - 44416701999999

*er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder*  
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN5 1029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vicepræsident, Regler og Sikkerhed  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:  
Alexander Krug, Administrerende Direktør  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**(NO) EC-SAMSVARERKLÆRING**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Herved erklærer vi at produktet*  
Flissag med sammenlegbart stativ  
Modelnummer: WS721S  
Serienummerserie: 44416701000001 - 44416701999999

*er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder*  
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN5 1029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Visepresident, Forskrifter og Sikkerhet  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:  
Alexander Krug, Administrerende Direktør  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**(SV) EC-KONFORMITETSDEKLARATION**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Härmed deklarerar vi att produkterna*  
Kakelsåg med vikbart stöd  
Modellnummer: WS721S  
Serienummerintervall: 44416701000001 - 44416701999999

*är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder*  
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN5 1029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vice President, Regelverk och Säkerhet  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:  
Alexander Krug, VD  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**(RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Настоящим мы заявляем, что данный продукт*  
Пила для резки плитки со складывающейся подставкой  
Номер модели: WS721S  
Диапазон заводских номеров: 44416701000001 - 44416701999999

*соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных стандартов*  
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN5 1029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Вице-Президент По Технике Безопасности И Стандартам  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:  
Alexander Krug, Директор  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

## **PL** DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Niniejszym deklarujemy, że produkty*

Maszyna do ciekłej plytki ze składanym stojakiem  
Numer modelu: WS721S  
Zakres numerów seryjnych: 44416701000001 - 44416701999999

*jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN55014-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Wiceprezes ds. Zgodności Prawnej i Bezpieczeństwa  
Winnenden, Apr. 30, 2013



Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:

Alexander Krug, Dyrektor Zarządzający  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

## **CS** PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Tímto prohlašujeme, že výrobky*

Dlaždicová pila se skládacím stojanem  
Číslo modelu: WS721S  
Rozsah sériových čísel: 44416701000001 - 44416701999999

*že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN55014-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008.



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Viceprezident, Normy a Bezpečnost  
Winnenden, Apr. 30, 2013



Pověření ke kompilaci technického souboru:

Alexander Krug, Generální Ředitel  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

## **HU** EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Ezúton kijelentjük, hogy a termék*

Csempevágó összehajtható állvánnyal  
Típuszám: WS721S  
Sorozatszám tartomány: 44416701000001 - 44416701999999

*megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezésének*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN55014-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Alelnök, Megfelelőségi és Biztonsági Területek  
Winnenden, Apr. 30, 2013



A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:

Alexander Krug, Ügyvezető Igazgató  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

## **RO** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

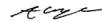
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Prin prezenta, declarăm că produsele*

Ferăstrău cu lamă diamantată cu suport pliabil  
Număr serie: WS721S  
Gamă număr serie: 44416701000001 - 44416701999999

*este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde armonizate*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN55014-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Vicepreședinte, Reglementare & Siguranță  
Winnenden, Apr. 30, 2013



Autorizat să completeze fișa tehnică:

Alexander Krug, Director General  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

## **LV** EC ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Ar šo paziņojam, ka produkti*

Flīžu zāģis ar noliecamu statīvu  
Modeļa numurs: WS721S  
Sērijas numura intervāls: 44416701000001 - 44416701999999

*atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN55014-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Viceprezidents, Darba Drošības Noteikumi  
Winnenden, Apr. 30, 2013



Pilnvarots sastādīt tehniko failu:

Alexander Krug, Izpilddirektors  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

## **LT** EC ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Mes pareiškiame, kad šie produktai*

Plytelių pjovimo staklės su sulankstomu stovu  
Modelio numeris: WS721S  
Serijinio numerio diapazonas: 44416701000001 - 44416701999999

*pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darnųjų standartų*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN55014-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Kontrolės Ir Saugos Viceprezidentas  
Winnenden, Apr. 30, 2013



Igaliotas sudaryti techninį failą:

Alexander Krug, Generalinis Direktorius  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**(ET) EC VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Kinnitame, et see toode**

Plaadilõikeaasa kokkuvolditava alusega  
Mudeli number: WS721S  
Seerianumbri vahemik: 44416701000001 - 44416701999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoneeritud standarditele  
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,

EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Asepresident Standardiseerimise ja Ohutuse Alal  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:

Alexander Krug, Tegevõirektor  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**(HR) EC IZJAVA O USKLADENOSTI**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**OVIME IZJAVLJUJEMO DA SU PROIZVODI**

Pila za rezanje pločica s preklopnim postoljem  
Broj modela: WS721S  
Raspored serijskog broja: 44416701000001 - 44416701999999

usklađen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Potpredsjednik za Pravila i Sigurnost  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:

Alexander Krug, Direktor Upravljanja  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**(SL) IZJAVA EC O SKLADNOSTI**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Izjavljamo, da je izdelek**

Žaga za keramiko z zložljivim stolom  
Številka modela: WS721S  
Razpon serijskih števil: 44416701000001 - 44416701999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Podpredsednik, Zakonodajne In Varnostne Zadeve  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:

Alexander Krug, Izvršni Direktor  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**(SK) PREHLÁSENIE O ZHODE EC**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Týmto vyhlasujeme, že výrobok**

Pila na dlaždice so skladacím stojanom  
Číslo modelu: WS721S  
Rozsah sériových čísel: 44416701000001 - 44416701999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Viceprezident, Regulačia a Bezpečnosť  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:

Alexander Krug, Generálny Riaditeľ  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**(EL) ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Δια του παρόντος δηλώνουμε ότι το προϊόν**

Κοπτήρα πλακιδίων με βάση που διπλώνει  
Αριθμός μοντέλου: WS721S  
Εύρος σειριακών αριθμών: 44416701000001 - 44416701999999

είναι σύμμορφο με τις παρακάτω Ευρωπαϊκές Οδηγίες και εναρμονισμένα πρότυπα

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Αντιπρόεδρος, Τμήμα Ρυθμίσεων & Ασφάλειας  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Εξουσιοδοτημένο άτομο για σύνταξη τεχνικού αρχείου:

Alexander Krug, Διευθυντής Σύμβουλος  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

**(TR) EC UYGUNLUK BEYANI**

Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Böylelikle beyan ederiz ki: ürün**

Katlanır standlı fayans testeresi  
Model numarası: WS721S  
Seri numarası aralığı: 44416701000001 - 44416701999999

aşağıdaki Avrupa Direktifleri ve uyumlaştırılmış standartlara uygundur

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,  
EN61029-1:2009+A11:2010; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011;  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009;  
EN61000-3-3:2008

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)  
Başkan Vekili, Değerleme ve Güvenlik  
Winnenden, Apr. 30, 2013

Teknik dosya hazırlamaya yetkilidir:

Alexander Krug, Genel Müdür  
Technronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE



